

Berliner Tageblatt

Año III, número 5

Mayo de 1925

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: Rep. Argentina: 4 pesos m/n. Rep. de Bolivia: 1 1/2 dólar. Brasil: 7.500 milreis. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1 1/2 dólar. Rep. del Ecuador: 1 1/2 dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1 1/2 peso oro. Rep. de Venezuela: 1 1/2 dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1 1/2 dólar. América Central: 1 1/2 dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse, Berlín, dirección telefónica: "Berlibla" Berlín. Código: Rudolf Mosse.

Edición mensual en lengua castellana

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (líneómetro num. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna "Generos y productos alemanes" vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlín SW 19, Jerusalemstr. 49-48; Breslau, Schweinitzstr. 21; Dresden, Almarkt 15; Düsseldorf, Schadowstr. 20-21; Frankfurt s/Meno; Hamburgo, Jungfernstieg 1/2; Halle s/Saale, Colonia s/Rhin, Hohe Str. 94; Leipzig, Grimmaische Str. 27; Magdeburgo, Breitenweg 12; Mannheim; Munich, Theaterstr. 8; Nuremberg, Karolinenstr. 28; Praga II; Stuttgart; Königsstr. 31 B; Viena I, Seilerstätte 2; Budapest, Varsovia, Basilea, Zurich.

Política Alemana. Resumen Mensual.

Con motivo de la elección del Mariscal von Hindenburg para la Presidencia de la República Alemana ha corrido a caño libre el chorro de la tontería internacional inundando las columnas de la prensa de todos los países.

Hindenburg significa la ruina de Alemania — decían unos — porque después de su elección no podrán hacerle crédito en los Estados Unidos; Hindenburg — afirmaban otros — irá a Potsdam antes de entrar en Berlín para ofrecer sus respetos al Kronprinz, no jurará la Constitución de Weimar, ni aceptará la bandera de la República, disolverá el Parlamento proclamando la dictadura y restaurará el Imperio sentando en el trono al Príncipe Guillermo de Prusia, primogénito del Kronprinz y nieto del último Kaiser Guillermo II; Hindenburg representa — insinuaban algunos — el resurgimiento del imperialismo alemán y del militarismo y las ansias de una nueva guerra para obtener la revancha.

Periódico tan sensato como «Le Temps» de París dijo que la elección era un reto lanzado a Francia y los hombres políticos de todos los países descurrieron a base de tan vulgares postulados.

«Heraldo de Madrid» recogió las impresiones de los hombres políticos españoles y estos mas papistas que el Papa, o sea mas francófilos que los franceses, con las excepciones de los Señores Sanchez Guerra y La Cierva que se negaron a dar su opinión y de Don Alejandro Lerroux cuya opinión fué la única sensata: dijeron tales tonterías y vulgaridades reveladoras de su desconocimiento de la política mundial que ellas bastan para demostrar que los españoles tienen razón en haberles puesto — según afirma el General Primo de Rivera — un veto definitivo para que vuelvan a gobernar.

Y después de tantas alharacas el Mariscal Hindenburg no fué a Potsdam, entró en Berlín vestido de paisano, juró fidelidad a la República y guardó los preceptos de la Constitución de Weimar, pronunció un discurso de tonos conciliatorios invitando a los alemanes a dar de lado discordias políticas y trabajar para el engrandecimiento de la Patria y dijo que la suprema autoridad residía en la soberanía popular.

Continúa el Gabinete anterior presidido por Luther y se mantienen las proposiciones hechas por Alemania para un pacto de garantía internacional que asegure la paz en Europa.

¿Cómo se explica esta actitud del Mariscal Presidente? Porque es un soldado, que juró servir a la Patria; luchó en los campos de batalla en la guerra del 70; ya viejo abandonó su retiro para asumir la dirección de la Campaña; y cuando de nuevo se requiere su concurso renuncia a las dulzuras del hogar y se presta a dedicar a Germania sus energías y los postreros días de su existencia.

Hindenburg, general del Imperio, sirvió a su patria combatiendo al enemigo en los campos de batalla; Hindenburg mandatario de la soberanía popular sirve a la República procurando la reconstitución nacional por medio del trabajo y el mantenimiento de la disciplina social; y la bandera que juró al vestir el uniforme en sus juveniles años y la bandera de la República; tienen para él idéntico significado, porque son el emblema de Alemania, en cuyo servicio ha empleado su gloriosa existencia.

Descubramos ante la grandeza moral de un hombre, prototipo del patriota alemán, que combate en la guerra con las armas, y lucha por la patria en tiempo de paz con su trabajo, su inteligencia, su abnegación para soportar todos los sacrificios y sus virtudes cívicas!

La Vida Española.

Notas Salientes.

Mucha animación en las fiestas de Sevilla, con asistencia de la Familia Real que recibió grandes ovaciones del pueblo y testimonios de adhesión y respeto de las clases altas, con enorme concurrencia de aristócratas españoles y extranjeros desplegándose en ellas un extraordinario rumbo y conservando el carácter tradicional y artístico que les presta singular encanto.

En Marruecos fueron enérgicamente repelidas agresiones de los rifeños, que ahora además de combatir a los españoles, dirigen sus ataques a la Zona de influencia Francesa.

La fundación del nuevo periódico «La Nación», afecto a la política del Directorio Militar y dirigido por el ilustre escritor y académico «Azorin».

Grandes manifestaciones de duelo por la muerte del Marqués de Comillas, opulento prócer, alma de la Compañía Transatlántica Española e interesado en las mas importantes empresas del País, hombre bueno y caritativo y siempre dispuesto a todos los sacrificios en defensa de la patria, de la Monarquía y de la religión católica.

Declaraciones del Jefe del Partido Conservador Sr. Sanchez Guerra diciendo que no puede ser partidario de una monarquía absoluta y réplica de Primo de Rivera, negando la existencia del absolutismo y afirmando que los españoles han excluido definitivamente de la gobernación del Estado a los antiguos políticos profesionales.

Ingresó en la Real Academia Española del cultísimo escritor D. Eduardo Gómez de Báquer y del popular y fecundo autor dramático D. Joaquín Álvarez Quintero.

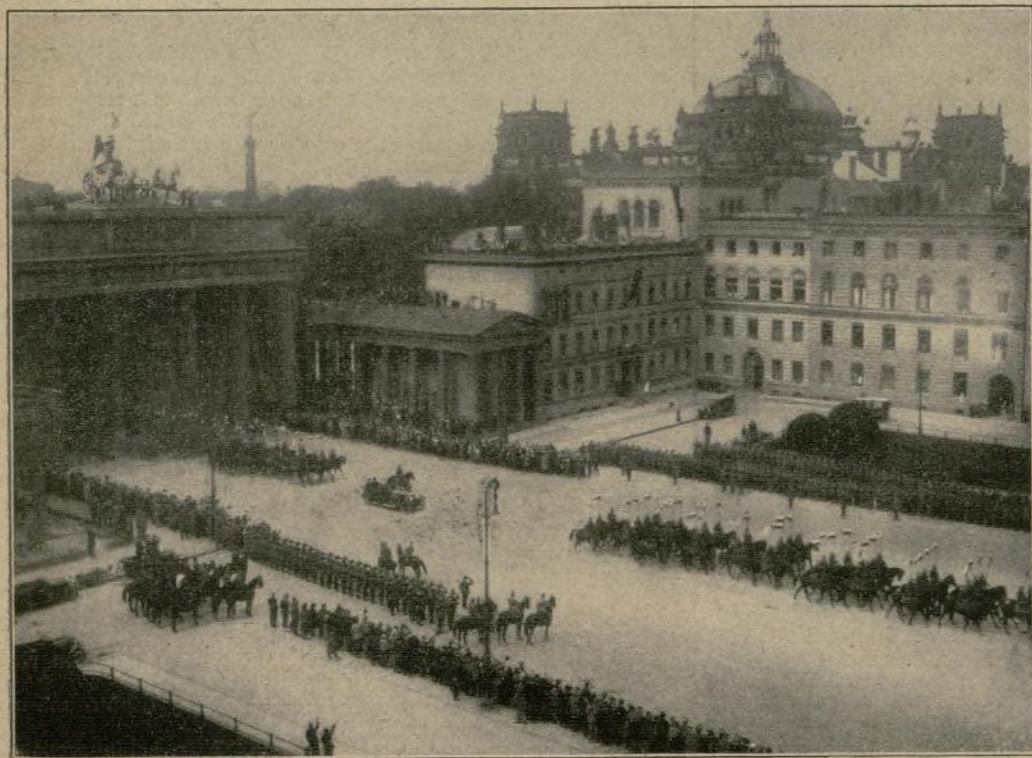
Ha estrenado con gran éxito una obra, revelándose como gran autor dramático el Sr. Dicenta, hijo de D. Joaquín Dicenta, autor del magnífico drama «Juan José».

La vida sigue su curso normal y no parece que los españoles echen de menos el antiguo Régimen y que se han, acostumbrado

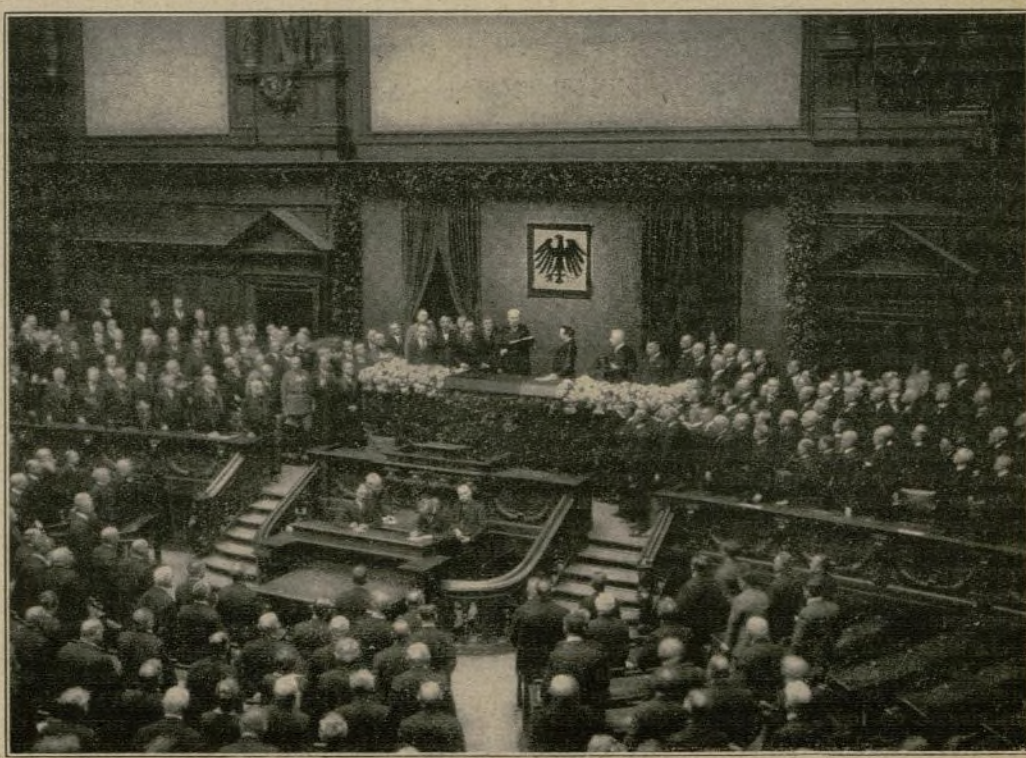


El Presidente v. Hindenburg (X) con el Canciller Dr. Luther.

Toma de Posesión del Presidente Mariscal von Hindenburg.



La Comitiva atravesando por el "Brandenburger Aoyuntamiento de Madrid



El nuevo Presidente jurando en el Reichstag la Constitución republicana.

al actual, antes que sus antepasados al Constitucional del que decía D. Juan Nicasio Gallego que era perfecto y que lo único malo eran los primeros quinientos años. Juan de Madrid.

Muerte del Encargado de Negocios de Colombia †.

Ha fallecido en Berlín nuestro querido amigo el Encargado de Negocios de la República de Colombia en Alemania D. Luis Serrano Blanco.

Hombre joven, vigoroso, lleno de entusiasmos, en el apogeo de la actividad y de la inteligencia; nada hacia temer su prematura muerte que ha llevado la desgracia a un hogar antes sonriente y feliz, ha privado a su patria de un ciudadano de preclara inteligencia y ha causado honda pena a sus amigos y admiradores en cuyo número nos contamos nosotros.

Siempre propicio a coadyuvar con nosotros en pró de la aproximación de Alemania a las naciones de raza hispana, jamás nos regateó su concurso, ni nos negó su consejo y honró nuestras columnas con su colaboración y nos facilitó cuantos datos le pedimos referentes a Colombia.

Era un buen amigo de Alemania y lo probó cumplidamente dirigiendo durante la Guerra el periódico germanófilo de Bogotá y dedicando sus entusiasmos y su pluma a la defensa de nuestra causa.

Fué Serrano Blanco periodista, diputado, orador elocuente, excelente literato, de excepcional competencia en cuestiones financieras, conversador ameno y culto y al dedicarse a la Diplomacia demostró para ella, como en cuantas empresas, abarcó su actividad, excepcionales aptitudes.

Era esposo y padre amantísimo y con su inconsolable viuda le lloran tres niñas de corta edad.

Se tributaron a su cadáver honores oficiales; cubrió su feretro la bandera de la patria que tanto amaba; el Cuerpo Diplomático Extranjero le dedicó una corona, postrer ofrenda al admirado compañero; en la Catedral Católica de Unter der Linden entonó el clero las plegarias con que la Iglesia despidió a sus hijos; los colombianos aquí residentes acompañaron los restos del que fué para ellos protector, amigo y consejero; los hispano-americanos manifestaron profundo dolor por la pérdida del ilustre hermano de raza y los alemanes daban el último adiós al esforzado paladín de su causa, al fiel amigo de los tiempos adversos, cuyos restos reposarán entre nosotros y de la tierra alemana que cubre su tumba brotarán flores regados por las lágrimas de la gratitud germana.

Reciban nuestro pésame su viuda y sus hijas; recibalo también la República de Colombia que ha perdido un hijo insigne; y crean que la Redacción de «Berliner Tageblatt» comparte su pena y que no olvidaremos ni la leal amistad de Serrano Blanco a nuestra patria, ni lo que alentó nuestras campañas, ni sus consejos y su ejemplo, que conservaremos como preciado legado espiritual del amigo y maestro.

Descanse en paz el ilustre diplomático y querido amigo!

Duelo en Colombia.

La Señora Viuda de Serrano Blanco ha recibido un telegrama del Presidente de la República de Colombia Sr. Ospina dándole el pésame por el fallecimiento de su esposo y agregando que por las condiciones del finado considera que su pérdida constituye para Colombia una desgracia nacional.

El gesto de un estadista.

El General Plutarco Elías Calles desde que tomó posesión de la Presidencia de la República de México está realizando una labor gubernamental digna de los mayores elogios.

En el orden financiero cumple religiosamente los compromisos contraídos por México en el Exterior, aumentando de día en día el crédito de la Nación y además realiza una serie de economías en los gastos públicos, siendo en la materia absolutamente inflexible, habiendo así logrado a un tiempo mismo mejorar la situación del Tesoro y moralizar la Administración, con esta



La colonia alemana de Málaga en la fiesta que organizó en honor de su compatriotas.



Santa Cruz de Tenerife: la despedida a los turistas alemanes.

política inspirada, según la frase de Don José Echegaray, en «un santo temor al déficit».

En la Política Exterior ha sido fiel mantenedor de la dignidad nacional y sin tener animadversión alguna contra la Gran Bretaña no ha reanudado con ella las relaciones diplomáticas por exigir para ello que se trate a México con toda clase de consideraciones.

Viene cumpliendo su programa de reivindicaciones en favor del proletariado y de justicia social, dando a los problemas de ese orden soluciones jurídicas, suprimiendo los odiosos latifundios y habiéndose comenzado ya la repartición de tierras de cultivo.

De la inmigración se ocupa personalmente y cada día encuentran en México mayores ventajas los emigrantes de otros países que vayan allí a trabajar y más garantías los extranjeros que empleen sus capitales en aquel País.

Recientemente ha tenido un gesto el Presidente Calles que realza su figura de estadista con ocasión de la propaganda revolucionaria que en México como en tantos otros países alientan, y ayuda por medio de sus representantes diplomáticos el Gobierno de Moscú, sin que ni en los países donde se preparó la revolución de Bulgaria, ni en los trabajos para organizar un frente revolucionario que se extiende desde el Adriático al Mar Negro, ni en Francia, hayan los gobernantes puesto coto a tales intrusiones de un estado extranjero en su política interior.

Pués bien el General Calles, a quien tachaban de bolchevique anunció que jamás toleraría las predicaciones de Chicherin, que sería expulsado de México lo mismo cualquier otro agente moscovita que pretendiera hacer propaganda política, y que si la Legación de Rusia intentaba mezclarse en los asuntos interiores, en el acto rompería las relaciones diplomáticas con los soviets y daría los pasaportes a su Ministro.

Este rasgo de energía digno de un gran estadista resalta más por el contraste que ofrece con las transigencias y debilidades de los gobernantes de otros países.

El General Calles no hace traición a sus ideales ultra-izquierdistas y ello es compatible con el cumplimiento de sus deberes de gobernante, el mantenimiento del orden y el ejercicio de sus funciones con la independencia y autoridad necesarias para regir dignamente los destinos de un pueblo y para conservar los prestigios del Poder Público.

En el Régimen Democrático los programas de Gobierno son necesarios para conquistar los sufragios de los electores; pero para llevarlos a la práctica se necesitan hombres capaces de tener un gesto como el del General Calles, porque para ejercer las funciones de Gobierno, mas importante que la ideología es la conducta del gobernante.

Intelectuales Alemanes en España.

Durante el pasado mes de Abril a bordo del trasatlántico «York» del Norddeutsche Lloyd, quinientos cincuenta intelectuales alemanes realizaron un viaje a las costas de España a la isla española de Tenerife, perteneciente al archipelago Canario y a la isla de Madeira.

Aunque muchos barcos alemanes después de la guerra van a los puertos españoles, donde hacen escala todas las grandes líneas trasatlánticas de nuestro país, los elevados precios de los pasajes no estaban al alcance de los intelectuales que en su mayor parte han perdido la fortuna en la terrible guerra de 1914 y estaban en mejores condiciones de hacer tales gastos los nuevos ricos que han prosperado a expensas de sus compatriotas y que forman una colectividad desagradable que todas las naciones padecen en mas o menos intensidad.

Los intelectuales alemanes tenían necesidad de reanudar la vida que la guerra había interrumpido; de conocer la orientación de pueblos extranjeros para instruir a la prensa, a la opinión pública y a la juventud en las academias y escuelas, y querían sobre todo estrechar la mano de algunos representantes de la nación caballerisca que tuvo el valor durante la guerra de seguir siendo amiga nuestra.

Ansiaban ver ese hermoso país y entablar las relaciones amistosas que tan convenientes son a la vida espiritual de los pueblos, y para ello se formó un comité en Berlín presidido por el Dr. Otto Arendt y la baronesa Elisa Hopffgarten que en su calidad de escritora había visitado España el año anterior. Había que facilitar que algunos intelectuales alemanes hicieran un viaje a España acompañados muchos de ellos por sus respectivas familias y al efecto el Norddeutsche Lloyd puso a su disposición el trasatlántico «York» estableciendo precios excepcionales y en el embarcaron el 3 de Abril quinientos pasajeros entre los que figuraban algunos de los mas renombrados intelectuales alemanes: profesores de Universidades alemanas, cincuenta médicos de los que más celebridad han alcanzado, juristas, escritores conocidos, pintores que son catedráticos de escuela y entre las señoras una gran parte habían hecho ya sus estudios de segunda enseñanza.

La excursión modestamente emprendida con el caracter de viaje de estudios ofreció a los viajeros la sorpresa de que habían preparado en su honor recepciones y que les recibieron con gran entusiasmo en todos los puertos donde tocó el «York».

En la ciudad de la Coruña fueron a bordo a saludar a los viajeros el Cónsul alemán don Felipe Rodríguez y el Secretario del Ayuntamiento señor Martín para invitarles y una dama, gran entusiasta de la Nación alemana Dr. Amalia Catoyra envió una

Viaje del vapor «York» por las costas de España y Portugal.



Delante de la Iglesia de Santo Domingo de Cádiz.

magnífica cesta de flores que ofrecía no solo a las señoras que iban a bordo sino a todas las mujeres alemanas.

A las 10 de la mañana desembarcaron los excursionistas dirigiéndose al Ayuntamiento donde se celebró la recepción. Las señoras y señoritas que iban a bordo fueron obsequiadas por la Municipalidad de la Capital gallega con ramos de flores y ejemplares de un precioso album titulado las «Maravillas de España» y el alcalde Don Manuel Casas pronunció un magnifico discurso hablando de los lazos morales e intelectuales que unían a España con Alemania.

En el teatro Rosalia de Castro se celebró por la tarde un magnifico festival gallego en el que el coro entonó «los aires da miña terra» y las dulces melodías gallegas penetraron con su intensa poesía en el corazón de los alemanes tan predispuestos a la percepción de las emociones artísticas.

El entusiasmo y las pruebas de simpatía recibidas emocionaron a los viajeros que aquella misma noche salieron para la isla de Madeira donde permanecieron dos días.

El lunes 13 de Abril por la tarde al fondear el «York» en la bahía de Santa Cruz de Tenerife subieron a bordo las autoridades y representaciones de sociedades y corporaciones científicas, literarias y artísticas; a las seis de la tarde el Gobernador Civil de la provincia de Canarias Señor Villar Grangel dió una recepción espléndida en su residencia oficial en honor de los excursionistas, mientras la Banda Municipal daba un concierto en la plaza de la Constitución; a las nueve y media de la noche se dió un baile a bordo, al que concurrieron los Gobernadores Civil y Militar, el Alcalde de Santa Cruz, el Cónsul alemán Sr. Jacob Ahlers y un gran numero de señoras y señoritas. En la fiesta los jóvenes oficiales del ejército bailaban con las señoritas alemanas y entre la juventud de las dos naciones se estableció pronto una amistad inspirada en la mutua simpatía.

Se sucedieron las fiestas y los agasajos; el Ayuntamiento y el Cabildo Insular dieron una recepción en honor de los huéspedes alemanes; se celebró también en honor de los ilustres profesores de Alemania y personas que les acompañaban una recepción académica en la Universidad de San Fernando de San Cristobal de la Laguna en la que esta también instalado el Instituto General y Técnico; el Cónsul de Alemania organizó varias excursiones a diferentes puntos de la isla y entre ellos a las Mercedes, situado en lo alto de la Laguna y cuyo paisaje hasta llegar al Valle de Taganana es uno de los mas pintorescos del Mundo y por último al Valle de la Orotava donde se encuentran la Villa del mismo nombre; el puerto de la Cruz, preciosa ciudad muy frecuentada por los turistas donde se encuentra el magnifico hotel «Taoro» al que acuden muchos viajeros de nuestro país; el celebre Jardín Botánico y sobre todo un punto de vista de una belleza que no puede describirse.

tura primaveral, a orillas del mar, entre platanos y palmeras con exuberante vegetación, se contempla la montaña en la que se la van viendo toda la flora del Mundo porque en ella se dan todos los climas y en lo alto confundiendo con las nubes la nevada cumbre del Teide, que herida por los rayos solares, esparce sobre la montaña y el valle un reflejo de blanquecina luz.

Contemplando aquel insuperado espectáculo se comprende que nuestro sabio compatriota Humboldt al llegar al valle de la Orotava se arrojase extasiado para admirar la hermosura de la Naturaleza.

También hubo fiestas en el Gran Hotel Quisisana situado en una altura desde la que se dominan la Capital y su puerto y en los salones del Casino principal de Santa Cruz de Tenerife que se halla como el Gobierno Civil en la plaza de la Constitución.

Aquellos días de continuas fiestas, franca amistad y agasajos cortesanos dejaron grata impresión en la memoria de los viajeros alemanes.

En Cádiz, como en Santa Cruz prepararon en honor de los alemanes festivales y excursiones.

La noche de la llegada se celebró un concierto; al día siguiente los excursionistas visitaron Sevilla, donde se celebraban las fiestas de la Feria, había aquella tarde una gran corrida de toros y acababan de llegar S.S. M.M. los Reyes de España.

Sabido es que en el campo donde se celebra la Feria de Sevilla instalan todos los círculos y colectividades de aquella Capital, unos pabellones donde se celebran fiestas y banquetes que se llaman «casetas» y los forasteros van recorriendo sucesivamente siendo bien recibidos en todas ellas donde no solo se les ofrece ante sus ojos un espectáculo de animación y alegría que alegran las hermosas sevillanas cuyos ojos fulguraban como el sol de Andalucía sino que además tienen ocasión de bailar y son espléndidamente obsequiados con comida selecta y sobre todo con bebida, tan exquisita como abundante.

En la «caseta» alemana de la feria, el Cónsul alemán señor Fock presentó a los excursionistas a las personas importantes de la Colonia.

En Málaga la colonia alemana y la ciudad organizaron un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica por el Cuarteto Aguilar de Madrid y la última tarde que pasaron nuestros compatriotas en Málaga y en la encantadora España, la ciudad de Málaga y la colonia alemana organizaron en los Baños del Carmen una té amenizado con música y bailes andaluces; el Alcalde don Francisco Lopez y Lopez pronunció un discurso y se entonaron el himno nacional germano y la marcha real española que fueron escuchados de pie por la concurrencia vitoreando a su conclusión a los dos países.

Al partir el «York» acudió inmensa concurrencia al muelle para despedir a nuestros compatriotas, saludándoles con entusiastas vivas a Alemania y los viajeros no podían sin pena alejarse de aquel país donde la hospitalidad tradicional se conserva tan espléndida y contestaron con vivas a España que salían del fondo de su corazón y que inspiraba el sentimiento de la gratitud.

Se alejó el «York» de la costa de Málaga y tomo rumbo hacia Gibraltar donde hizo una corta escala seguida de otra de 24 horas en Oporto y luego emprendió el regreso a Brémen. E. v. H.

Fiesta Argentina.

El día 25 de Mayo CXI aniversario de la Independencia de la República Argentina, se reunieron a almorzar en el Restaurant Regina, los subditos de aquella Nación residentes en Berlín reinando en la fiesta mucha animación y entusiasmo y pronunciando un discurso el Encargado de Negocios de la República Argentina en Alemania Dr. Pedro Guesalaga.

Por la noche a las 8 tuvo lugar una velada en los salones del Ateneo Hispano-Americano en la que hablaron el Presidente del Central Verband adhiriéndose a la fiesta, el Presidente del Ateneo y Cónsul en Berlín Sr. Diana que presentó al Secretario de la Legación Dr. Achaval, y este que dió una interesante conferencia disertando acerca de la Historia de la Argentina.

A la terminación de la conferencia la señora de Vinsroth cantó el himno nacional argentino acompañada por la orquesta y a continuación se organizó un animado baile que se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

Una aventura del tenor Fleta.

El insigne tenor español Miguel Fleta de fama universal y considerado como uno de los primeros tenores entre, los que actualmente cantan en el Mundo; de paso para Jerez de la Frontera llegó a Sevilla en su automóvil y después de recorrer una porción de hoteles sin encontrar alojamiento, aceptó la proposición de su chofer, de llevarle a casa de un amigo suyo, con la condición de que no había de revelar su nombre par que no le pidieran que cantara.

El amigo del chofer que se llamaba Huertas, recibió a sus huéspedes afablemente y después de servirles de comer para distraerles puso varios discos en el gramófono y entre ellos uno de Fleta; quien sin darse a el conocer repitió con su voz el disco y luego cantó una jota, causando la admiración del dueño de la casa que le decía: ¡canta V. lo del disco tan bien como Fleta!

El público se había aglomerado en la calle y tributó una ovación al desconocido cantante.

Fleta durmió sobre un colchón que, se le había preparado en el suelo y continuó su viaje a Jerez, mostrándose muy satisfecho de la ovación que le había hecho el vecindario de aquella calle sevillana.



Sección de productos.

¿Qué ofrece la Gran Exposición Agrícola de Stuttgart?

La Asociación de Agricultores Alemanes ha reorganizado sus exposiciones ambulantes que se verificaban hasta 1914 una vez todos los 12 años en cada Estado o Provincia alemana, y a ella se debe las exposiciones agrícolas de Leipzig en 1921, de Nürnberg en 1922 y de Hamburgo en 1924. Si la exposición agrícola de Hamburgo en verano pasado, visitada por más de 540 000 personas, pudo compararse ya en cuanto a extensión y contenido a las exposiciones de la misma clase verificadas antes de la guerra, cuanto mejor no será la 31 Exposición Agrícola Ambulante que tendrá lugar del 18 al 23 de Junio de este año en Stuttgart. La D. L. G. (Asociación de Agricultores Alemanes) tuvo que vencer mucha resistencia y dificultades hasta que logró convencer a todos los círculos participantes de la necesidad de una continuación ininterrumpida de las exposiciones. Los grandes fondos de reserva de la asociación fueron sacrificados al empréstito de guerra, premios en metálico no se pudieron ofrecer, el número considerable de jueces y ordenadores se redujo considerablemente y el agricultor mismo tenía otras ocupaciones más urgentes que de enviar sus productos en una exposición general alemana de agricultura.

Aunque los tiempos no han mejorado considerablemente, a la D. L. G. fué posible interesar al agricultor en las cuestiones técnicas y científicas por medio de prospectos e impresos así como con las tres exposiciones efectuadas después de la guerra y de atraer la atención sobre el camino y los medios auxiliares de los cuales dispone el pueblo alemán para poder existir y vivir bajo las condiciones actuales. La colaboración voluntaria de todos los círculos científicos y prácticos fué incitada especialmente por la exposición de Hamburgo tan extraordinariamente que los resultados del trabajo realizado se notará inmediatamente en la Exposición Agrícola de Stuttgart de una manera sorprendente.

De ello dan ya una idea las inscripciones recibidas. Los envíos de animales serán tan grandes como en los mejores años de paz y especialmente estarán representadas todas las clases de animales grandes. Los envíos a la exposición de Hamburgo del año pasado serán en parte sobrepasados y la importancia de la exposición de Stuttgart será mucho mayor que la de 1908.

En el grupo de productos agrícolas estarán mayor representados no sólo el dominio del cultivo de plantas sino también el cultivo de semillas de lino, cáñamo, planta forajeras y el del cultivo del tabaco. Extraordinarias dimensiones tomará también la exposición de frutas y legumbres frescas, debido a la fecha algo tardía, y los productos duraderos, que por el momento se han enviado con un barco hasta el Ecuador con motivo de verificar su resistencia, sobrepasan todas las cifras actuales. Los medios auxiliares agrícolas de todo clase, albonos artificiales y forajes ocuparán un puesto preponderante en la exposición junto a los resultados de investigaciones científicas y prácticas. Con especial atención se está arreglando la exposición organizada particularmente por la cámara agrícola wurtemberguesa así como todo cuanto se expondrá en una sección especial por las asociaciones agrícolas de mujeres.

En una lechería moderna se trabajarán y prepararán la leche obtenida de los animales expuestos para ser servida a los visitantes de exposición. Esta instalación en conexión con la exposición de mantecas y quesos muy surtida atraerá con razón la atención de todos los círculos interesados.

Cada vez más se está imponiendo la técnica en la agricultura. Las exigencias establecidas por la técnica de la elaboración de las tierras y la preparación de los productos aumentan de día en día. Las máquinas consideradas hasta hace poco como un auxiliar agradable, como lujo, que solamente podría ofrecerse el agricultor y propietario de grandes fincas se han transformado en instrumentos imprescindibles que influyen actualmente el resultado de toda explotación agrícola.

El perfeccionamiento y desarrollo de la industria agrícola y de máquinas agrícolas resaltará mejor que en la exposición de máquinas a instrumentos, porque en ella se verán los medios auxiliares más modernos y perfeccionados que necesita el agricultor, para facilitarse su trabajo y para aumentar sus cosechas de modo sorprendente.

El número de expositores inscritos hasta la actualidad permiten asegurar ya que la exposición procurará al visitante una idea completa y cabal del estado actual de la técnica agrícola, lo cual será de extraordinario interés y permitirá ver las últimas novedades y mejoras hechas en todos los ramos, especialmente de todos aquellos cuyo desarrollo se basa sobre resultados prácticos e investigaciones teóricas, como el cultivo y la preparación debido del subsuelo, empleando toda clase de máquinas apropiadas, como motoarados, etc.



Pabellón de la Industria de Superfosfatos.

*Industria alemana:
La Exposición agrícola ambulante.*

Ayuntamiento de Madrid
Sección de Maquinaria.

Los motoarados no se emplean desde hace ya algunos años solamente en las grandes fincas sino también en las haciendas menores y por los aldeanos que no tienen tantas tierras, debido a construcciones más apropiadas, precios más baratos mayor seguridad de servicio, etc. Para ello se apropiaron especialmente las construcciones sencillas y de mando cómodo de algunos arados.

Un importante número de innovaciones notables se observan también en el dominio de los arados de subsuelo que parecen satisfacer, a pesar de un desarrollo de solamente dos años, todas las exigencias fundamentales de los agricultores en cuanto a trabajo, potencia y seguridad de servicio de las máquinas. Casi todos los arados arrastrados, de vapor, motoarados, etc. pueden ser equipados con removedores de subsuelo, cuyo extraordinario perfeccionamiento se observa en multitud de aparatos e instrumentos de labranza. También parecen ganar terreno poco a poco los arados de discos que a pesar de excelentes modelos norteamericanos no se han construido todavía en Alemania a completa satisfacción de los interesados.

Notable en el dominio de la preparación de terrenos son las innovaciones concernientes a los cultivadores. Junto a numerosas mejoras, que se refieren principalmente a la uniformidad de la profundidad y al perfeccionamiento y la simplificación de todos los instrumentos de esta clase se expondrá por primera vez un binador con herramientas rotativas tan pedido por los agricultores y que parece ofrecer, comparado a los cultivadores comunes muy marcadas y esenciales ventajas.

Pero no solamente se han perfeccionado las máquinas e instrumentos de labranza y cuidado de plantas sino también las sembradoras. Numerosas máquinas — resultado de muchísima y laboriosa experiencia práctica — que reparten las semillas uniformemente y con toda regularidad en el terreno y se componen de elementos muy distintos a los acostumbrados a ver en las máquinas de esta clase serán sometidas por primera vez al estudio crítico del agricultor. Ellas son construcciones extraordinariamente interesantes que dan una idea perfecta del espíritu inventivo del ingeniero alemán.

Un indicio seguro de que se está procurando construir un instrumento que todavía no satisface completamente las exigencias del agricultor, es el gran número de diferentes modelos de máquinas, que, con muy diversos medios técnicos, procuran resolver varios problemas agrícolas. Entre estos instrumentos debemos mencionar las sembradoras, las esparcadoras de abonos y las colectoras de patatas. De ellas se expondrá una gran cantidad cuya utilidad deberá demostrarse todavía por la práctica de varios años.

El aumento de las grandes cantidades de frutos agrícolas que deben transportarse han dado lugar a un gran perfeccionamiento de los aparatos y máquinas de transporte existentes y a la imaginación y construcción de nuevos que se ha ensayado ya con bastante éxito en toda clase de terrenos, y en carreteras. Los elevadores de toda clase se han transformado en máquinas de gran seguridad de servicio para la agricultura, mejorando los diferentes elementos que los componen sin separarse de la idea fundamental y esencial sobre la cual se basaron al estudiarlas y proyectarlas para los ramos industriales en que se emplean constantemente. Muy importantes no son sólo algunos perfeccionamientos en elevadores sino también ventiladores de construcción nueva y moderna, cuyo reducido rendimiento impedía la generalización de su aplicación a pesar de su construcción relativamente sencilla. Muy bien representadas están, como en todas las exposiciones anteriores, las máquinas de corral construidas con el fin de preparar los productos agrícolas. Todavía nadie puede formarse una idea de los perfeccionamientos y simplificaciones que habrán sufrido esta clase de máquinas durante el último año.

En resumen puede decirse que la exposición de máquinas e instrumentos, de importancia cada vez mayor todos los años, ofrecerá de nuevo una imagen completa del adelanto que se habrá hecho en este año.

La Exposición Agrícola Alemana de Stuttgart ofrecerá en todos los dominios de la cría de animales y cultivo de plantas, de la técnica y ciencia un material que difícilmente se verá acumulado y ordenado por segunda vez en una exposición de esta clase, con motivo de satisfacer la exigencia establecida por el inolvidable fundador de la D. L. G., Max Eyth, resumida en las líneas siguientes:

«Trabajo duro y legal de todos los participantes desde el primer día hasta el último, solución de problemas difíciles que difícilmente se resuelven sin el material necesario acumulado solamente en una exposición, serie continua de días de estudio y trabajo en que se debe verter más sudor que heber vino y cerveza, observar y aprender más que enseñar y hablar, no abandonar sin haber aumentado sus conocimientos con motivo de aplicarlos inmediatamente en su propia explotación agrícola.»



Grandes floreros con pinturas hechas a mano.



Servicio de café y té de la marca «Bunzlau» fabricado por la casa Villeroy & Boch.

Los Talleres Cerámicos de Villeroy & Boch.

A medida que se consolida la situación financiera y aumenta la construcción de casas en Alemania se observa la predilección de muchos arquitectos por las cerámicas artísticas en forma de terracotas, fayence y ladrillos brutos de adorno o también en forma de ladrillos glaseados o placas murales. Y esta predilección no solo afecta a la decoración interior de aposentos sino también a una renovación de objetos de uso corriente, como servicios de té y café, de vajilla y de enseres de casa y cocina, que se completan después de muchos años en que nadie disponía de los medios suficientes para comprar el menor objeto de lujo.

Los objetos de arcilla, que siempre desempeñaron un papel importante en los domicilios particulares, son, después de los tejidos, los productos industriales más antiguos y empleados. Se diferencian: 1. Arcillas densas, como porcelana blanca y loza así como loza dura que no es completamente blanca pero refractaria; 2. arcillas porosas, como loza completamente blanca, fayence de color amarillento hasta rojizo, mayólica, terracotas y productos de ladrillo. En Italia florecía hacia los siglos XV y XVI el arte de moldear objetos de mayólica y fayenza, y terracotas se han encontrado en gran cantidad en lugares de cultura prehistórica muy desarrollada del Egipto en forma de azulejos para el recubrimiento de paredes.

En el año 1759, el inglés Wedgwood, que buscaba el modo de fabricar vajilla blanca con arcilla ordinaria, encontró la loza, un producto muy parecido a la porcelana pero de caracteres muy diferentes a los de esta última. La pasta para la fabricación de la loza se compone esencialmente de arcilla flexible, y de color blanco, después de la cocción, feldespato, cuarzo y kaolín.

La vajilla de este nuevo material se captó rápidamente las simpatías del público. Ella era más barata que la porcelana, debido a su fácil fabricación, y se implantó rápidamente en todas partes en que por unos u otros motivos la porcelana no era apropiada. Las palancas, por ejemplo, difícilmente pueden hacerse de porcelana porque la retracción impide la cocción de objetos tan voluminosos. Actualmente en que se fabrican, sin embargo, lozas de excelentes calidades, estos productos ocupan un puesto preponderante y son preferidos en muchas ocasiones por su color agradable y atractivo.

El hijo de un fabricante luxemburgués, Johann Franz Boch, fundó, en 1809, aprovechándose de los edificios de una abadía de Benedictinos cerca de Mettlach sobre el Saar, una fábrica de loza, una de las primeras industrias cerámicas del continente que para la cocción de sus productos sustituyó la madera por el carbón. Casi hacia la misma época, Nicolas Villeroy, de Metz empezó a ocuparse asimismo de esta cuestión en Wallerfangen cerca de Saarlouis e hizo grandes perfeccionamientos a partir del año 1828. Las dos fábricas adquirieron rápidamente gran importancia, y en 1841 se fundó por los miembros de las dos familias amigas y más tarde emparentadas por casamiento la sociedad comercial Villeroy & Boch de Mettlach.

Muy meritorios fueron los trabajos que hizo Eugen Boch, que desde un principio fué el alma de la empresa, con el objeto de desarrollar la industria cerámica, y actualmente existen todavía las instituciones benéficas que creó para sus empleados y obreros. El construyó, en 1856, la importante fábrica de loza de Dresde con objeto de vender fácilmente sus mercancías a la clientela del Norte y Este de Alemania y con motivo de aprovechar las arcillas y combustibles que se encontraban en grandes cantidades en la Sajonia. Esta fábrica fué equipada con las instalaciones de fabricación más modernas y perfeccionadas de aquel entonces.

En grandes cantidades se encuentran aún almacenadas en los espaciosos sótanos de esta fábrica de Dresde los materiales brutos pintados o mezclados de color blanco, rosa y marfil.

En una de las grandes salas, los alfareros sentados junto a largas mesas hacen con extraordinaria rapidez los mas diversos modelos con tornos de alfarero accionados mediante electricidad o con moldes al efecto. Las piezas terminadas son enviadas a enormes hornos donde sufren la primera cocción



Edificio de administración de la ciudad de Munich. Caja de escaleras.

durante 48 horas, expuestas a una temperatura de unos 1300 grados centígrados. Bajo la forma de "bizcocho" los objetos salen del horno y son decorados debajo del esmalte. La vajilla fina es adornada con pinturas hechas a mano y la de uso corriente, enviada por vagones a todos los países del mundo, decorada naturalmente por procedimientos mecánicos, sirviéndose de la estampación en talla dulce o de calcamónias. La decoración bajo esmalte evita el desgaste de los colores por el uso. La vajilla es glaseada por inmersión en una pasta muy líquida, fluida y color leche que contiene plomo y otros materiales fusibles.

En 1917, la fábrica fué ampliada considerablemente por su actual director Luitwin v. Boch-Galkau. El mismo compró en

1920 la renombrada y acreditada fábrica de loza de Franz Anton Mehlem, de Bonn. Depósitos y sucursales de la empresa que nos ocupa se hallan en Berlín, Francfort del Meno, Hamburgo Colonia, Obertürkheim cerca de Stuttgart, Hannover, Breslau, Lipsia, Munich, Maguncia, Nuremberg, Viena y París.

El director de la sucursal de Berlín nos enseña el enorme depósito de vajilla que se encuentra en Lichterfelde-Ost. De efecto extraordinariamente estético es esta sala de exposición con sus servicios de té y café característicos y adornados con flores según modelos y muestras de antigua vajilla de aldeanos, los servicios de mesa atractivos y relucientes, el sinnúmero de jarros de todos los tamaños que se adaptan por su color y forma al líquido que han de contener y al gusto moderno. Muy atractivo es el llamado engobe con que se recubren vasos, floreros y otros objetos de adorno. Los engobes son recubrimientos que dan a los objetos un fondo de color interrumpido de modo a formar muestras que ofrecen el color blanco de la materia prima.

Hermosos objetos de cristal y semicristal o de artículos de vidrio prensado o cristal soplado, fabricados en la vidriera de Villeroy & Boch, de Wadgasse (Saar) adornan las salas de exposición. También toda clase de cristal gravado, dorado y teñido está expuesto en las grandes salas que forman el almacén de la sucursal berlinesa de dicha empresa.

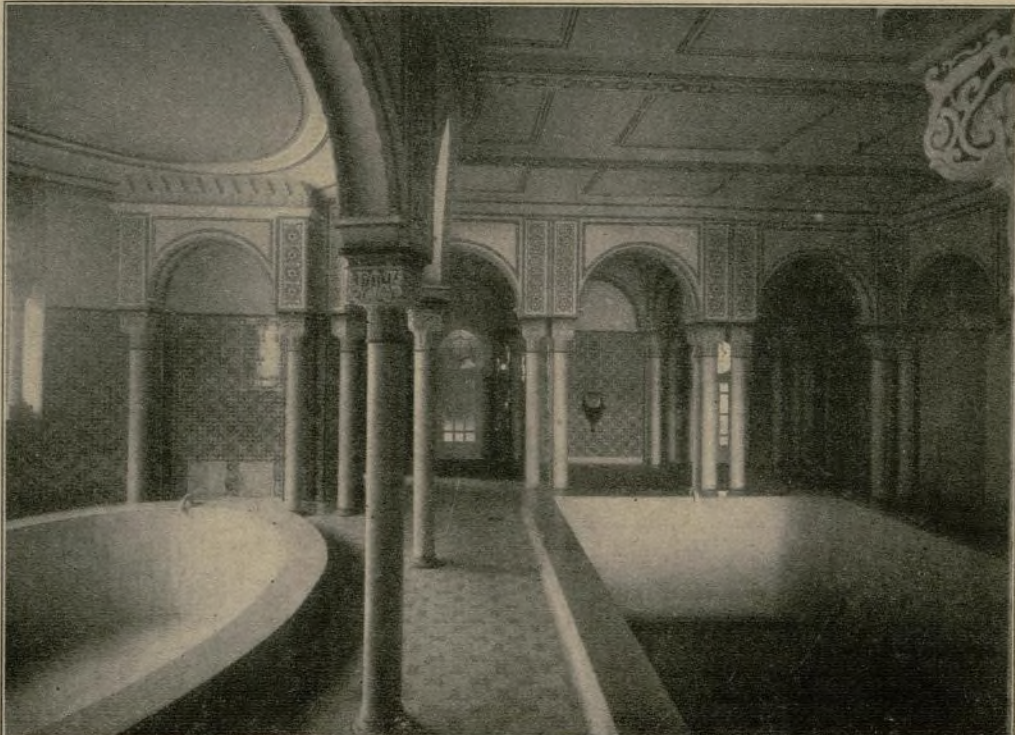
La fábrica de Mettlach se ocupa principalmente de la fabricación de las placas de Mettlach que se hacen desde 1806 en la sección de mosaicos, que se separó completamente de la fábrica de loza y adquirió rápidamente tan extraordinaria importancia que a sus productos, acreditados en todo el mundo, se les dió, hasta por otras fábricas de productos similares el nombre de placas de Mettlach. La calidad del material empleado para la fabricación de las placas de Mettlach es insuperable y todavía no alcanzada por ningunas mezclas de otras fábricas. La pasta se prepara casi de la misma manera como la de las lozas refractarias. Arcilla refractaria con suficientes añadiduras de cuarzo y feldespato se cuecen hasta su completa concreción. Las placas de Mettlach son de uno o varios colores y se fabrican con las prensas secas para azulejos. La coloración se obtiene mediante arcillas determinadas que se tiñen por la cocción o por medio de óxidos metálicos. El glaseado se efectúa a mano o con máquinas al efecto que lanzan el esmalte comprimido sobre las placas a través de toberas. Las placas murales pueden adornarse de muy diversas maneras mediante estampación en talla dulce, pintura a mano, colores refractarios sobre el glaseado, etc. Las placas (baldosas) de Mettlach para suelos se fabrican también en la fábrica de terracotas de Merzig y de Deutsch-Lissa, donde, en 1923, se fundó la sociedad por acciones Villeroy & Boch, Keramische Werke A.-G., que representa todas las sucursales y organizaciones de venta alemanas excepción hecha de las del distrito del Saar. Las placas murales se fabrican también en la fábrica de Dänischburg cerca de Lübeck, construida en 1906.

Enormes establecimientos de baños, salas de baños particulares, cajas de escaleras, fuentes y lavabos se decoran con toda clase de placas de adorno de la empresa Villeroy & Boch y producen excelentes efectos, como se desprende de algunas figuras que acompañamos.

Pero la empresa no se ocupa solamente de la fabricación de objetos de lujo sino también de artículos que puede emplear todo el mundo, y objetos para hospitales, laboratorios, etc. a fin de que no solamente las clases sociales holgadas puedan aprovecharse de estas mercancías sino también el consumidor práctico que dispone de pocos medios, sin miedo a que la rotura de un objeto ocasione inmediatamente extraordinarios gastos de reemplazo.

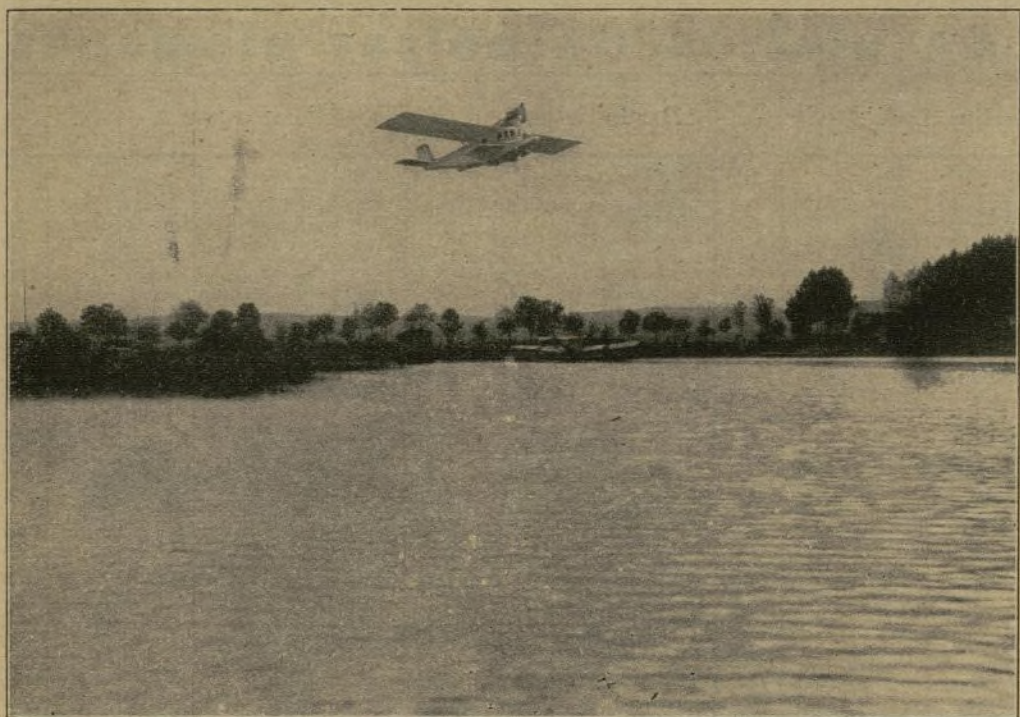


Estampaciones en talla dulce son aplicadas a los objetos brutos mediante calcamónias.



Establecimiento municipal de baños «Nord» de Leipzig.

Ayuntamiento de Madrid



Un hidróplano Dornier-Delfin completamente de metal durante un vuelo de Stettin a Copenhague.



"Pesada, pesada y no encontrada demasiado ligera". En la sala de espera del Lloyd Aéreo Alemán.

La aviación alemana después de la guerra.

Una visita al Lloyd Aéreo Alemán.

Por Werner v. Baden.

Al poner el pie en el campo de aviación de Staaken cerca de Berlín se tiene el sentimiento como si el fenix se elevara con majestuoso vuelo de las cenizas de una industria casi destruida y arrasada. Los propulsores zumban, y en una atmósfera clara y limpia un ave construida se levanta de la tierra parda. Rápidamente vuelan los pequeños aviones encima del campo dirigidos por aviadores hábiles. El aviador da sus lecciones al discípulo y diez a veinte aviones perturban con su estruendo la tranquilidad del campo. Actualmente los aviadores se instruyen con calma y tranquilidad y no, como en otro tiempo, en que las exigencias del momento pedían un aprendizaje rápido del voluntario que quería defender su patria en el aire.

Por el momento, una paz completa reina en esta escuela de aviadores, y los vuelos de los que aprenden a dirigir un avión significan el comienzo de una carrera seguida con fines pacíficos. El campo de aviación de Staaken se ha reservado a la instrucción de la que se encarga la Aero-Lloyd A.G. Los profesores y discípulos son hombres de poco peso, altos, delgados y jóvenes que se dedican con amor y alegría a este oficio todavía hasta cierto punto peligroso. Hombres gruesos y panzudos no se encuentran en este campo de aviación a no ser que se haga una visita a los aduaneros que no llevan en este sitio una vida muy agitada e intranquila.

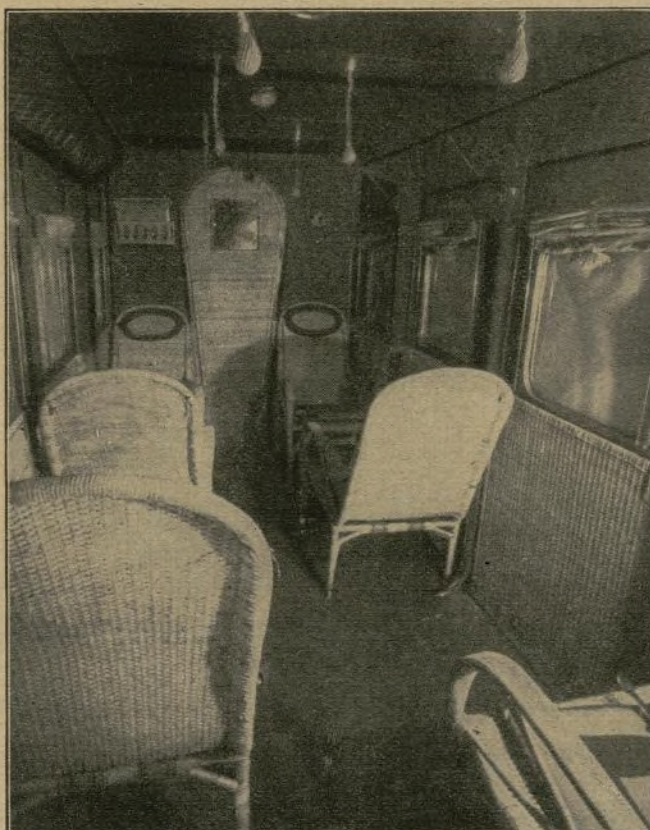
Los aeroplanos, que se construyen solamente con fines pacíficos, no son de la rapidez y elegancia de los temibles aviones de guerra que proporcionaron al enemigo tantas horas intranquilas. Nuestros transportadores actuales de pasajeros y cargas son de forma graciosa y están contruidos con gusto estético. Los aviones de carrocerías cómodas disponen de sitio para dos a cuatro pasajeros, que durante el viaje están sentados en buenas butacas o sillones de mimbre y disponen de sitio suficiente para moverse con comodidad. Todavía llegará seguramente una época en que en esta carrocería se colocarán camas como en los camarotes de los trasatlánticos y departamentos de los coches camas de los ferrocarriles. El zumbido de los propulsores es hoy día bastante desagradable porque todavía no se dispone de un amortiguador de ruido que lo amortigue. Pero, ¡quien sabe! Unos cuantos años de paciencia y este ruido a penas será perceptible a nuestros oídos.

Excelentes aviadores dirigen los aviones asistidos por montadores capaces y hábiles. Los pasajeros pueden atravesar rápidamente el éter sin temor ni recelo. Los últimos años transcurrieron y el que se encuentra en el aire tiene la sensación de mayor seguridad que, en las calles de Berlín o Hamburgo, donde tranvías, automóviles y autobús atropellan diariamente la gente. El viaje de Berlín a Londres se reduce a algunas horas, y más de un envío diplomático urgente o comercial es transportado con rapidez de una metrópoli a otra.

Más de una vez ocurrirá en los ministerios, que personas encargadas de misiones importantes deben llegar rápidamente a Amsterdam, Londres o Moscú y emplean el avión como medio de comunicación por excelencia. El tráfico aéreo es uno de los progresos característicos de nuestra época. En el aire reina ritmo y velocidad, y el viaje del punto de salida al de aterrizaje se hace con la rapidez del viento.

El dictado de Versalles da lugar a muchas restricciones; a los alemanes les está prohibido construir en Alemania aviones del ta-

maño y de la potencia que usa Francia. Un avión no puede subir hasta el cielo, los señores de Versalles indicaron exactamente la altura a que se puede navegar. Todas estas restricciones dieron lugar a que nuestras líneas de navegación aérea se organizaran en relación y dependencia de las líneas internacionales. Las mismas exigencias se establecieron también en todos los demás Estados extranjeros, de modo que con ello, no obstante otros ensayos de colaboración internacional, se encontró la base para un tráfico aéreo europeo. Alemania no es ya un país tolerado sino uno de los factores principales, debido a su situación geográfica central en el corazón de Europa. Inglaterra fué la



Interior de la limusina de pasajeros del avión "Komet".

primera nación que comprendió esta situación y se puso inmediatamente de acuerdo con Alemania. También los holandeses y rusos fraternizaron con los alemanes. La red de líneas aéreas cubre ya Inglaterra, Alemania y Rusia y sus ramificaciones llegan ya más allá de la costa norteafricana y casi hasta al corazón del Asia.

En Febrero de 1923, las compañías de navegación aérea, el Lloyd-Luftdienst y el Lloyd-Ostflug se fusionaron para formar la Deutsche Aero-Lloyd A.G. de Berlín, a la que se unió más tarde la Luft-Verkehr-Gesellschaft (Dacero-Luft).

Ella está, al fin, afiliada a la Air-Traffic-Association Internacional de la Haya, una unión de trabajo internacional que se

ocupa de todos los problemas referentes al aumento de las líneas aéreas europeas.

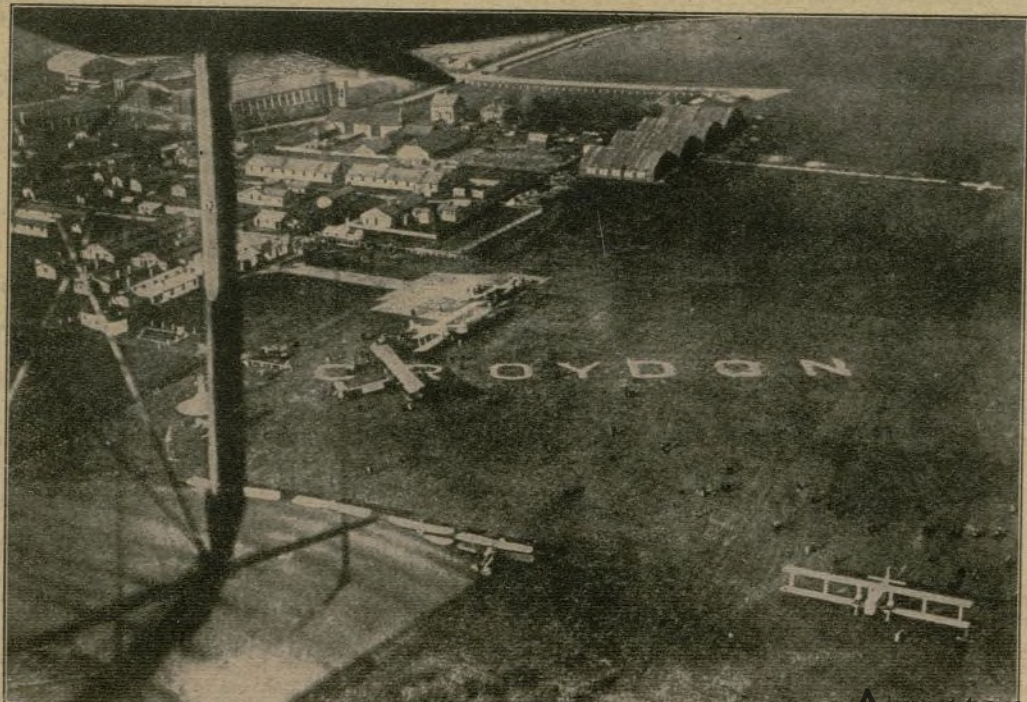
El Deutsche Aero-Lloyd (Lloyd Aéreo Alemán) y la Dacero-Luft han establecido comunicaciones aéreas diarias que serán ampliadas considerablemente en colaboración con la sociedad inglesa Imperial Airways Lloyd, la compañía holandesa Koninklijke Luchtvaart Maatschappij, la empresa danesa Danske Luftfart Selskab, la casa sueca A. B. Aerotransport y el Aero-Lloyd de Dancique. Seguramente interesará a muchos de que se parte del campo de aviación de Königsberg a las siete de la mañana con el avión para poner el pie en la central de la República de los Sovietes a las cinco y treinta de la tarde; por consiguiente, de Berlín a Moscú puede volarse en tan sólo quince horas, es decir, en un tiempo en que nunca el expreso más rápido podrá recorrer el trayecto a no ser que tuviera también alas.

En 1923, el Lloyd Aero Alemán ha transportado, partiendo de su campo de aviación central de Staaken, unas 2500 personas, próximamente. Sus aviones han recorrido en el año mencionado unos 500 000 kilómetros y el correo mandó transportar con sus aeroplanos 3300 kilos de cartas y paquetes.

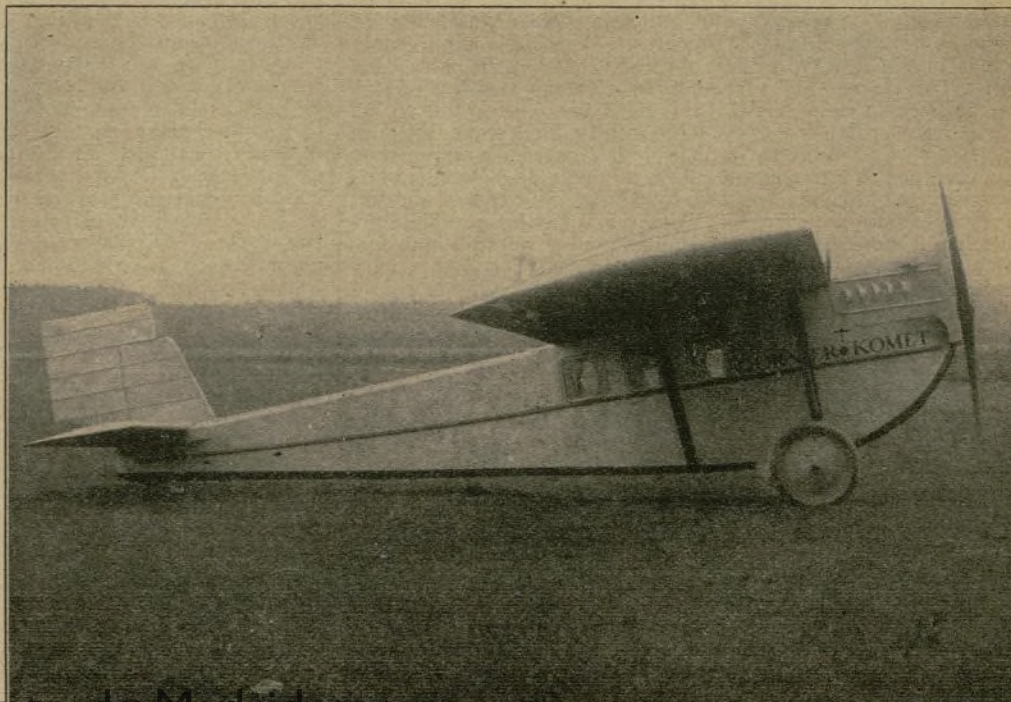
Extraordinariamente importante es la fotografía que se puede tomar desde el avión. Sin el avión la confección de mapas y las nivelaciones de distritos, etc., exigirían una eternidad. Grandes facilidades ofrecen también las fotografías de bosques y fincas al propietario o al encargado de vigilarlas, porque, a pesar de que se pretende conocer cada rincón de una propiedad, siempre se pierden los detalles si no se dispone de una reproducción exacta y fiel de la misma. Con estas fotografías se determinarán también fácilmente daños, causados por tempestades, que se podrán remediar inmediatamente. No hay más que comparar la fotografía tomada desde un avión con un mapa de la región de hace diez años para observar como se ha modificado el lecho de un río o un arrollo y encontrar inmediatamente el motivo que origina, por ejemplo, que ciertas praderas siempre secas se encuentran inundadas ahora durante ciertas temporadas del año.

Empleando el excelente procedimiento del catedrático Dr. Hugershoff pueden efectuarse con reducidos gastos mediciones terrestres de grandes superficies sin mucho trabajo y desde el aire. Con gran facilidad se fotografía desde arriba y con gastos reducidos una superficie de terreno bastante grande, mientras que las reproducciones son de una exactitud mucho mayor que la que ofrecen las mediciones más exactas hechas por el agrimensor. El procedimiento de Hugershoff se aprovecha del efecto estereoscópico de vistas tomadas desde aviones. En los talleres mecánicos de una empresa de Dresde se ha construido un aparato, según los proyectos del Dr. Hugershoff, con el cual puede darse a la fotografía una forma plástica exacta con los menores desniveles del terreno, la finca o propiedad fotografiada. A este instrumento se le ha dado el nombre de «Autocartógrafo», y con el mismo se mecaniza el trabajo que se hace al componer y dibujar mapas de nivel con tanta exactitud que resulta extraordinariamente ventajoso en comparación con las mediciones terrestres que se necesitan para obtener los mismos resultados. La extraordinaria ventaja del nuevo procedimiento salta inmediatamente a la vista, pensando en que con pocas horas de vuelo se pueden fotografiar grandes extensiones de terreno.

El Lloyd Aéreo Alemán a fundado, por consiguiente, una sección fotográfica con la que obtuvo un extraordinario éxito. En este departamento encontramos las más prácticas vistas de terrenos, etc. al lado de las más hermosas fotografías de la naturaleza. El mundo visto desde lo alto gusta mucho más que todos cuanto el ojo está acostumbrado a ver diariamente. La fotografía aérea es muy valiosa y hoy día ya tan imprescindible como el avión, símbolo de la rapidez con la que se vive actualmente en el mundo.



El campo de aviación de Croydon.



Ayuntamiento de Madrid

El "Komet" que establece la comunicación aérea entre Berlín y Londres.

Revista Económica.

Durante el mes de Abril ha mejorado considerablemente el saneamiento económico mundial, porque tanto Inglaterra como Holanda decidieron la vuelta definitiva a la moneda valor oro, creando de este modo todos los antecedentes sobre los cuales se funda una normalización general de las relaciones monetarias entre los países del mundo. Mientras Inglaterra, como el mayor de los países de moneda depreciada no se encontrará en situación de mejorar su moneda y fundamentarla de nuevo sobre una base de oro difícilmente podían arriesgar los demás países de moneda depreciada este paso decisivo. Porque, mientras que el mercado libre de oro era dominado exclusivamente por los Estados Unidos, el movimiento y las fluctuaciones del valor oro estaban completamente dependidos de la coyuntura de la economía norteamericana, y todo país que, bajo estas circunstancias, hubiera querido introducir el valor oro como base de su moneda debía temer una dependencia de la coyuntura extranjera. Que estos temores estaban bien fundamentados lo demuestra palpablemente el ejemplo de todos aquellos países de moneda completamente depreciada que, después de restablecida, estaba ligada invariablemente al cambio del dólar norteamericano. Un ejemplo que evidencia lo dicho con claridad extraordinaria es el de Alemania. Ya durante este corto período de tiempo de dependencia incondicional entre el marco y dólar se vio que toda la política de los Bancos Federales de Reservas de los Estados Unidos, adaptada a las exigencias de la economía norteamericana, debía repercutirse de manera sensible sobre el desarrollo de la coyuntura alemana y especialmente sobre la exportación de Alemania en cuanto no existiera una igualdad ocasional entre las exigencias de las dos economías. La dependencia del valor del oro de la coyuntura norteamericana está evitada actualmente en principio y depende de nuevo de las relaciones internacionales, que garantizan un constante equilibrio en los mercados libres de oro, esto es, una extraordinaria estabilidad del valor oro. Pues Inglaterra ha introducido hacia fines de Abril la moneda de valor oro con efecto inmediato, esto es, el gobierno ha permitido al banco central emisor de billetes la exportación de oro al extranjero, y cada cual que tenga una letra en libras esterlinas puede convertirlas en oro en el Banco de Inglaterra. La única condición prevista dice, que el banco no está obligado a vender cantidades de oro menores que 400 onzas, unas 1700 libras esterlinas. Esta restricción no es, empero, de efecto perturbador para el tráfico con el extranjero y se hizo con motivo de evitar la circulación momentánea del oro en el país mismo. Pues de este modo, el banco venderá solamente barras de oro y evitará el retorno de monedas de oro. Puesto que, según la experiencia de teóricos, la estabilización de una moneda no depende de la circulación interior de monedas de oro o billetes de banco y como en Inglaterra existen reservas de oro suficientes, la moneda oro o el monometalismo puede considerarse ya actualmente como restablecido. El mismo día en que el canciller del tribunal del fisco de Inglaterra Sr. Churchill anunció la vuelta a la moneda valor oro, el ministro de Hacienda holandés declaró en el parlamento que el Gobierno había decidido la introducción del standarts oro. Puesto que hace un año Suecia ha introducido, debido a condiciones favorables, el monometalismo y como Alemania ha vuelto al valor oro de su moneda después de la aceptación del plan Dawes, la mayor parte de las naciones importantes europeas han encontrado de nuevo el contacto con el mercado libre de oro. Así se han creado los antecedentes para que también los demás Estados vuelvan a estabilizar sus monedas. Especialmente la decisión de Suiza se espera de un día a otro. No en todos los casos será posible restablecer el antiguo valor oro. Así, por ejemplo, Italia y Francia no deben encontrarse en estado de mejorar instantáneamente el valor de sus monedas tres a cuatro veces sin dañar considerablemente su industria. Ellos deberán elegir entre la estabilización de su moneda por medio de una reducción de la paridad o el retardo de la introducción del valor oro durante muchos años, durante los cuales podría mejorar el valor de la moneda poco a poco hasta llegar al valor que tenía antes de la guerra. Es de suponer que estas dos naciones se decidirán, al fin, a seguir el primer camino indicado. Otro grupo de países podría llegar a restablecer el antiguo valor oro sin grandes sacrificios a pesar de disponer actualmente de moneda fuertemente depreciada. Entre estos países debe nombrarse, por de pronto, a España, a la cual la introducción de la moneda oro no ofrece grandes dificultades después del mucho oro que ha entrado en aquel país durante la guerra mundial. No olvidemos de citar también a Dinamarca y Noruega que han logrado subir considerablemente el valor de su moneda durante el último año. Así el cambio ha perdido su influencia sobre el desarrollo de la coyuntura internacional, después de haberla terrorizado durante demasiado tiempo, desde la rehabilitación de la libra inglesa y del florin holandés.

Durante los últimos meses, la coyuntura en los mercados de mercancías y de las industrias internacionales se ha modificado muy poco y la extraordinaria animación que se esperaba en el transcurso de 1925 todavía no se ha establecido en ningún país. Muy al contrario, el curso de los negocios en diversos de los más importantes ramos dejó que desear cada vez más. Entre ellos deben citarse particularmente la industria del hierro y acero, de máquinas y de aparatos y la industria trabajadora de los metales y textil. Las fuertes reducciones internacionales de los precios de las materias primas de estas industrias no posibilitan un aumento de los pedidos antes bien dan lugar a reducciones todavía más acentuadas de los pedidos en espera de que los precios de las mercancías disminuyan todavía en mayores proporciones. La situación de la industria del hierro y acero así como de la textil es extraordinariamente desfavorable en Inglaterra. El número de altos hornos apagados y de hulleras cerradas aumenta de semana en semana, el número de obreros sin trabajo resulta cada vez más inquietante, y a pesar de discusiones entre patronos y obreros, todavía no se ha encontrado el camino que conduzca fuera de esta terrible crisis. Casi todos los fabricantes de los diversos ramos piden incesantemente la introducción de aranceles protectores, y en verdad la lista de las mercancías que deben pagar derechos al entrar en Inglaterra aumenta de día en día. Los pedidos extranjeros que podrían aumentar la exportación son de muy poca importancia y contribuyen a aumentar considerablemente la crisis creada por el retraimiento del comprador indígena. Parecida, aunque no tan precaria, es la situación en Alemania, y también Francia empieza a sentir las consecuencias de la sobreproducción industrial en productos industriales, puesto que la diferencia entre valor indígena y exterior del franco, sobre el cual se base el aumento de la exportación francesa, empieza a desaparecer poco a poco. Parece que se acerca el momento en que la industria francesa tendrá que combatir con la de Inglaterra, Alemania y los Estados Unidos en todos aquellos mercados en que la producción indígena no abasta el mercado propio. Los Estados Unidos poseen todavía los mercados más ricos y extendidos de todos los países, mercados que además están defendidos por medio de elevados derechos acuaneros contra toda competencia extranjera; pero también ellos sienten cada vez más los efectos de la crisis de las industrias europeas. La necesidad de comprar mercancías manufacturadas con motivo de que les sean pagados sus intereses y capitales lo van comprendiendo cada vez más capitalistas norteamericanos, porque es evidente que ninguno de los países deudores podrá pagar jamás sus deudas si no logra vender sus mercancías. Los norteamericanos pueden estar convencidos de que no se vencerá la crisis europea hasta el momento en que se permita la entrada a las mercancías de todos los países europeos.

Cotizaciones de efectos de bolsas alemanas.

Berlín	22. V. 1925	15. V. 1925	Prim. cot. 1925	Berlín	22. V. 1925	15. V. 1925	Prim. cot. 1925	Berlín	22. V. 1925	15. V. 1925	Prim. cot. 1925	Hamburgo	22. V. 1925	15. V. 1925	Prim. cot. 1925
Val. d. Int. Hjo				Barm. Bankverein	1.37	1.37	1.60	Köln-Neuss	81.25	87.00	81.90	Acciones			
Dollar-Schatzanz.	92.30	92.40	89.87	Bayr. Hyp.-Wechsel	86.75	3.60	3.50	Köln-Rothweil	107.00	114.37	13.30	Hamburger Hypo-			
Reichsch. 16 IV-V	0.515	0.5425	—	Bayr. Vereinsbank	1.80	1.80	1.70	Gehr. Körting	77.25	81.60	85.00	thebank	9.00	9.00	9.50
4% 1. 4. 24	0.565	0.53	0.725	Berl. Handelsgezell.	130.00	138.87	160.00	Kraus Lokomotiven	60.00	60.25	5.25	Vereinsbank	90.60	92.10	—
4% 1. 4. 24	0.4975	0.53	—	Comm. u. Privatb.	102.00	102.25	6.75	Lahmeyer & Co.	72.35	75.75	13.37	Dt. Ostafrika	67.00	68.00	15.12
8-15% K. v. 1923	0.46	0.525	—	Darmst.-Nationalb.	125.00	126.37	13.40	Laurahütte	63.37	68.00	6.80	Flensburger			
5% Dt. Reichsanl.	0.5575	0.59	0.88	Deutsche Bank	125.00	125.50	13.00	Linke-Hofmann	8.37	9.37	13.00	Dampfer-Compag.	41.00	45.25	7.50
4% " "	—	0.595	1.06	Disconto-Comm.	113.50	115.00	17.75	Ludwig Loewe	127.40	132.25	70.10	FlensburgerDampf-			
3% " "	0.56	0.5825	1.05	Dresdner Bank	105.00	105.25	8.75	C. Lorenz	103.50	103.25	6.87	schiff-Ges. v. 69	85.00	7.50	—
3% " "	0.705	0.74	1.39	E. sen. Creditanstalt	110.25	110.75	—	Wannemühlrohren	96.30	103.25	67.87	Reederei v. 96	38.00	38.50	—
Pr. Staats-Sch.	0.31	0.31	0.046	Leipz. Creditanstalt	87.90	88.25	3.37	Mansfeld Bergbau	73.25	75.00	9.87	Rolandfrei	87.00	88.50	—
" " 1. 5. 25	1.30	1.40	0.35	Mittelb. Cred.-Bank	102.50	100.00	2.00	Dr. Paul Meyer	56.75	59.00	0.65	Hamburger Elektrik-			
" " (Hilfen)	0.64	0.67	1.02	Oest. Kreditbank	7.50	7.87	9.50	Motorenfabr. Deutz	63.50	67.00	23.75	zitäts-Werke	90.25	92.15	85.20
4% Pr. Konsohl. Anl.	0.615	0.64	1.33	Wiener Bankverein	5.62	5.87	6.30	Nationale Auto	100.00	103.50	4.10	Schuckert	76.00	83.00	65.50
3% " "	0.6175	0.645	1.37	Acc. Industr.				Nordd. Wollkamm	109.00	114.00	68.00	Hartburg-Wien	2.10	2.20	2.40
3% " "	0.62	0.65	1.25	Schulth. Patenhol.	30.87	33.70	33.62	O. Schl. Eis.-Bed.	7.12	8.20	13.37	Ottensener Eisen	47.25	49.00	2.10
4% Bayr. St. Anl.	0.77	0.825	1.53	Accumulator Hagen	119.00	125.25	69.90	Caro-Hegenscheidt	70.00	77.00	12.37	Reiherstieg	45.00	47.00	85.00
3% " "	0.79	0.83	1.56	Adlerwerke	3.00	3.20	2.75	Oerschel. Kolkow	94.50	99.87	49.37	Selva	10.00	11.00	13.05
4% Hbg. a. St. 196	0.095	0.0985	—	K. G. für Anilinfabr.	121.87	128.87	27.50	Orenstein & Koppel	79.00	84.00	19.87	Kemps Nachf.	0.50	0.55	0.52
5% Mex. Anl. 1899	39.00	—	—	Allg. Elektr.-Ges.	105.25	108.87	12.37	Osterwerke	30.25	32.00	33.38	Leder Wiemann	83.50	84.50	27.00
4% " 1904	—	—	—	Anglo-Contl. Guano	112.50	—	13.00	Phonix Bergbau	110.40	115.12	60.50	Stader Leder	80.00	84.00	9.50
4% " 1904	—	—	—	Ausba. Nurnb. Masch	90.00	95.00	29.75	Polphion	56.25	57.00	1.50	Wandbeker Leder	52.00	55.00	7.875
4% " 1904	—	—	—	Basalt	133.00	138.50	34.87	Rathgeber Waggon	98.00	100.00	6.52	Anglo-Guano	115.00	12.00	13.65
4% " 1904	—	—	—	Berlin-Anh. Masch.	100.25	108.50	124.00	Rhein. Braunkohle	136.25	144.00	46.80	Merck-Guano	105.00	72.00	13.00
4% " 1904	—	—	—	Berlin-Karlsh. Ind.-W.	80.50	88.25	19.00	Do. Metallw.-V. Akt.	47.50	54.20	10.75	Schink & Co.	72.00	72.00	81.50
4% " 1904	—	—	—	Berlin-M. Schwartzk.	69.00	74.00	4.25	Do. Stahlwerke	93.25	99.00	55.62	Stern & Sonnenb.	68.00	64.00	7.35
4% " 1904	—	—	—	Bingwark	67.50	76.00	86.37	Do. Westf. Sprengst.	74.00	79.12	10.62	Holstenbrauerei	135.00	136.00	48.25
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	30.00	30.00	29.50	Rheania, chem. Fabr.	4.37	4.62	7.10	Cuxhaven			
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	R. Riedel	71.25	75.25	4.50	Hochseefischerei	4.50	5.50	6.90
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Rombacher Hütte	23.75	27.50	30.00	Winter, Papier	0.16	0.14	0.37
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Ferd. Ruckholt	0.50	0.55	0.65	Zentralamerikan.			
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Ruggerwerke	81.50	88.75	22.50	Plantagen	1.25	1.25	1.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Sachsenerwerke	2.12	2.37	2.20	Chocoma	7.00	7.00	6.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Saldorf	27.00	29.87	30.25	Guatemala	82.00	84.00	16.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Saldorf	136.75	134.25	2.12	Dt. Handelsplatz	26.00	25.00	19.50
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Scheidtmann	15.75	17.12	23.00	Do. Gussstahne	130.00	130.00	127.50
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Schell. Bergb. u. Zinkh.	111.00	121.25	37.25	Jalut	32.00	35.00	—
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Textilwerke	64.00	69.50	89.75	Do. Gussstahne	155.00	165.00	230.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Hugo Schneider	60.25	—	6.40	Coltrac. del libre			
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Schubert & Salzer	136.00	139.00	14.00	comercio			
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Schuckert & Co.	74.50	83.50	64.50	Kaoko	—	—	1.10
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	57.62	57.50	2.40	Pomona	—	—	—
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	66.25	70.50	76.00	Saliterra	—	—	240.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	55.75	61.25	16.00	Silman Sa'peler	—	—	11.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	91.00	96.25	48.75	Südde Phosphat	—	—	55.00
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	37.60	39.12	2.50				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	119.75	128.00	47.00				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	69.00	73.75	5.50				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	64.00	67.00	6.70				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	6.90	7.10	6.80				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	77.50	83.10	—				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	49.50	54.00	7.30				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	61.50	61.00	2.75				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	73.50	79.37	3.40				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	80.00	86.25	2.90				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	51.00	20.60	2.50				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	18.00	59.50	6.50				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	11.00	11.87	13.50				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	1.37	1.30	1.87				
4% " 1904	—	—	—	BochumerGussstahl	65.00	71.90	24.25	Siemens & Halske	25.80	26.37	18.87				

La industria alemana de muebles en el mercado mundial.

Mejores perspectivas de exportación debido a un buen trabajo de calidad.

Por Pedro Horrem.

La industria alemana de muebles empieza a ocupar de nuevo un puesto preponderante en los mercados alemanes y extranjeros. Sobre las causas que motivaron el renacimiento y la reconstrucción de este ramo industrial, después de la depreciación de la moneda y la destrucción del crédito, seamos permitido decir lo siguiente:

En los años 1921, 1922 y 1923 la industria alemana de muebles tuvo momentos de florecimiento aparente, cuando los extranjeros venían a Alemania y compraban por unos centimos los más hermosos muebles que vendían algunos talleres y fábricas de poca importancia pero que suministraban trabajos muy perfectos y artísticos sin fijarse en que el dinero que recibían hoy no valía ya nada, si no era posible comprar el día mismo nuevas materias primas para la confección de nuevos muebles en reemplazo de los que acababan de vender. De los talleres alemanes partían grandes cantidades de muebles hacia Inglaterra y Holanda donde se conservaron en los almacenes y depósitos para ser lanzados, al fin, al mercado mundial a precios bastante altos que procuraban a sus poseedores grandes y pingües ganancias. Pero ya hacia mediados del último año nombrado, muchos fabricantes alemanes comprendieron que la venta a precios tan bajos aunque elevados para ellos representaba, sin embargo, una pérdida substancial y se garantizaron contra ella por medio de la exigencia de pagos adelantados en monedas extranjeras, como billetes de banco americanos, ingleses, suizos, noruegos y españoles, de valor bastante constante. El éxito que se tuvo consistió en una sensible reducción de la exportación. Al mismo tiempo aumentaron las dificultades de procurarse materias primas. Los propietarios de bosques exigían el pago completo de los troncos comprados por parte de los aserraderos y estos no pudieron vender naturalmente a crédito las tablas a las fábricas de muebles. Una especulación en maderas sin sentido ni razón, iniciada por casas de comercio del ramo de la madera que se habían fundado durante y después de la guerra mundial, hizo desaparecer la madera de los mercados, mientras que, por otra parte, una parte de la Prusia Oriental, con grandes y extendidos bosques, pasó a manos de los polacos que con dificultad podían exportar madera a Alemania. Hacia principios de 1924 la situación económica de este ramo era desastrosa.

Entonces empezó un cambio brusco en verano del año pasado, en el momento en que se pudo obtener de nuevo crédito sin pagar por ciento horrosos y en que el comercio y los bancos extranjeros empezaron a tener confianza en la industria alemana. Actualmente la situación está bastante normalizada, pues las grandes carpinterías reciben crédito de tres meses de los bancos y de los clientes, es decir, verdaderos pagos parciales por adelantado durante el tiempo que se necesita para la fabricación de los muebles de un bonito y lujoso cuarto, sea dormitorio, comedor o despacho. Las administraciones de bosques por su parte se han vuelto muy liberales en cuanto afecta a sus condiciones de pago, pues ellas mismas tienen el mayor interés en que la industria mueblera prospere.

todo el ramo, tanto productores como vendedores. Las carpinterías de muebles disponen actualmente de bastantes reservas de maderas de pino, roble, nogal y también de maderas extranjeras como caoba, polisandro, pitchpine y otras semejantes, y numerosos arquitectos de decoración interior son empleados por las fábricas de muebles con el objeto de establecer el contacto entre la industria alemana de muebles y el gusto de la población de todos los países para que se la pueda ofrecer siempre lo más apropiado y lo que mejor se adapta a sus casas y aposentos. Actualmente, después de un tiempo relativamente corto, se observa que los muebles alemanes son suficientemente bonitos y atractivos para poder competir con los fabricados en otros países, y que la clientela extranjera examina muy satisfecha los muebles que fabrican las fábricas alemanas para dormitorios, despachos, salones, comedores, anteaules y cocinas. Desde hace poco tiempo, en Berlín, Frankfurt del Oder, Hamburgo y otras ciudades de la Alemania meridional se han instalado grandes fábricas que construyen hermosos muebles en serie y han logrado, mediante una buena organización, reducir considerablemente el precio de fabricación, por consiguiente, el precio de venta sin disminuir la calidad de los productos que se hacen con la mayor minuciosidad y exactitud. Esta

fábricas alemanas. Sin embargo, la verdadera fuerza de la industria alemana se concentra en la fabricación de muebles de uso corriente (excepción de los de oficina que los Estados Unidos fabrican más baratos que los alemanes) en muebles para despachos de casas particulares, en comedores, dormitorios, salones y particularmente cocinas, que se fabrican de todos los estilos y calidades y son en término medio tan buenos como los muebles ingleses y norteamericanos aunque de precio más barato, mientras que, por otra parte, el trabajo es más cuidadoso, la solidez es mayor y la forma más armoniosa que la de los muebles de los países citados.

Bajo estas condiciones no es extraño que corporaciones extranjeras, como cámaras de comercio independientes, casas comerciales y particulares, que prefieren muebles sólidos y hermosos de un carácter más personal que los suministrados por otros países, envíen cada día más representantes a las fábricas alemanas para examinar las existencias y hacer sus encargos.



La última novedad: forma típica de traje de verano, color azul, con pequeñas orlas y botones.

Modelo: Maliana.

según modelos. Es muy característico que se hacen actualmente muchísimos encargos por comerciantes de países que estaban completamente bajo la influencia inglesa y americana y que, debido a los muchos pedidos, las fábricas han podido organizar la fabricación en serie para reducir los precios y suministrar a la población extranjera y alemana los muebles indispensables y hasta cierto punto lujosos por poco dinero, garantizando al público, a pesar de todo, una larga duración en perfecto estado de lo comprado. Tal vez los muchos encargos sean también una consecuencia de la venta de grandes partidas de muebles alemanes al extranjero durante el período de inflación, porque ellos han hecho reclamo para sus fabricantes debido a que se han admirado en el extranjero por sinnúmero de familias, haciendo nacer el deseo de poseer cosa parecida en cuanto lo permitieran las circunstancias. Si acaso, en este sentido la terrible exportación que se hizo hace algunos años haya producido indirectamente un beneficio, tal vez el único que podemos observar, a nuestro parecer, con bastante satisfacción. Por otra parte, la organización industrial alemana tiende a la fabricación en masa sin olvidar, no obstante, que a lo fabricado a máquina se le puede dar un carácter manual por medio de un buen pulido, barnizado y pintado, para lo cual se apropian tan extraordinariamente bien los obreros alemanes que se les ofrece muchas plazas en Inglaterra, donde ejercen la profesión de pintores, barnizadores, pulidores, etc. A pesar de la fabricación de muebles en grandes cantidades no se pierde el carácter personal de cada pieza, sea armario, silla o mesa, antes bien se procura satisfacer el gusto del país al que se han de exportar los muebles. Por otra parte, la fabricación de los muebles se facilita considerablemente a las fábricas alemanas mediante el empleo de excelentes máquinas herramientas y auxiliares que desde hace tiempo se fabrican en Alemania de gran perfección y extraordinario rendimiento.

La Moda.

La moda actual que consiste en combinar diversos colores en un solo traje, para obtener un conjunto armónico y elegante, permite la iniciativa personal para la elección de las tonalidades de las telas, y sin apartarse de las prescripciones de los legisladores del tocado femenino, imprimir a los trajes un sello de originalidad y buen gusto.

Aparte de las combinaciones que puedan idear las lectoras, cumple a mi misión informativa dar cuenta de las que más se usan, para que las adopten las que carezcan de inventiva y sirvan de base a las que deseen introducir las variantes, que les inspire su gusto personal.

Para los trajes de mañana generalmente de lanillas ligeras a rayas o a cuadros, la combinación consiste en que las rayas del vestido vayan en sentido horizontal mientras que las de la levita o abrigo, de la misma tela, caen verticalmente y lo mismo en los trajes a cuadros.

Un traje de lana escocesa con fondo amarillo muy oscuro suele combinarse con adornos cuello y vueltas de piel de Suecia.

Los trajes de tarde y para té se estilan de telas de seda o de mezcla de seda y lana; empleándose también para ellos el crespón de China y los abrigos de «taffetas», o de reps y «taffetas», que combinan muy bien con los vestidos de lana mate.

Resultan muy distinguidos los modelos en que el traje es de «taffetas» con adornos de reps y el abrigo de reps con las vueltas y adornos de «taffetas».

En general son preferidas las combinaciones de tonos claros para el vestido y oscuros para el abrigo.

En los trajes de noche lo más elegante es combinar tonalidades opuestas produciendo en la silueta efectos contrarios y siendo siempre la falda de color más oscuro.

A los crespones, tul y telas vaporosas de la moda primavera se anuncia que sucederán en la estival, combinaciones ver-

daderamente fantásticas a base de las mismas telas, de tisú y de nuevos adornos brillantes y multicolores.

Es indudable que la moda ha de variar para el verano en los trajes de noche, entre otras cosas para que no sirvan los de primavera y las señoras que quiran lucir su elegancia en las playas y balnearios tengan que adquirir otros nuevos.

Una Chilena.

Charlas.

El sufragio femenino.

La elección del Mariscal von Hindenburg para la Presidencia de la República Alemana, ha sido principalmente debida a la gran cantidad de sufragios emitidos a su favor por el elemento femenino del censo electoral.

Las mujeres votan siempre por el que a sus ojos tiene mayores prestigios, cuenta con mas simpatías y cuyo nombre les es mas familiar; es decir que influye en ellas más la persona del candidato que sus ideales y prescinden en absoluto de consideraciones acerca de la conveniencia y oportunidad de

Nuevas Modas de Alemania.

orientar en un sentido o en otro la marcha de la política nacional e internacional.

Además de Alemania han concedido el derecho de sufragio a las mujeres, entre otras las siguientes naciones: Bélgica, Checoslovaquia, Estados Unidos, Finlandia, Georgia, Inglaterra, Holanda, Letonia, Polonia, Rumania y Suecia; y la práctica ha demostrado que esta conquista de la Democracia patrocinada por las izquierdas beneficia en casi todos los países a los candidatos de las derechas.

En Alemania ellas han hecho triunfar a los nacionalistas contra los demócratas; gracias al voto femenino sostiene en Bélgica su predominio el Partido Católico; las sufragistas inglesas decidieron la derrota de los laboristas en las últimas elecciones y si en Francia se concediera el voto a las mujeres no gobernarían Herriot, ni Caillaux ni Painlevé y los mas probable sería que



Vestido negro de crespón Georgette adornado con puntillas blancas.

Fotografía: Ernst Sandau.

Modelo: Marie Lutz.

el único que contará con mayoría en el Parlamento y pudiera formar gabinete fuera León Daudet.

Por eso el Directorio Militar que gobierna en España, se propone conceder a las mujeres el derecho de sufragio con lo que se acepta el programa de las izquierdas y se asegura el triunfo electoral de las derechas.

En España es popular la siguiente copla:

Si las mujeres mandasen
en vez de mandar los hombres;
serían mas venturosos
los pueblos y las naciones.

Y Primo de Rivera seguro de que su Patria solo puede ser venturosa con un gobierno dictatorial presidido por él quiere que voten las mujeres para asegurar la felicidad de los españoles!

Cesar E. Molini.

Impresiones Berlinesas.

El teatro extranjero.

Con razón aducia nuestro querido amigo el ilustre crítico Alfredo Kerr, como una de las pruebas de la importancia educativa del Teatro Alemán, el que en nuestros escenarios se representen constantemente las obras de los grandes genios de todos los países y de todas las épocas y que el elevado nivel cultural de nuestro público le permita comprender y admirar lo mismo que a nuestros autores, a los clásicos griegos, y a Calderón, Tirso de Molina, Lope de Vega, Corneille, Racine, Molière, Ibsen, Victor Hugo, Dumas, Bernard Shaw, Oscar Wilde, Maeterlinck, Chechov, D'Annunzio, Scribe, Sardou, Girel, Nicodemi, Bataille, Pirandello y muchos otros.

El Arte no tiene fronteras y el público alemán descubriéndose respetuoso ante el retrato de Anatole France colocado en todos los escaparates de las librerías de cuando se tuvo noticia de su muerte y deleitándose en los teatros líricos con el «Fausto» de Gounod, con la «Carmen» de Bizet y con «Samson y Dalila» de Saint-Saens; sin preocuparse de que en Francia por represalias de la guerra hubiera violado los convenios internacionales de propiedad intelectual y autorizado la representación de una ópera francesa titulada «Salomé», porque Strauss es alemán; daba una prueba de su superioridad cultural y de que merecía que Renan dijera que al llegar a nuestro País se descubriría respetuosamente porque entraba en el templo de la Ciencia.

Pero si nos parece bien que se traduzca a los grandes escritores de todos los países, sin excepción alguna, encontramos que no es conveniente, ni digno del elevado nivel intelectual de nuestro público, el que se representen obras vulgares que



Combinación de vestido, capa larga guarnecida de puntillas negras y sombrero de fieltro.

Fotografía: Sandau.

Modelo: Agnes Gallewski.

carecen en absoluto de valor literario y que no son estimadas en su país de origen.

En el Teatro «Die Tribüne» de la Berliner Strasse de Charlottenburgo, se ha representado con el título de «Die beiden Herren der gnädigen Frau», una obra de Felix Ganderá, que como su título indica, es una producción de brocha gorda de las que su autor escribe para Capucins y otros teatros parisinos del mismo género, a los que va un público que no gusta de las obras de arte, sino que busca divertirse con las de un verde subido, sin importarle que sean indecorosas y absurdas.

Las situaciones son atrevidas, el vocabulario indecoroso, los chistes obscenos, las actrices guapas, en la pequeña sala hay siempre mujeres hermosas y bien vestidas y resulta un espectáculo frívolo muy del gusto de los parisenses, y de los extranjeros que van allí para pasarlo bien y tirar dinero.

Si los críticos franceses quisieran — y quieren siempre — mortificar a nuestro País, podrían decir: en Alemania no hay quien escriba para el teatro y es tal la falta de obras teatrales que hasta traducen las comedias de Felix Ganderá.

Ni el público alemán necesita repertorio extranjero que le estrague el gusto y le desmoralice, ni el cosmopolitismo de nuestros escenarios autoriza la importación de las comedias malas de autores extranjeros.

Alemania admira a los genios de todos los países y aquí se agotan las ediciones de las obras de Anatole France, se conoce mas que en Inglaterra a Shaw, es Ibsen mas popular que en su patria y se aguarda con impaciencia la traducción de cada nueva comedia que extrena Pirandello; pero el Teatro de Ganderá no se debe traer a nuestra escena, porque es mas adecuado a la de Paris, porque encaja mas en el gusto de aquel público que en el del nuestro, y porque tampoco había de ser aquí del agrado de los extranjeros, que van a Francia para divertirse y vienen a nuestra patria para estudiar.

Anécdota Curiosa.

En el Congreso de los Diputados de España, cierto ministro de Hacienda pronunciaba un largo y árido discurso en defensa de sus proyectos financieros y al hablar de un nuevo impuesto que en ellos se creaba, afirmó que dicho impuesto existía en todos los países de Europa; en cuyo momento la interrumpió el notable literato, entonces diputado, D. Jacobo Sales, diciendo con voz extensora: en Dinamarca, no.

El Ministro contestó recogiendo la interrupción: efectivamente Dinamarca es uno de los pocos países en que no existe.

Al terminar el debate, el Ministro que se hallaba en el Salón de Conferencias rodeado de un grupo de amigos, vió pasar a Sales y le preguntó de donde había tomado los datos de los impuestos danamarqueses, que él había buscado inutilmente.

Jacobo Sales le respondió: de ninguna parte, porque yo no sé una palabra de eso y lo que quería era demostrar que V. sabía tan poco como yo.

Fotografía de Alexander Binder
Berlín W 15, Kurfürstendamm 225



El estudio fotográfico del publico internacional
Visite Vd. mi estudio sin compromiso por su parte

Política Extranjera.

Italia.

Ha surgido una crisis ministerial en Italia por la resolución inquebrantable que ha adoptado de abandonar su cargo, el Ministro de Marina Almirante Thaon di Revel.

Tal decisión obedece a disconformidad con la nueva organización de la Aeronáutica, en la que se confieren grandes atribuciones al Jefe del Estado Mayor General; entendiéndose el dimisionario que la Marina debe tener su flota aérea independiente de la del Ejército, en oposición a Mussolini que aspira a la unificación del mando de las fuerzas de tierra, mar y aire, creando para ello un solo ministerio de la Defensa Nacional en el que se fusionarían los servicios dependientes de los actuales de Guerra y Marina.

Probablemente se encargará de la nueva cartera el Jefe del Gabinete que ya en la última crisis se hizo cargo de la de Guerra.

La crisis no es todavía oficial pero a nadie se oculta su próximo planteamiento.

Es base de la política de Mussolini aumentar el poderío de la aeronáutica militar de Italia cuya flota aérea es ya acaso la más numerosa del Mundo.

Y luego se hablará de la política pacifista, de la Conferencia del desarme y de la eficiencia de la Sociedad de las Naciones para evitar en lo futuro conflictos bélicos!

Para algunas estadistas el peligro para la paz consiste en que Alemania tenga demasiados policías y pueda tener armamentos y construir cañones; pero las demás naciones solo piensan en el aumento de sus medios defensivos y ofensivos, para hacer patentes sus aspiraciones pacifistas.

Tales estadistas piensan que así si no se evitan las guerras futuras, por lo menos siempre es cómodo poder ganar batallas a un enemigo que se encuentre en condiciones de inferioridad.

Empedir que una nación que tenga medios de defensa, cuando las otras solo piensan en acrecentar su poder militar, es algo parecido a que los salteadores de caminos prohibieran que los viajeros llevaran armas para evitar colisiones perturbadoras de la paz pública.

Bulgaria.

Se han averiguado todos los detalles de la organización y preparación de los lamentables sucesos de Sofía, que tantas víctimas causaron.

Desde la caída de Stamboulsky y la subida al poder de Tzankoff, se constituyó en Praga un ministerio revolucionario búlgaro, presidido por Oboff, llamado gobierno de los emigrados búlgaros, que luego se trasladó a Belgrado y que negoció y obtuvo el apoyo del Gobierno Ruso para una revolución en Bulgaria.

El 24 de Noviembre último, tuvo lugar en Viena una reunión, en la Legación de la República de los Soviets, en la que se acordó fomentar la agitación comunista en los Balcanes y al mes siguiente Karl Slany enviado de los soviets llevó de Viena a Bulgaria instrucciones y mucho dinero, que entregó a Yankoff, Presidente del Comité Comunista Búlgaro.

Como se ve los trabajos preparatorios de la revolución búlgara, fueron impulsados por el Gobierno de los Soviets y no por la IIIa Internacional y se continua la propaganda para lograr que la revolución se extienda desde el Adriático al Mar Negro.

No solo esa ha sido la intervención de los gobernantes de Moscou en la política de países extranjeros con los que tienen relaciones diplomáticas sino que toda la prensa francesa les inculpa de la agitación comunista en su país que dió lugar a los asesinatos perpetrados en París de que fueron víctimas amigos, del ex-presidente Millerand que se dirigían a una reunión de carácter político.

La propaganda revolucionaria del Gobierno Ruso es un peligro y todos los hombres de Estado debían fijar en ella preferente atención, porque esa es la amenaza que se cierne sobre la paz europea y no la elección presidencial del Mariscal Hindenburg, ni el resurgimiento del poderío militar de Alemania, constante pesadilla de los chauvinistas y de la prensa francesa.

— Dicen de Sofía que el gobierno búlgaro ha enviado 1500 soldados al este de la capital contra bandas armadas, que se supone son de comunistas.

Se ha descubierto un complot contra el Oriente-Expres, proponiéndose los conspiradores volar los puentes de la línea en Tartar-Bojarik, entre Sofía y Filipopolis, y habiéndose enviado tropas para guardarlos.

En la capital también están vigilados militarmente los edificios públicos y las casas de los ministros.

Según noticias del Daily Chronicle, los comunistas conspiraban no solo contra las autoridades búlgaras, sino que habían también decidido asesinar al rey Alejandro de Serbia y atentar contra la vida de los jefes de gobierno de Checoslovaquia, Bulgaria y Yugoslavia.

El rey Alejandro está guardado por las tropas y el primer ministro Patchit atraviesa la ciudad, para ir de su casa al Ministerio, en un automóvil blindado.

Suecia.

Las izquierdas son partidarias de aumentar el contingente del Ejército y los armamentos para la defensa nacional en oposición a las derechas y al partido de los campesinos y por 14 votos contra 9 ha triunfado el criterio izquierdista en la comisión parlamentaria, encargada de dictaminar acerca del proyecto presentado por el Gobierno.

La comisión propone entre otras modificaciones del proyecto ministerial las siguientes: aumentar el número de regimientos de infantería de 18 a 20, que se establezca en Stockolmo un depósito de tanques y aumentar en algunos casos la duración del tiempo del servicio militar.

Se da por seguro que la Cámara apruebe el dictamen de la comisión con el beneplácito del Gobierno, que ha aceptado las variantes introducidas en su proyecto.

Estados Unidos.

Sabido es que los Estados Unidos de América del Norte después de la guerra no se habían mezclado en los asuntos de política exterior porque esta nación desea hacer una política de cooperación que le permita reservarse su libertad de acción propósito que la Casa Blanca ha indicado claramente a la Sociedad de las Naciones.

Los acontecimientos de los tres últimos años han decidido al presidente Colidge a seguir esta política y cree que la circunstancia de ser América la nación a la que deben mayores cantidades todas las otras del Mundo la coloca en circunstancias de tener autoridad para que sea escuchada su opinión.

El Gobierno americano insiste en hacer una política pacifista y esta ha sido bien definida por mister Houghton quien ha declarado, que los Estados Unidos negaran su apoyo moral y financiero a todo país que haga preparativos de guerra o que siga una dirección en las relaciones internacionales que pueda conducir a conflictos bélicos.

En Inglaterra se ha interpretado el discurso de Houghton en el sentido de que Colidge desea que los países extranjeros liquiden sus deudas y sin que esto sea cierto una nota oficiosa del Gobierno de Washington publicada en el número del 17 de Mayo de «Chicago Tribune» dice; que la nota dirigida a Francia, Grecia, Rumania, Italia, Checo-Eslovaquia y otras naciones ditiendo la consolidación de su deuda con los americanos obedece a que el Gobierno de Washington cree que las naciones deudoras están ahora en condiciones de hacer un arreglo.

Con algunas naciones como con Francia el Ministerio del Tesoro ha accedido a la concesión de una moratoria por cierto número de años, pero es posible que el Parlamento no conceda su aprobación a esta propuesta ministerial.

El Patrón Oro.

Parece seguro que en breve restablecerá Inglaterra el patrón oro como base de su sistema monetario, y que las monedas de dicho metal volverán a ser puestas en circulación.

Los Estados Unidos de América del Norte procuran también, de acuerdo con Inglaterra el restablecimiento del patrón oro, que creen ha de reportar enormes beneficios a la vida económica de todos los países.

La decisión de estas dos naciones obligará a otras a adoptar el mismo sistema para no hallarse en condiciones de inferioridad.

No pueden discutirse las indudables ventajas del patrón oro sobre cualquier otro sistema monetario, pero surge el problema de si sería preferible la garantía en dicho metal de la circulación fiduciaria, a la circulación de monedas de oro, que ofrece el peligro de un agio de los acaparadores, difícil de evitar y de consecuencias desastrosas.

Noticias Diversas.

Por fin se resolvió la crisis belga entrando a formar, gobierno el jefe del Partido Católico, Sr. Van de Vyvere que fué una solución que tardó en incubarse acaso mas tiempo del que la existencia del gabinete.

En los Estados Unidos telegrafieron de la Casa Blanca al Presidente dimisionario Theunis preguntándole si con el nuevo gobierno estarían garantidos los derechos de los Estados Unidos para el cobro de la deuda belga; lo cual aunque parezca anómalo que el crédito de una nación esté vinculado al que personalmente merezcan sus hombres de gobierno, tiene la explicación de que la política financiera de Theunis era considerada fuera de Bélgica como la más conveniente para la Hacienda y para el desenvolvimiento de la vida económica de la Nación.

— En Portugal después terminada la revolución las diferentes fracciones que constituyen la Cámara de Diputados estuvieron de acuerdo por una vez para rechazar la dimisión que por motivos de delicadeza había presentado el Presidente de la República Sr. Teixeira Gomes el cual accedió a retirarla correspondiendo a la unánime manifestación de confianza y de alta consideración que le otorgó el Parlamento.

— En Colombia como suele ocurrir en aquel país en vísperas de elecciones presidenciales andan muy agitadas y revueltas las

Papeles pintados

Gran surtido de productos
baratos y caros del gusto de
todos los países suministra la

Tapetenfabrik Coswig G. m. b. H.
Coswig b. Dresden.

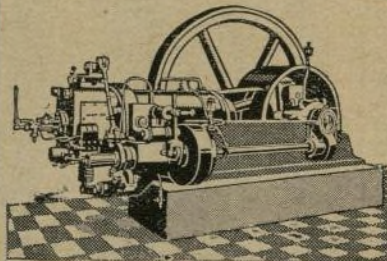
¡Tenemos representantes en todos los países del mundo!

Algunas clases especiales:

Fuwa: Papeles pintados de mucho estilo
Exku: Gusto expresionista y cubista
Oriente: Muestras de alfombras de mucho efecto
Metaxa: Imitaciones de seda
Gótico y miriñaque: Muestras de mucho estilo
impresas a mano
Cuero de Anhalt: Papel pintado en realce de 57 cm
de anchura

Forma extravagante: Colecciones especiales para
salas de baile
Damasco ancho: Muestras de damasco de 75 cm
de anchura
Stibreit: Muestras impresas a mano de 75 cm
de anchura
Cuero japonés: Papel pintado en realce de 75 cm
de anchura.

MOTORES CHRISTOPH



Motores de aceite bruto de presión mediana
Motores de explosión de aceite de poca densidad e
Instalaciones de motores de gas pobre por aspiración

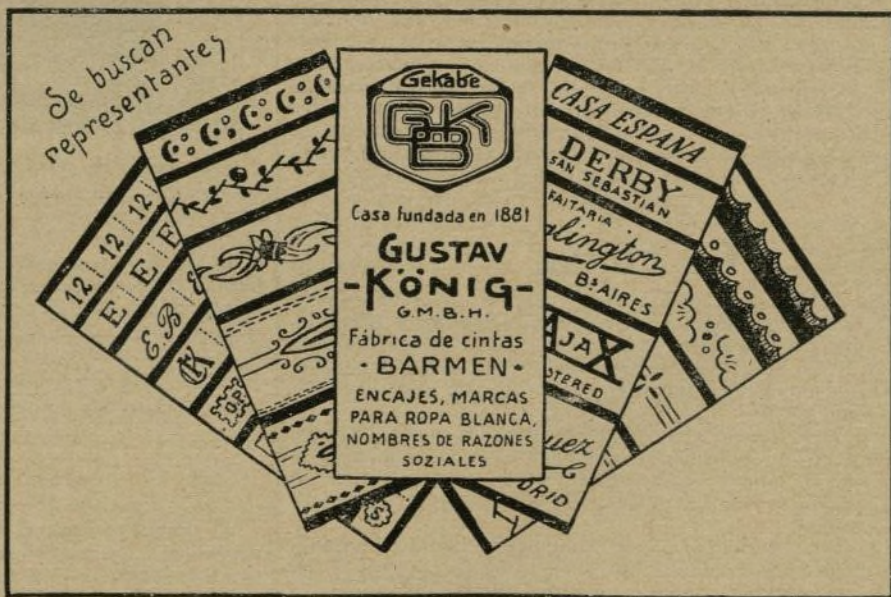
Demostración del funcionamiento en las Ferias Técnicas
de Leipzig: Sala de Exposición 11, puesto 630 a 642

CHRISTOPH & UNMACK A.-G.

Sección de construcción de máquinas

Niesky O.-L. 16 (Schlesien).

Representación General para España: Casa Metzger, S. A., Barcelona,
Paseo de Gracia 76. — Representación General para la América Meridional: H. Fölsch & Co., Hamburg, Rathausmarkt 8.



Apareció en idioma alemán:

Die Geschichte der Menschheit (Historia de la Humanidad)

por Hendrik van Loon

vertido al alemán por el Dr. G. Schultze-Buchwald

Con numerosas figuras en láminas de color y
negras y muchos grabados intercalados en el texto.

Del desarrollo y decadencia de los pueblos, de la transición de las épocas de
cultura desde principios de las investigaciones históricas hasta el presente nos
habla el autor dando al mismo tiempo una idea clara y concisa de las coherencias
históricas, geográficas y económicas de cuando sucede y sucedió en el mundo.

El texto sencillo y ameno a veces humorístico y sin excesos de erudi-
ción en combinación con ilustraciones claras y muy explicativas es
para las personas de edad un verdadero placer
para la juventud un recreación instructiva y
para cada familia una disfrute permanente

La obra de cubiertas completamente de tela cuesta Marcos 13,50

Editorial Rudolf Mosse, Berlin SW 68

Direcciones de casas

para la compra ventajosa de

géneros y productos alemanes

de los que no se encuentren anuncios en este
número le participa a quién los desee la

Editorial del "Berliner Tageblatt"

Abteilung Auslandsausgaben, Berlin SW19.

Ayuntamiento de Madrid

pasiones y por fin dieron al traste con el Ministerio del que formaba parte el Ministro de Comunicaciones Sr. Valdivieso que había tenido un incidente desagradable con el Senado.

También el Ministro del Interior Sr. Abadía Méndez considerado como el más probable sucesor del actual Presidente de la República tuvo un incidente con el Consejo de Estado que se negó a dar posesión a los Consejeros nombrados por el Ministro.

Hubo además una pequeña conspiración militar de la que resultaron responsables únicamente unos cuantos jóvenes oficiales y en la que han negado haber tenido participación ni siquiera conocimiento de ella cuantos generales fueron interrogados por los periodistas.

El Jefe del Estado D. Pedro Nel Ospina publicó un manifiesto al país diciendo que el pronunciamiento militar fracasado en 24 horas había sido obra de unos cuantos oficiales descontentos porque el Gobierno no había hecho uso de la autorización parlamentaria para aumentarles sus sueldos, por la rigurosa política que se ha impuesto de economía en los gastos públicos.

La sección Moukden-Shansaiwan del ferrocarril Pekin-Moukden, que servía de garantía al empréstito inglés, ha sido entregada a la compañía, para su explotación por Tsan-Tse-Lin, que reclama en cambio una indemnización mensual que excede en mucho a los ingresos de la compañía ferroviaria. Se espera que se llegara a un arreglo satisfactorio.

Se han interrumpido por algún tiempo las negociaciones que se seguían para un arreglo comercial entre Inglaterra y Turquía.

Parece que la Gran Bretaña insiste en su campaña contra la Internacional Comunista, lo que puede ser el preludio de una ruptura con el gobierno de los soviets y de un nuevo aislamiento del pueblo ruso en la política internacional.

El gobierno italiano, haciéndose eco de los deseos de algunos grandes industriales de su país, se han dirigido al de Moscú para introducir ciertas modificaciones en el tratado ruso-italiano, que tienden a impedir que las autoridades soviéticas dificulten la importación de artículos industriales.

En Rusia no se muestran de acuerdo con los deseos del gabinete de Roma, y es de creer que todo termine por el mantenimiento del statu quo.

Incidente en México.

Un querido amigo nuestro que acaba de llegar a esta Capital procedente de los Estados Unidos Mexicanos nos ha dado cuenta de un incidente allí ocurrido con motivo de la visita de los marines alemanes a bordo del acorazado «Berlin».

Los marinos alemanes fueron recibidos con grandísimo entusiasmo y para asociarse a él muchos de nuestros compatriotas allí residentes, colocaron en los balcones de sus casas la bandera alemana anterior a la Constitución de Weimar.

Con este motivo el general Morones dispuso que los agentes de la autoridad fueran a quitar las banderas y que si los dueños de las casas se negaban al requerimiento fueran inmediatamente detenidos.

Así se verificó y al ser detenidos muchos de nuestros compatriotas el Ministro de Alemania Sr. Will entabló una reclamación ante el Gobierno, a la que este contestó diciendo que no tenía noticia de que aquella fuera la bandera nacional alemana, sino que creía que no había mas, insignia alemana que la establecida por la Constitución de Weimar y además que el Código Penal mexicano prohibe el uso indebido de banderas; es decir, que no se permite a los particulares colocar banderas en el balcón sin autorización previa aunque sea la misma bandera nacional mexicana.

El incidente terminó pagando una multa nuestros compatriotas que fueron puestos en libertad y desde luego no puede considerarse molesto para nuestra patria, por cuanto desde el Presidente de la República hasta los últimos ciudadanos agasajaron a nuestros marinos y les aclamaron entusiasmados por las callas, porque los alemanes son los extranjeros que cuentan con más simpatías en México.

Siempre hemos creído inconveniente que los ciudadanos de un país hagan propaganda de sus ideas sobre la política propia en naciones extranjeras.

Aquí hemos visto por todas partes colocada la antigua bandera nacional que en tiempo del Imperio era la insignia de la Patria y actualmente es la de una tendencia política.

La bandera nacional es precisamente lo que une a todos los ciudadanos sin distinción de ideas ni opiniones y por eso una bandera distinta de la Constitución de Weimar colocada en tierra extranjera significa, dar a los que aclama, a los representantes gloriosos de nuestra Marina como homenaje a la patria germana, independientemente de su forma de gobierno, el espectáculo de nuestras discordias y de nuestras luchas.

Aquí son lícitas todas las propagandas pero en el extranjero la bandera nacional alemana debe ser sagrada hasta para los mismos que no se avienen con la modificación introducida en ella cuando el régimen de gobierno republicano sustituyó al Imperio.

El Centenario de Felipe II.

En el año 1927 se cumplirá el IV Centenario del natalicio en Valladolid, del Rey de España D. Felipe II y con tal motivo la Facultad de Ciencias Históricas de la Universidad Vallisoletana, se ha dirigido a los poderes públicos en súplica de que se inicien los preparativos para que las fiestas conmemorativas sean dignas de la grandeza de aquel monarca de España y de sus Indias en cuyos dominios nunca se ponía el Sol.

Ahora que cada población procura honrar la memoria de aquellos de sus hijos que la enaltecen; parece justo conmemorar el Centenario de un rey que predominó en la política internacional; como jamás había predominado monarca alguno y cuyo Reinado fué el periodo de mayor grandeza que registra la Historia de España.

Además los españoles deben una reparación a la memoria de aquel rey tan calumniado por los historiadores franceses que lograron propalar como verdades cuantas patrañas le atribuyeron sus paisanos que no podían perdonarle la victoria de San Quintín, ni las alcanzadas en territorio francés por las tropas que acudían a Alejandro Farnesio.

Los españoles no son aficionados a los estudios históricos y no se ha hecho justicia a Felipe II hasta el Siglo XIX, en que realizó esa meritoria labor el presbitero español D. José Fernandez Montaña, en cuyas obras se demuestra la falsedad de la leyenda calumniosa, que repetida incesantemente por cuantos franceses se ocuparon de aquel Monarca desde sus contemporáneos hasta Fornerón, llegó a penetrar en el augusto recinto de la Historia.

Felipe II realizó todos los grandes ideales de su pueblo y el tiempo maestro de verdades, ha demostrado cuan sabiamente orientada estaba su política.

Con la conquista de Portugal realizó la unión ibérica; en Lepanto dió rudo golpe al poderío musulmán que constituía una amenaza para su Nación y afirmó su personalidad como potencia, mediterránea; con el descubrimiento de Filipinas por Legazpi continuó, la gloriosa tradición del pueblo descubridor de América y extendió hasta otra parte del Mundo su misión colonizadora;

intentó con la Armada Invencible oponerse a la política de Isabel de Inglaterra, convencido de que España no podría sostener, su hegemonía en el Mundo sin asegurar el dominio de los mares; y por último comprendió que jamás serían convenientes a su país las inteligencias con Francia más temible como aliada que como enemiga.

Que clara visión de la realidad! Inglaterra domina al Mundo por su poderío naval y España perdió su Imperio Colonial por no ser una gran potencia marítima.

Nunca fué mas grande España que cuando su Rey Carlos I cedió la Corona Imperial y los laureles de la victoria enlazaron los leones de Castilla y las águilas de Germania.

Los Austrias imperaron mientras lucharon con los franceses y les vencieron y su decadencia y la de España comenzaron en el desastre de Rocroy.

La dinastía de Borbon y el Pacto de Familia fueron funestos para España, y la amistad de Carlos IV con Bonaparte dió por resultado la invasión francesa.

Bien merece un homenaje de los españoles el monarca que mejor comprendió la política que convenía a España!

Los pueblos no deben olvidar a sus grandes hombres y de Felipe II podrían aprender algunos estadistas españoles, que por no aprovechar las lecciones de la Historia alardean de una francofilia, tan entusiasta como inconsciente.

Unión Hispano-Alemana.

El Profesor Wagner.

Recortamos de «La-Epoca» de Madrid:

«Anteayer dió el sabio profesor alemán, en el Centro de Estudios Históricos, su segunda conferencia, que versó sobre el judeo-español como expresión de los condiciones sociales y religiosas de los judíos españoles de Oriente. Ya en los tiempos de su residencia en España, su lenguaje tenía algunas particularidades, en fraseología, en pronunciación, en léxico, que lo diferenciaba algo del español hablado por sus conciudadanos cristianos.

Del examen de algunas voces y de algunas diferencias de significado en otras, se deduce que los judíos tuvieron con los árabes más estrecha relación que los cristianos.

Del hebreo tomaron los judíos españoles palabras que no sólo se referían a la liturgia, sino a la vida moral y emocional; por ejemplo: «gobiento» (orgulloso), palabra de raíz hebrea y terminación española. Muchos proverbios y refranes aluden a tradiciones y costumbres judías.

Como el idioma oficial era el turco y la cultura material turca, en el judeo español hay gran abundancia de turquismos.

El conferenciante enumeró a continuación los apelativos despectivos o injuriosos con que los judíos llaman a los cristianos en general.

Terminó el señor Wágnner su amena disertación exponiendo los procedimientos del judeo-español para hacer los chistes, donde se reflejan muchas veces sus escrúpulos y supersticiones. Fué muy aplaudido.»

Espanoles Condecorados.

La Cruz Roja alemana ha concedido su condecoración de primera clase al Eminentísimo Señor Cardenal Reig Arzobispo de Toledo y al Grande de España Sr. Marqués de Hoyos, presidente de la Cruz Roja Española.

A dichos señores les fué entregada personalmente la condecoración por el Embajador de Alemania en Madrid, barón Langwerth vom Simmern.

OTOÑO DE 1925
DEL 30 DE AGOSTO AL
5 DE SEPT. FERIA TECN.
HASTA EL 9 DE SEPT.

FERIA

INFORMACIÓN POR
MESSAMT FÜR DIE
MUSTERMESSEN
IN LEIPZIG

DE LEIPZIG




Colorantes

marca TUCÁN

para teñir tejidos
en casa.

Calidad insuperable.
Muestras y precios del
fabricante

Dr. L. C. Marquart A.-G.,
Beuel am Rhein (Alemania). Casa fundada en 1848.



Afecciones del estómago y de los intestinos

se impiden con el **Hellmich's Lebensbitter** y el tónico digestivo "**Hellmich**" de A. Hellmich, Dortmund.

De renombre mundial. Muchas veces premiado. Recomendado por los médicos. Venta importante a Rio Grande do Sul (Brasil). Impresos con modo de empleo se envían gratuitamente a quien los pida. Se solicitan representantes activos.

RICHARD RAUPACH

Maschinenfabrik Görlitz, Ges. m. beschr. Haftung
GÖRLITZ 34 (ALEMANIA)

suministra basada en una experiencia de 50 años, toda clase de

Máquinas para ladrillares

e instalaciones modernas con los correspondientes aparatos para fábricas de ladrillos, tejas, tubos de arcilla y piedras de arcilla refractaria



Máquinas trituradoras

quebrantadores, molinos centrífugos y de bolas con golpe en cruz, etc.

Instalaciones de elevación y transporte

para ladrillares, fábricas de tejas y ramos afines, que trabajan automática y semi-automáticamente, según patentes propias

Exportación a todos los países / Salas de ensayo propias
-Se buscan representantes expertos en el ramo

DARMSTÄDTER UND NATIONALBANK

KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN

Capital y Reservas 100 Millones Reichsmark

BERLIN - Direccion telegrafica: Danatbank

Numerosas sucursales en Alemania / Corresponsales en todos países del mundo

Activo			Balance en 31 de Diciembre de 1924			Pasivo		
	Reichsmark	Pf.		Reichsmark	Pf.		Reichsmark	Pf.
Caja, monedas y billetes extranjeros, coupons y Haberes en Bancos Emisores de billetes y de Descuento (Clearing)	49 274 000	15	Capital social	60 000 000	—			
Efectos de comercio y Titulos irrenables del Tesoro	195 765 592	81	Fondos de reserva	40 000 000	—			
Bancos y Banqueros	118 548 604	13	Acreedores	669 138 509	92			
Reportis y Lombards contra valores negociables en la Bolsa	9 864 329	06	Aceptaciones	5 345 940	43			
Anticipos sobre mercancías y expediciones marítimas	41 916 414	39	Caja de pens. net. para los empleados	1 000 000	—			
Valores propios	17 891 343	80	Saldo de ganancia	9 110 074	04			
Participaciones en consorcio	14 035 861	78						
Participaciones permanentes en otros bancos y casas bancarias	20 815 644	33						
Cuentas corrientes deudoras	291 482 933	01						
Inmuebles	25 000 000	—						
	284 594 523	19						

Dividendo de el año comercial 1924: 10%

Rogamos mencionar especialmente "Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana" en toda demanda o pedido que se haga.

ayuntamiento de Madrid

También se ha concedido la cruz de segunda clase a los subditos españoles siguientes: Dona Maria Resurrección de Azcue, directora de la Academia Vasca; Doctor don Ignacio Bauer, Doctor Casares Gil, don Candido Garcia Orta, don José Manuel Guervos, don Agustín Murua y doctores Don Ricardo Lozano, don Angel Pulido, don José Rosell y don Florestan Aguilar.

Viaje a España del Dr. Brauer.

Nuestro activo compatriota, el Director de las Ferias de Leipzig Dr. Brauer, que no hace muchos meses regresó de Chile, perseverante en su labor de propaganda, ha estado en España, donde fué recibido oficialmente por la Cámara Oficial de Industria ante la que pronunció en correcto español, un elocuente e interesante discurso.

El Dr. Brauer al que acompañaba en su viaje el Delegado de España en las Ferias de Leipzig Sr. Stein, fué muy agasajado y su gestión ha de resultar altamente beneficiosa para el intercambio comercial hispano-alemán.

Las cosas mal hechas.

Todos nos felicitábamos de los acuerdos internacionales que garantizaban el respeto a la propiedad industrial e intelectual en todos los pueblos del Mundo, y parecía imposible que en las naciones que habían suscritto convenios con esa aspiración no pudieran impedir la detentación de sus derechos el poseedor de una patente de invención o el autor que hubiera registrado la propiedad de sus libros en la Oficina Internacional de Berna; pero los hechos han demostrado que una cosa es la teoría y otra la práctica y que en las democracias como en un régimen dictatorial y autocrático, en las naciones ultracivilizadas y en las mas inculadas y atrasadas, y lo mismo en las monarquías que en las repúblicas, los que mandan cumplen las leyes y respetan lo pactado con países extranjeros cuando la pasión o la conveniencia no les inducen a conculcar preceptos legales y a fallar a compromisos sagrados y ojalá sigue siendo tan oportuno y verdadero como lo fué antaño aquel viejo adagio de Castilla, que como todas las maximas en que la sabiduría popular sintetiza las enseñanzas de la vida se trasmite de unas generaciones a otras, como consejo de postumo de la vejez experimentada a la juvenil, inexperiencia de sus descendientes; que dice: «Allá van leyes do quieren reyes.»

Pues bien el Presidente Wilson decretó, contra toda justicia y en oposición a lo dispuesto por las leyes y a compromisos contraídos con otras naciones el secuestro de todos los bienes que los subditos de países enemigos poseyeran en los Estados Unidos y en virtud de tan inicuá disposición se privó a varios alemanes del derecho registrado a la propiedad de los productos ideados y preparados por ellos de aplicación en diversas industrias para tener y el Gobierno vendió a una sociedad dedicada a la fabricación de productos químicos las patentes de invención de las que había despojado a nuestros compatriotas, siendo de notar que el atropello no tenía precedentes, porque en todas, las guerras de los tiempos modernos sostenidas entre pueblos civilizados había sido siempre respetado por los beligerantes el derecho de propiedad de los subditos de potencias enemigas.

Probablemente con el objeto de deshacer la enormidad cometida, el Gobierno Americano reclamó por la vía judicial la restitución de las patentes de invención arrebatadas a los alemanes a la Sociedad que las había comprado que no acreditó a ello, sostuvo la validez de la venta hecha por la Administración, y su derecho a conservar lo adquirido legítimamente y los tribunales fallaron a favor de la Sociedad demandada y denegaron

la nulidad de venta y restitución de las patentes solicitada por la representación del organismo administrativo, defensor en el pleito de los derechos del Estado.

Es posible que el fallo se ajuste los preceptos de la ley interpretada con el criterio establecido por la jurisprudencia, pero aunque sea legal y la venta hecha por la Administración a la sociedad demandada fuera título suficiente para la posesión y dominio de lo vendido invalidando derechos anteriores a la posesión del vendedor; la Justicia no habría realizado con la sentencia su augusta misión reparadora.

Justiniano daba de la Justicia la definición siguiente: «Justitia est constans et perpetua voluntas suum cuique tribuendae», y por consiguiente cuando deja de restablecer algún derecho no llena su misión ni mantiene en el equilibrio entre los dos platillos de la simbólica balanza conque se la representa en efíge y en este caso no se restablece el derecho de los alemanes despojados violando las leyes civiles, las obligaciones contraídas con otros países, para mantener la vigencia e imponer el cumplimiento de la legislación universalmente aceptada en defensa de la propiedad industrial e intelectual y los mas fundamentales principios del Derecho Internacional Privado.

Si el Estado hubiera devuelto lo vendido a las victimas del despojo tampoco habría sido completa la obra de la Justicia porque se privaba a la sociedad compradora, de lo que adquirió, sino justa, equitativa y moralmente; cumpliendo aquellos requisitos que legalmente bastan para la posesión y dominio con justo título; de modo que el atropello del Gobierno Norteamericano irrogó consecuencias que no permitían a los tribunales hacer completa justicia dejando a salvo todos los derechos, y por culpa del Estado en cuyo nombre ejercen los jueces sus funciones y que tiene la obligación de velar por el prestigio de la toga y porque la magistratura responda en su actuación a los elevados fines que debe perseguir en el ejercicio de su augusta misión.

No se debe nunca fallar a la Moral, a la ley, ni a los deberes contractuales porque las cosas mal hechas no tienen arreglo, y menos los jefes de Estado y los gobernantes, porque cuando no se puede enmendar la misión de la Justicia es castigar y como no hay jurisdicción que alcance a un Estado soberano la Justicia no puede reprimir sus yerros.

La Historia juzga a los que dirigen los destinos de los pueblos, pero antes sus errores y sus injusticias, son dañosos para ellos mismos y de consecuencias funestas para su patria.

Union Hispano-Americana.

En Honor de un Ministro.

El Ministro Plenipotenciario de Cuba en España, que en breve marchará a su país, ha obsequiado a sus amistades con un té de despedida y a su vez, los numerosos amigos conque cuenta en Madrid, para testimoniarle sus simpatías, organizaron un banquete en su honor, que tuvo lugar en el Hôtel Ritz.

Condecoración.

El Gobierno de la República del Perú, ha concedido la Cruz de la Orden del Sol al Director de la Real Academia Española de la Historia Sr. Marqués de Laurencia.

Profesores que viajan.

«El Debate» de Madrid publica las declaraciones hechas a uno de sus redactores por el sabio profesor Dr. Gil Casares Decano de la Facultad de Farmacia de la Universidad Central acerca de las amprisiones recogidas durante un año de viaje por la América Española, en las que hace grandes elogios de los progresos culturales de los países que visitó refiere que en todos ellos pudo

apreciar que se sienten veneración y amor a la Madre Patria y manifestó su opinión de que la Universidad esta llamada a realizar el ideal unitario de la gran Familia Hispana, lamentándose de que la escasez de recursos materiales impida al profesorado español el cumplimiento de tan alta misión.

Se encuentra en Madrid donde es muy atendido y agasajado por el profesorado de aquella Universidad y por sus compañeros, de de carrera, el catedrático de Obstetricia en la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, Dr. Alberto Peralta Ramos.

Conferencia en Valladolid.

En Valladolid ha dado una interesante conferencia acerca del Nuevo Código Penal de la República del Perú, el Profesor Sr. Azúa.

Dedicó grandes elogios al juriconsulto peruano Dr. Victor Manuel Murtus que redactó en 1916 el proyecto, que con ligeras modificaciones se convirtió en ley en 1924; hace un resumen analítico y califica de acierto la variedad y pluralidad de penas, necesarias para la individualización del tratamiento punitivo, cuya eficacia estiba en que se adapte a la específica personalidad antropológica y social de las gentes; señala como novedad interesante, el haberse previsto las circunstancias excepcionales estableciendo sanciones solo aplicables cuando esté el país en «estado peligroso», fórmula trascendental para defender la Sociedad y evitar el crimen por medios preventivos y alaba que en el nuevo Código Peruano se haya huido de definiciones que no necesitan los jurisperitos y que solo sirven para confundir a los profanos en cuestiones legales, hasta el punto de que no se da definición alguna del delito, fijándose en cambio con acierto y claridad el concepto de lo que debe entenderse por culpa y por dolo.

Cita entre las disposiciones reveladoras de las orientaciones progresivas del referido cuerpo legal, las siguientes: simplificación en los grados de culpabilidad; englobar en un solo concepto el delito frustrado y la tentativa; la regulación de la responsabilidad civil; las referentes a eximentes, irresponsabilidad, reincidencia, aborto, robo, homicidio y por último el llamado homicidio piadoso que ahora tanto discuten los tratadistas de todos los países.

Afirma el Sr. Azúa que Código Peruano se aproxima al proyecto italiano por sus fundamentos ideológicos y que ambos se inspiran en el criterio jurídico de la moderna Escuela Positivista.

La conferencia fué muy notable y el Sr. Azúa escuchó entusiastas aplausos.

Propaganda Editorial.

Ha llegado a Costa Rica, procedente de los Estados Unidos, en viaje de estudio y propaganda del libro español, don Carlos Mancei, hijo del propietario de la casa editorial Mancei de Barcelona, el que después continuará su viaje por otros países, de la América Central dirigiéndose luego a Sud América donde se detendrá principalmente en Chile, la Argentina y el Uruguay.

Una Exposición.

En el Museo de Arte Moderno de Madrid se ha inaugurado un salón en el que se exhiben los cuadros del notable pintor chileno don Alberto de Valenzuela y Llanos.

Los Emigrantes Españoles.

Según datos publicados por un diario de Nueva York, durante el año 1924, de América se han girado a España por los españoles allí residentes, 542 000 000 de pesetas; de las que corresponden 441 000 000 a la Argentina y al Uruguay, 31 157 614 a Cuba,

4,5 x 10,7
nuevo
6 x 13
HEIDOSCOPI
Las cámaras estereó-reflex las mas perfeccionadas y del mejor acabado.
Constructores: Franke & Heidecke, Braunschweig (Ale.).
Prospectos gratis.

J. A. EXSER A.G.
FÁBRICAS DE MUEBLES
NUERNBERG (ALEM.)
CASA DE PELLER
SUCURSAL EN BAYREUTH

NORESCO-EXPORT-CO. G. m. b. H.
HANNOVER-KLEEFELD
Exportadores generales y comisionistas. Especialistas en Juguetes, Muñecas y Artículos de lujo, cuero, goma y celuloide. ¡Pidanse ofertas!

Patrones para inscribir títulos o leyendas en dibujos, planos, carteles, etc.
Normógrafó de Bahr
Novedad: Regla de cálculo "Leichtbau"
Prospectos gratis
FILLER & FIEBIG, BERLIN S 42

Utensilios para
hoteles y restaurantes
Vidrio | Porcelana | Loza
Glas-, Porzellan- u. Steingut-Großhandlung
RICHARD HANNUSCH, BERLIN SW 29
Nostizstrasse 57

Nuestras relaciones bancarias en el extranjero

facilitan a nuestros lectores extraordinariamente el pago del importe de la suscripción. Los pagos de las sumas indicadas a la cabeza de la publicación pueden efectuarse aunque sólo en la moneda respectiva de cada país, a cuenta de **Rudolf Mosse, Berlin**, para el "Berliner Tageblatt", Edición mensual en lengua castellana, en los bancos siguientes:

España: Madrid, Banco Alemán Transatlántico.
Argentina: Buenos Aires, Banco Alemán Transatlántico.
México: México D. F., Banco Germánico de la América del Sud.
Chile, Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico.
Peru: Lima, Banco Alemán Transatlántico.
El Brasil: Rio de Janeiro, Banco Alemão Transatlántico.
Estados Unidos: Nueva York, The National City Bank of New York.

Las sucursales chilenas de este banco, en Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco y Valdivia aceptan también los pagos si se indica que se han de remitir a la cuenta de **Rudolf Mosse, Berlin** (Editorial del Berliner Tageblatt) de la sucursal principal de Valparaíso.

La participación a la casa editora de haberse efectuado el pago es necesaria para que podamos empezar a remitirle inmediata y regularmente los ejemplares, a medida que vayan apareciendo.

Ayuntamiento de Madrid

Tobera- (pulverizador) "Turbo"
(Patentada en Alemania y en el extranjero)
para el humedecimiento del aire y de los géneros, para combatir el polvo, etc. Modelos especiales para todos los usos.
Gustav Schlick, Dresden 19, N. 6.

Klingerit Reconocida como la mejor empaquetadura para la más alta presión de vapor y vapor recalentado. Solamente legítima si lleva la marca registrada "Klingerit"

Armaduras del Nivel de agua de reflexión de Klinger
Seguridad absoluta en el servicio
Valvulas de émbolos equilibrados de Klinger
Rich. Klinger, G. m. b. H.
Gumpoldskirchen b. Wien

AëROZON
Patente alemana. Marca de Fábrica. Marca registrada en Alemania.
Aparatos Aërozon
Purifican el aire.
Absorbe el olor a tabaco. Perfuma los aposentos. Ejecución artística en porcelana transparente finamente decorada. Excelente efecto luminoso. Para conectar a caja de contacto.
1500 diferentes muestras y colores. Constantemente novedades.
En uso en casi todas las casas elegantes. Catálogo gratis.
En la Feria de Leipzig: Dresdner Hof, Primer piso, sala No. 76.
Aërozon-Fabrik, Berlin SW 68, Ritterstrasse 75.

11 272 827 a México, a Chile 10 289 614, al Brasil 10 028 395, 964 966 a Colombia y 80 243 a Panamá.

De los Estados Unidos de América del Norte fueron giradas pesetas 30 057 522, lo que calculando el número de españoles actualmente residentes en aquella Nación, y tomando como tipo de cambio 0.14 de dólar por una peseta, resulta una proporción de 120 000 dólares por individuo.

A juicio del periódico neoyorkino, los millones girados desde América a España, compensara esta del resultado desfavorable del balance de su comercio exterior en el año 1924.

Noticias de América.

Brasil.

Se dice que el actual Ministro de la Guerra General Septem-brino Carvalho, será candidato a la Presidencia de la República en las próximas elecciones.

Se asegura, que sean cualquiera las combinaciones que se hagan para la formación de candidaturas en las próximas elecciones presidenciales, sostendrá sus aspiraciones a la vicepresidencia un candidato del Estado de Pernambuco.

El senador Cunha ha regalado para residencia oficial del Presidente de Pará, el palacio que poseía en la Capital de dicho Estado.

Paseando por Monte Carmello el profesor Boello Torrezao percibió un punto luminoso en el fondo de un barranco, que excitó su curiosidad y le incitó a descender, encontrando un magnífico diamante, de mayor tamaño que la famosa «Estrélla do Sul» y cuyo valor asciende a más de 500 contos de reis.

En las elecciones verificadas en el Estado de Sao Paulo para renovación de la Cámara y de una tercera parte del Senado, han obtenido mayoría los candidatos adictos al Gobierno.

Se anuncia por la prensa una reforma de la organización actual del Cuerpo Diplomático, sin que hasta la fecha haya tenido la noticia de confirmación oficial.

Ha sido muy agasajado en Rio Janeiro el Presidente del Estado de Sao Paulo Doctor Carlos de Campos que ha salido para su residencia.

Una misión comercial japonesa acaba de llegar a Belen y se propone visitar diversos puntos del Estado de Pará.

El Ministro de Marina Almirante Alejandro de Alencar que había ido a una casa de salud para ponerse en cura se encuentra, por fortuna, muy mejorado.

El gobierno italiano ha reclamado una indemnización de ochenta millones de liras para los súbditos de su país domiciliados en la ciudad y estado de Sao Paulo, que resultaron perjudicados a consecuencia del movimiento revolucionario del del próximo pasado verano.

Los empleados ferroviarios de la línea central del Brasil han pedido al Ministro de Obras Públicas que se aumenten los salarios que perciben.

El Ministerio de Obras Públicas ha otorgado un crédito de 1500 contos de reis para reparaciones urgentes de la red ferroviaria brasileña.

Bolivia.

Ha sido elegido Presidente de la República D. José Gabino Villanueva y Vicepresidente D. Abdón Saavedra.

El Gobierno ha dedicado la cantidad de cien mil bolívares anuales a la intensificación del cultivo del algodón en el país.

Chile.

Se dice que los banqueros ingleses harán a Chile un empréstito de cincuenta millones de dólares en condiciones ventajosas y que el Gobierno estudia la proposición, debida a gestiones realizadas personalmente por el Presidente Alessandri, durante su estancia en Europa.

Continúan las negociaciones diplomáticas para un tratado con Bolivia.

El Ministro de Hacienda ha convocado a una reunión a los productores de salitre para estudiar el medio de abaratar el coste de producción para hacer posible la competencia con el salitre artificial.

Ha sido elegido Presidente de la Sociedad Científica de Chile el notable naturalista Sr. Carlos Reed.

Parece que ha habido temblores de tierra en el norte de Chile provincias de Mendoza y La Rioja entre la Caldera y Antofagasta sin que por fortuna causaran grandes daños.

El Ministro de Hacienda ha pedido fondos al Congreso para la continuación de trabajos de construcción de nuevos puertos marítimos.

El Ministro de la Guerra ha nombrado una comisión para proponer todo lo concerniente a la reorganización de los servicios militares.

La comisión encargada de dictaminar acerca de la forma de elección de la Asamblea Constituyente y de la fecha en que debe tener lugar, se ha inclinado por mayoría de votos a que sea elegido por sufragio universal el Parlamento llamado a dar a Chile una nueva Constitución.

Después de 9 la República Argentina irá a Chile el Príncipe de Gales, aceptando la invitación del Gobierno de la República.

Colombia.

En el Hotel Atlántico de Bogotá fué obsequiado con un banquete por un grupo numeroso de conservadores el candidato a la Presidencia de la República Dr. Miguel Abadía Méndez.

Ofreció el homenaje el Dr. Jesus Perilla y el Dr. Abadía pronunció un elocuente discurso.

Se ha formulado una acusación por delito de cohecho contra el Gobernador de Cucuta Sr. Rafael Valencia, fundada en que el Jefe en la comisión nombrada para depurar las irregularidades denunciadas de aquella Aduana ha declarado que el Gobernador le llamó reservadamente y le ofreció que sería nombrado administrador de la Aduana si daba su informe en determinado sentido.

«El Espectador» de Bogotá publica unas declaraciones del Senador Enrique Palacios en las que afirma que en la prórroga del contrato del cable submarino pierde el Estado más de dos millones de pesos y que tal monstruosidad fué aprobada porque el Ministro Valdivieso supo engañar al Congreso, añadiendo que las personas que influyeron en el asunto fueron las mismas que se interesaron en el de la venta de las esmeraldas a Rosenthal.

En el Congreso Médico Latino Americano de México representará a Colombia el Dr. Anastasio del Rio.

La Corporación Legislativa del Norte de Santander y la Cámara de Comercio de Cucuta han hecho presente al General D. Juan Vicente Gómez su gratitud por la actuación del Gobierno de Venezuela en la realización de obras públicas en la Frontera muy beneficiosas para aquella comarca, empotrada en el corazón de los Andes y orientada forzosamente en el orden económico hacia un país vecino, mientras — según frase del periódico «La Tarde» — «un esfuerzo nacional nos vincula al interior de la República.

Los editores de Bogotá Señores Mogollon, Forero y Compañía han publicado el «Almanaque Comercial Ilustrado», que contiene interesantes trabajos de literatura, comercio y banca;

retratos de las principales figuras de Colombia en la Política y en las letras y también de varias distinguidas damas y de casi todas las bellas señoritas que han sido elegidas reinas de los estudiantes.

Las compañías de transportes fluviales «Antioqueña» y «Anglo-Colombiana», han establecido servicios directos de vapores de Barranquilla a La Dorada y viceversa.

La Corte Suprema de Justicia ha concedido un plazo de seis meses a la Compañía del Ferrocarril del Norte, para la rendición de cuentas, que reiteradamente han reclamado los periódicos.

Los Gobernadores de Huila y Boyocé han publicado anuncios solicitando obreros para trabajar en la explotación de las minas de carbón de sus respectivas provincias.

En Santander del Norte han ocurrido gravísimos sucesos, habiendo sido saqueada la imprenta del periódico «La Mañana» de Cucuta.

Costa Rica.

El Presidente de la República Sr. Ricardo Jiménez ha dictado un Decreto estableciendo un nuevo protocolo para la recepción de representantes diplomáticos extranjeros.

Cuba.

El Gobierno ha quedado constituido en la siguiente forma:

Presidente de la República, General Gerardo Machado — Vice-presidente, Carlos de la Roza — Secretario de Estado, Carlos Manuel de Cespedes — Justicia, Jesús Barroquá — Gobernación, Rogelio Zayas Bazán — Hacienda, Enrique Hernández Carlaya — Obras Públicas, Carlos Miguel de Cespedes — Sanidad General, Daniel Gispert — Agricultura, Andrés Pereira — Guerra y Marina, Rafael Iturralde — Instrucción Pública, Guillermo Fernández Mascará — Presidencia, Viriate Gutierrez y Subsecretario de Estado, Miguel Angel Campa.

Cuando salía de una casa de juego fué asesinado en la Habana el jefe del Partido Liberal cubano D. José Cano.

El finado que hace dos años había dado muerte a un individuo apellidado Alonso y huyó a Europa para eludir la acción de la justicia, había regresado a Cuba cuando se promulgó la Ley de Amnistía.

Se dice en los círculos políticos que el ex-presidente Dr. Zayas al cesar en sus funciones de Jefe del Estado, será nombrado Presidente del Tribunal Supremo de Justicia.

Son muy agasajadas las Misiones especiales enviadas por gobiernos extranjeros, para asistir a las ceremonias de toma de posesión y juramento de la Constitución del nuevo Presidente de la República.

Ecuador.

Desde la última catastrofe ferroviaria no se han terminado las obras de reparación del Ferrocarril de Quito a Guayaquil de lo que se lamenta la prensa de esta última ciudad porque el tráfico se hace por los antiguos caminos coloniales, con gran detrimento de los intereses del comercio.

La prensa censura al Ministro del Ecuador en México porque no tuvo conocimiento del protocolo firmado en aquella Capital por el Brasil, Perú y Colombia, que creen lesivo para los intereses ecuatorianos.

Según «El Comercio» de Quito, en Guayaquil existe la aspiración de obtener un regimen autonómico y para formular sus peticiones se han pedido los reglamentos del Puerto de Hamburgo, para utilizarlos como modelo.

El Gobierno ha dictado severas disposiciones para evitar que los acaparadores aprovechen las circunstancias creadas por la catastrofe ocurrida en el Ferrocarril Nacional para el encarecimiento de las subsistencias.

Máquinas de construcción

para la fabricación de

Ladrillos de hormigón, Piedras de escorias, Bloques huecos de hormigón, Tejas de hormigón, Tubos de hormigón, Placas para aceras, Placas de cemento de uno o varios colores, Pizarras artificiales de amianto, etc.

Hormigoneras Quebrantadores

Colores para cemento L.C.M.

Fábrica de Maquinaria

Dr. Gaspary & Co., Markranstädt

b. Leipzig.

Visítenos.

Catálogo No. 24 gratis.

Monopolio de venta

de excelentes cerillas alemanas de seguridad se concede por distritos a casas bien introducidas y acreditadas.

Todavía disponemos de 1000 cajas mensuales de nuestras cerillas de seguridad de primera calidad que deseamos exportar, y para la venta de las cuales solicitamos representantes apropiados y activos.

FITZER & VOGELSANG, HAMBURG 11

Exportadores y fabricantes de jabón de tocador, velas, betunes, tintas etc.



Aparatos para la fabricación de aguas minerales

especialmente apropiados para los países tropicales y construidos según el sistema patentado "Bomba Reforma Ross". Además máquinas etc. de excelentes construcciones para limpiar y llenar botellas y para tapar con corchos naturales y corchos "corona", así como máquinas capsuladoras.

Boldt & Vogel, Hamburg 8.

El extranjero

y especialmente los numerosos comerciantes de

España y la América Latina

que se encuentran en relaciones comerciales con Alemania

economizan muchísimos gastos

empleando el

Rudolf Mosse-Code

(Código Rudolf Mosse)

código alemán acreditado en los 5 continentes.

Solicítese el nuevo prospecto

que se envía gratuitamente a quien lo pida.

Los gastos de adquisición del Código Rudolf Mosse se economizan ya con pocos telégramas.

Del mismo existe una octava edición y una publicación de bolsillo; los dos de contenido exactamente igual.

Precio, elegantemente encuadernado: Mcos. oro 42,— franco de portes en Alemania; para el extranjero \$ U. S. A. 10,— incluso envío, contra pago al contado

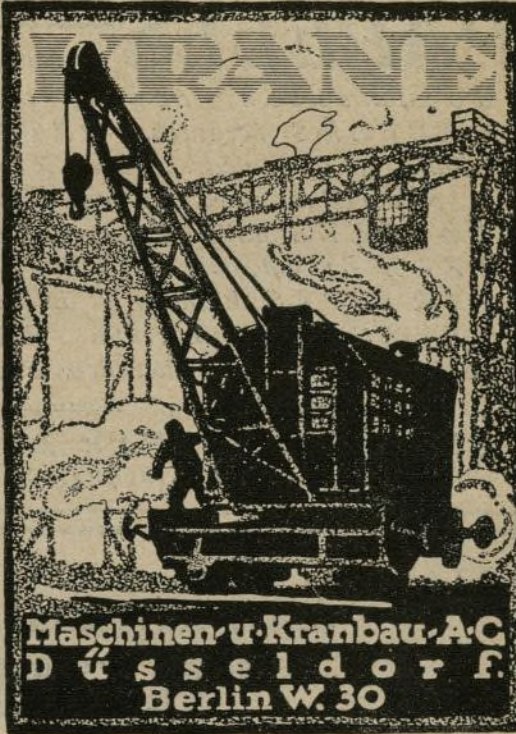
a la Editora

Rudolf Mosse Sección: Adressbücher und Codes **Berlin SW19**

Jerusalem Strasse 46-49.

Cuenta corriente en correos: Berlin 26517.

Ayuntamiento de Madrid



Deutsche Dauerwäsche-Fabrik G.m.b.H.

Ketschendorf (Sprea)

Teléfono: Fürstenwalde Núm. 54

Casa proveedora de ropa blanca permanente de celuloide con intercalaciones de lienzo blanco o linon o céfiro de color Exportación a todos los países

Fábrica de toda clase de géneros de punto y tejidos

Max Wiener, Apolda.

Especialidades de seda, lana y algodón:

Batallas, Chales, Echarpes, Mantillas, Chaquetas, Chalecos, Jumpers, Vestidos para niños, Sweaters, Blusas, Gorros, Artículos de punto de crochet, hechos a mano para bebés, etc. etc.

Muestras previo envío de 5 a 20 libras esterlinas. Correspondencia en francés, inglés y castellano.

Por ausencia del Ministro de Instrucción Pública Dr. Octavio Andrade, que se trasladó temporalmente de Quito a Guayaquil, se encargó del despacho de su ministerio el titular de la cartera de Guerra y Marina D. Leonardo Sotomayor.

— Ha visitado la República del Ecuador el Almirante Alemán retirado Sr. Behncke, que en viaje de recreo y estudio está recorriendo diversos países del Continente Americano.

— Se encuentran en Esmeraldas cuatro técnicos norteamericanos con el propósito de practicar trabajos y realizar estudios para la explotación de las minas de oro de dicha provincia, enclavadas en Cachavi y Playa de Oro.

— El Gobierno Ecuatoriano ha concedido, a propuesta de la Junta Orientalista Azuaya, una subvención a los misioneros salesianos de Oriente que desde el año 1919 vienen realizando una intensa labor patriótica, catequista y civilizadora.

— También ha dado el Gobierno diez mil sures para los trabajos de construcción de carretera de «el Pan» a «Mendez», de indiscutible utilidad pública.

— La inundación producida por la crecida de los ríos Esterolado y Guayas ha causado muchos daños en Guayaquil, pero por fortuna el descenso de las aguas evitó una catástrofe que hubiera destruido la mayor parte de los edificios de la ciudad y habría puesto en riesgo gravísimo la vida de sus habitantes.

— También han causado grandes destrozos las inundaciones en las ciudades de Babahoyos, Machala, Santa Rosa y Milagros.

— Los bancos de Guayaquil han puesto a la disposición del Gobierno la suma de 6.000.000 de sures para las obras de reparación de la línea del Ferrocarril de aquel Puerto a la Capital.

— Llegó a Lima el nuevo Ministro Plenipotenciario de la República del Ecuador en el Perú, Sr. Aguirre Aparicio.

— También presentó sus credenciales en Bogotá, el Ministro del Ecuador en Colombia Dr. Pallares Arteta.

Guatemala.

Dos hermanos apellidados Caballero, residentes en la Capital de la República, parece que han descubierto tres sustancias que han denominado dinamolina, fotolina y neolina, que con grandes ventajas pueden sustituir respectivamente al petróleo refinado, la gasolina y los aceites lubricantes.

Se dice que los ensayos verificados han dado excelentes resultados y que los inventores realizan gestiones para constituir una sociedad que explote los productos que han descubierto.

— Por orden del Presidente de la República General Orellana se ha encendido la planta «Pumpunju», eficazísima para la curación del cáncer al notable químico alemán Dr. Krum Heller, que reside Barcelona, para que proceda a su análisis.

— Saló de Guatemala para regresar a la patria nuestro compatriota Kuntz von der Rossen.

— De la Capital se trasladó a la República del Salvador la institutriz de nuestro país Señorita Efride Löhmeyer.

— Ha llegado a Guatemala donde ha sido muy agasajado nuestro compatriota Sr. Eduardo Geist, natural de Munich y fotógrafo de profesión, que con el propósito de escribir una obra sobre América viene recorriendo desde Septiembre de 1921 diferentes países de aquel Continente; habiendo visitado treinta y cinco de los Estados Unidos de América del Norte y casi todos los de México haciendo el viaje desprovisto de fondos y por consecuencia en las que condiciones que le permiten las circunstancias unas veces a caballo y casi siempre a pie y sin compañía alguna.

De Guatemala se propone dirigirse a la República del Salvador.

Honduras.

El Gobierno ha entablado una reclamación contra el envío de tropas nicaragüenses a la frontera, que decretó el Gabinete de Managua, para impedir las constantes incursiones en su territorio de revolucionarios y fuerzas del Ejército de Honduras.

México.

Cumpliendo las ofertas hechas por el Presidente Calles durante su campaña electoral, desde primero de Julio volverán los caminos de hierro a ser administrados por las compañías privadas.

Antes el Gobierno revisará cuentas de salarios, suprimirá el personal innecesario, terminará de pagar el material recientemente adquirido, modificará las tarifas para viajeros y mercancías y hará cuanto sea necesario para entregar la red ferroviaria en perfecto estado y que no pueda ponerse en duda su buena fe.

— Una señorita ha sido detenida por confidencias de que tenía el propósito de asesinar al Presidente Calles.

El Partido Agrario ha atacado las propiedades en el Distrito de Veracruz y se ha apoderado de un pueblo; habiendo salido tropas federales en su persecución y habiendo un canoero apresado un barco que llevaba armas a los revolucionarios de Veracruz.

— Otras partidas revolucionarias actúan en Jalapa.

Nicaragua.

Se ha constituido el siguiente gabinete: Gobernación, Justicia e Higiene, D. Bartolomé Martínez, ex-presidente de la República; Relaciones Exteriores, D. José Andrés Urtecho, ingeniero; Guerra y Marina, D. Rafael Ignacio Montealgre; Fomento y Obras Públicas, Dr. D. Salvador Castrillo; Beneficencia, D. Juan Manuel Doña; Instrucción Pública, Dr. Leonardo Arguello y Hacienda y Crédito, Dr. Segundo Albino Román y Reyes.

El nuevo Gobierno ha sido muy bien recibido por la opinión y el Presidente Solorzano recibe muchas felicitaciones.

— Ha sido nombrado Delegado de Nicaragua en el Congreso Médico que durante el corriente mes se celebra en la Capital de México, el Vicepresidente de la República y Doctor en Medicina D. Juan Bautista Sacasa.

Panamá.

Los indios de Carti se han alzado en un movimiento de protesta contra el Gobierno a causa de una mujer de su raza que estuvo presa diecisiete días con esposas en las manos; llegando a proclamar la llamada República de Tule, de la que se titula Presidente Colman y a reunirse una asamblea legislativa.

El Gobierno ha enviado fuerzas para combatir a los rebeldes que están bien armados y se disponen a la resistencia.

El Presidente Chiari ha ordenado la suspensión de conciertos en los paseos públicos y demás fiestas populares mientras dure la actual situación y el estado de intranquilidad en el país.

Perú.

— En la Cordillera ha habido temporales e inundaciones tan grandes como jamás se han conocido en el Perú.

— De varias provincias se han enviado mensajes de adhesión al Presidente Leguía, elogiando su labor gubernamental y felicitándole por los progresos materiales del País en el pasado año.

Puerto Rico.

En el último ejercicio han producido utilidades, aunque, pequeñas, los ferrocarriles de Puerto Rico, habiendo aumentado el

tráfico durante el año 1924, apesar de lo cual no ha sido posible repartir dividendos, ni pagar los intereses de las obligaciones hipotecarias, porque los gastos han sido grandes por haber tenido que atender a la mejora de diferentes servicios que era absolutamente necesaria, porque la falta de recursos impidió en años anteriores toda clase de gastos.

Salvador.

Se ha desmentido oficialmente la noticia dada por varios periódicos europeos de que hubiera el propósito de cambiar el nombre de la República del Salvador.

Uruguay.

A causa de una violenta polemica de índole política, sostenida en la prensa, se han batido a espada en Montevideo, los periodistas de aquella Capital Señores Remigio Antúnez Castellanos y Emilio Bersonio, resultando heridos ambos contendientes.

— Reina en Montevideo gran entusiasmo por el triunfo alcanzado en París por el equipo de football de Club Nacional de dicha Capital, contra una selección de jugadores de clubs franceses y suizos.

El triunfo fué enorme pues los uruguayos ganaron por 3 contra cero.

— Ha sido modificado el gabinete encargándose del Ministerio de Hacienda don Ricardo Cosío; del de Instrucción Pública don Carlos M. Prando; del de Industrias don Cesar Mayo Gutierrez y del de Obras Públicas el notable ingeniero Señor Alvarez Cortés.

— Han tomado posesión de sus cargos los nuevos miembros del Consejo Nacional señores Herrera Martínez y Torra.

— Tan violenta fué la tempestad desencadenada y tan crudo el temporal reinante que hubo que cerrar el puerto de Montevideo; se interrumpieron las comunicaciones entre la Capital y algunas regiones del interior y es considerable la cuantía de los daños materiales ocasionados.

La Raza en Alemania.

En la Embajada de España.

El 17 de Mayo aniversario del Natalicio de S. M. el Rey de España, el Embajador Sr. Soler y Guardiola recibió de 5 a 7 de la tarde a la Colonia Española de Berlín, obsequiando esplendidamente a sus compatriotas que con él levantaron sus copas por la salud del Monarca y por la prosperidad de España.

Ayudaban al Embajador a hacer los honores sus hijos los Señores de Saez, y el personal de la Embajada compuesto por los Secretarios Señores Agramonte y Avilés con sus respectivas esposas; el Agregado Comercial y Consul en Berlín Sr. Navarro; el Agregado Militar Sr. Teniente Coronel Ruiz de Valdivia; el Agregado Agrónomo Sr. Casado de la Fuente, el Secretario Particular del Embajador Sr. Beato Guerra y los Señores Campos y del personal administrativo.

Se pasó una tarde muy agradable y los españoles salieron muy satisfechos de las atenciones que les dispuso el Sr. Soler y Guardiola.

Cuando los españoles estaban reunidos con su Embajador acudieron a la Embajada para felicitar al Sr. Soler y Guardiola por la festividad del natalicio de su augusto Monarca, el Nuncio de S. S. Monseñor Paccelli y el Ministro Plenipotenciario de Venezuela Dr. Lossada Dias, acompañado del Secretario de la Legación Dr. Casas Briceño y del Agregado Comercial Señor Alvarez de Lugo.

Estos Diplomáticos y los españoles aplaudieron a dos artistas de aquel país: el pianista Don Victor M. Reina que ejecutó la

PAPELES de carta, comercial documentos, registro y luto. **PAPELES** secantes. **PAPELES** de dibujo y de calcar. **PAPELES** bruto y preparados para el calco heliográfico. **PAPELES** milimetrados y para calcular. **TELA** de calcar. **CARTULINAS** y **TARJETAS** blancas y de color. **PAPELES** para imprenta. **PAPELES** de filtrar para usos científicos e industriales.

Solicítense informes Muestras gratis

CARL SCHLEICHER & SCHÜLL
DÜREN 13 (ALEMANIA)

El pequeño
doble auricular
"REMU"

legítimo con bocina plana. Extraordinariamente sensible, gran pureza de tono y ligero (Patente alemana y marca registrada solicitadas). Único fabricante:

R. MUNDER
Berlín W 50, Passauer Strasse 19.
Se solicitan representantes en todas las plazas importantes del mundo.

Casas internacionales de transporte

Berlín:
Robert Haberling
Transportes transatlánticos y depósitos.

Bremen:
Carl Hartmann
Fundada en 1877.

Berlín:
Adolf Koch
SO 16, Köpenicker Strasse 54.

Hamburg:
ANTON GÜNTHER
HAMBURG 8

(Fundada en 1851)
Dirección telegráfica: Gunterton.
Comisionista de tránsito.
Embarques y consignaciones.
Transportes internacionales.
Seguros marítimos y terrestres.

Preis für ein Feld von
5 Zeilen bei 45 mm Breite Gm. 5,10
10 " " " " " 10,20
15 " " " " " 15,30
20 " " " " " 20,40
netto pro Einschaltung bei Jahresauftrag (12 Einschaltungen).

Hannover:
Louis Hapke Expedición encargada oficialmente de los transportes ferroviarios. Transportes internacionales.

Louis Weile * Hannover-L.
Am Lindener Berg 6d
Dirección telegráfica: Elwe Hannoverlinden.
Almacén de artículos de vidrio negro.
¡Grandes surtidos!
¡Precios extraordinariamente módicos!

Marca de fábrica.

No. 570/2. No. 359. No. 641. Nr. 850.

Fabricación de escribanías de vidrio negro por medio de las más modernas máquinas en mi propia fábrica.
¡Solicítense catálogos! ¡Se solicitan representantes activos!

En la Feria de Leipzig: Messhaus Reichskanzler, Petersstr. 20, Stand 174.

Paul Schütte, Werkzeug-Maschinen-Industrie
GOESBERG a. Rh.

Máquinas-herramientas para trabajar metales y maderas. Todas las máquinas se suministran directamente desde nuestro almacén a precios de exportación.

Sächsische Hartglaswerke
Paul Petrich
Radeberg Sa.
S.H.W.R.

Taller de tallado:
Vidrios tallados redondos y angulares de ejecución bombada, curva y plana.

Taller de doblado:
Vidrios curvos y bombeados para todas las aplicaciones.

Vidrios para relojes grandes, de péndulos, y despertadores para relojes científicos y técnicos, contadores de toda clase, faros de automóviles y linternas de bicicletas, vidrios para ventanillas de buques, vidrios curvos y planos con y sin facetas, encuadrados con marcos de latón o sueltos, para muebles.

Fabricación en masa.

PLUVIUS
protege contra
GRANDES INCENDIOS.
Certificados sobre incendios apagados se envían a quien los pida.

PLUVIUS Feuerlösch-Gesellschaft m. b. H.,
Berlín-Charlottenburg 2. • Casa fundada en 1905.

Paraguas
Sombrillas

Gran producción. Últimas novedades — Ejecución de calidad. Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida.

Moritz Lewy Nachf. A.-G., Breslau.
Dirección telegráfica: Lewy Breslau.

Sellos de rodillo para marcar festones, máquinas para perforar muestras y patrones metálicos.
Julius Feidelberg, Elberfeld.

Bordes para carteles y etiquetas
de impresión indirecta uni o multicolor. Ejecución minuciosa. Precios módicos.

Otto v. Mauderode
Diseño gráfico de impresión artística
Tilsit (Ostpreussen).

Barrenas
Sierras de piedra
Tubos taladradores
Coronas taladradoras
DE DIAMANTES.

Calidad insuperada suministrada como especialidad por la
Diamantwerkzeug-Fabrik Haga, G.m.b.H.
BERLIN SW 29, BELLE-ALLIANCE-STR. 82.
¡Se solicitan representantes!

Cintas de seda

Cintas de adorno de seda, seda artificial y algodón / Toda clase de cintas para el equipo y fabricación de ropa blanca, corsets, géneros de punto y calzado Trencilla, cordones y crotas de punto de seda artificial

Richard Duisberg & Co., Barmen
Casa fundada en 1862.

Antigua casa de exportación
(Artículos de toda clase)
Schmidt & Küstermann
Hamburg 1 / fundada en 1871

sólo desea entrar en relaciones comerciales con acreditadas casas españolas.

Soldador "ERSA"
Patente Alemana. Marca registrada en Alemania.
Producto extraordinariamente acreditado!

¡Gran surtido! ¡Modelo pequeño! ¡Consumo 40 vatios! ¡Pesa completo 200 gr!

¡Referencias de primera!

Fábrica especial de soldadores eléctricos Ernst Sachs, Ingeniero
Oficina: Berlín-Lichterfelde Ost, Marienfelder Strasse 87.
En la Feria de Leipzig: Solar de la Exposición, Sala V, Stand 269.

Se solicitan representantes.
Importante fábrica de cerraduras para puertas y ventanas solicita representantes

en todas las plazas importantes de las repúblicas suramericanas. Ellos deben estar bien introducidos y disponer de buenas relaciones con mayoristas y ferreterías. Sirvanse enviar proposiciones y ofertas acompañadas de referencias y fotografías a **Rudolf Mosse, Berlín SW 19, bajo K. A. 4905.**

Leyenda de San Francisco de Listz y las melodías de la famosa «Granada» de Albéniz que llevan en sus notas los jardines de ensueño de la Alhambra y el aroma de las flores que crecen en los cámenes de la vega granadina y el baritono Morro, del que la justa reputación de que goza en Berlín no excusa de todo elogio que cantó como él sabe hacerlo el prólogo de «Payasos» acompañado por Reina y el «Adios a Granada» que se acompañó a sí mismo al piano.

Con las notas de Albenis y la canción de Morro evocabamos Granada casi con tanta melancolía como Boabdil al abandonarla para siempre.

Diplomáticos.

Desde que el Ministro Plenipotenciario de Chile en Alemania ha instalado su domicilio y las oficinas de la Legación en una elegante casa de la Keith Strasse, obsequia con frecuencia el Sr. Irarrazaval a sus amigos con almuerzos en los que siempre resulta interesante la conversación dirigida por el dueño de la casa cuyo ingenio y amenidad son proverbiales.

El día 17 de Mayo con motivo de la celebración de su fiesta onomástica el Ministro Plenipotenciario de México en Alemania Sr. Ortiz Rubio obsequió con una comida a sus amigos en el restaurant de «Luna-Park» a la que asistieron 35 comensales.

De Carlsbad han regresado a Berlín el Secretario-Consejero de la Embajada de España en Alemania Sr. Agramonte y su distinguida esposa.

A fines del corriente mes embarcará en Hamburgo para la República Argentina donde permanecerá, dos meses, el Teniente Coronel Ruiz de Valdivia, Agregado Militar a la Embajada de España en Berlín.

Ha llegado a Berlín el nuevo Agregado Diplomático a la Embajada de España Don Bernabé Toca, perteneciente a una distinguida familia de la Provincia de Santander y que prestaba sus servicios en la Legación de Viena.

En breve saldrán para Carlsbad el Agregado Comercial a la Legación de Venezuela Don Ricardo Alvarez del Lugo y su distinguida y bella esposa, su madre política, la señora viuda de Delfino y la Señorita Isabel Delfino.

Legación del Uruguay.

Las oficinas de cancillería de la Legación se hallan establecidas provisionalmente en el local del Consulado en la Budapeststr. numero 6.

Periodista Argentino.

Se encuentra en Europa D. Norberto Lainez, Subsecretario de Cultos en la República Argentina y Director de nuestro colega «El Diario» de Buenos Aires.

Deseamos que le sea grata su estancia en nuestro Continente.

Espanoles.

Marchó de Berlín a San Sebastián el médico especialista en enfermedades nerviosas Doctor Larrea.

Fué por una temporada a Hamburgo el joven médico ginecólogo pensionado del Gobierno Español para estudiar en Alemania, Dr. Velasco.

Del Puerto de la Cruz en la Isla de Tenerife marchó a Madrid, desde donde regresará a Berlín para continuar trabajos profesionales el médico especialista en enfermedades de garganta, nariz y oídos Dr. Luz.

En el vapor «Rio Panuco» desembarcó en Bremen, e inmediatamente vino a Berlín el distinguido escritor y abogado, representante en México de la «Editora Internacionales», Dr. D. Manuel Avilés.

— Regresó a España el que fué corrector de la «Editora Internacional» Sr. Fabregas.

— Salíó de Berlín para Barcelona el Sr. Ferrer, comerciante de aquella Capital, que reside entre nosotros.

Propaganda de Barcelona.

El Sindicato de Iniciativas, de la Sociedad de Atracción de Forasteros de Barcelona, ha editado en alemán una pequeña guía descriptiva de aquella Ciudad, con artística portada en colores, doce preciosos grabados con vistas muy bien elegidas del Puerto, calles y plazas, edificios y paisajes de las inmediaciones; un gráfico indicador de su situación geográfica en relación con la de las principales capitales del Europa; el texto redactado con gran precisión y claridad y la indicación, utilísima a los viajeros, de que la Sociedad de Atracción de Forasteros de Barcelona, domiciliada en la Rambla del Centro numero 30, facilitará gratuitamente informaciones detalladas a cuantos viajeros y turistas se dirijan a ella.

Nos ha remitido con atenta carta, un ejemplar del folleto el activo representante en Berlín de la Sociedad que lo ha editado, nuestro querido amigo D. Santiago Laporta, entusiasta barcelonés, que lo ha repartido profusamente por las agencias de viajes, hoteles, librerías, cafés y otros establecimientos públicos de esta Capital.

Desgracia de Familia.

El Ministro Plenipotenciario de la República de Guatemala en Alemania, nuestro amigo D. Ricardo Traumann, ha tenido la desgracia de que la muerte le haya arrebatado a su Sr. Padre, que era un comerciante muy respetado e inteligente y un cumplido caballero.

El Sr. Traumann, que además de representar a Guatemala cerca del Gobierno del Reich, desempeña el cargo de Consul General de dicha República en España, se encuentra en Madrid donde es muy conocido y estimado y frecuenta los mas elevados círculos sociales y allí ha recibido con motivo de su desgracia pruebas inequívocas de las simpatías con que cuenta.

Deseamos al ministro de Guatemala resignación para soportar la desgracia que le aflige y le enviamos nuestro sentido pésame.

Fé de Erratas.

En nuestro pasado número apareció el párrafo penúltimo de la primera columna de la segunda página y del artículo titulado «Tartarin en Dantzic», redactado en los siguientes terminos:

Después de leer el artículo de «Le Journal» se el alma de Gascuña y de que Tarascon es la cuna de adquiere el convencimiento de que en dentro del exaltado patriotismo de los chauvinistas alienta la mentalidad Francia de aquella Nación.

Como se ve fué tal el numero de errores cometidos en la composición alterando el orden de las palabras que los impresores convirtieron el párrafo en logógrifo indecifrabable.

Lease lo que nosotros habíamos escrito:

«Después de leer el artículo de «Le Journal» se adquiere el convencimiento de que Tarascon es la cuna de la mentalidad de Francia y de que dentro del exaltado patriotismo de los chauvinistas de aquella nación alienta el alma de Gascuña.»

Hacemos esta aclaración en previsión de que algún caritativo colega copie el párrafo, diciendo que no sabemos castellano y nos atribuya las faltas los operarios de nuestro imprenta.

También hay otras erratas aunque de menos importancia y en el párrafo tercero de la tercera columna de la tercera pá-

gina se lee en su última línea «proverbial» en vez de «proverbial», lo que consignamos para que no se juzgue falta inconsciente de ortografía lo que es un error de imprenta.

A pesar de la dificultad de evitar que cometan estos errores operarios que imprimen en un idioma que ignoran, hemos de procurar que no se repitan, para lo cual nosotros mismos corregiremos las pruebas aunque sea veinte veces y revisaremos otras tantas si fuera preciso las páginas después de compuesto el número.

Alegamos eximentes de nuestra responsabilidad por las antedichas faltas, hacemos solemne propósito de enmienda y pedimos perdón a los lectores y benevolencia en el comentario a nuestros colegas.

Bibliografía.

Un Libro de Arte.

Pronto aparecerá en Madrid una edición de las magnificas aguas fuertes de Castro Gil, en la que se reproducen sus obras mas importantes, acompañadas de artículos de Valle Inclán, Linares Rivas, Eugenio D'Ors, José Francés y otros escritores.

Castro Gil es un gran artista: sus visiones de Castilla, Galicia y Asturias; las ilustraciones a la maravillosa edición de lujo de «Las Hogueras de Castilla» de Hoyos y Vinent y su última producción, premiada en Granada, «Tierras de Santa Teresa»; son obras maestras cuya contemplación emociona y encanta.

El libro de Castro Gil será muy buscado por las aficionados al Arte.

La Biblioteca Giralda.

Así ha denominado D. José Más la editorial que acaba de fundar con el fin exclusivo de divulgar las mejores producciones de autores andaluces antiguos y modernos.

El Sr. Más, amensimo novelista español y especialmente versado en el conocimiento histórico de todas las manifestaciones de la cultura bética, reúne grandes aptitudes para la tarea que se ha impuesto, y es en el entusiasmo por la Literatura de su región continuador de la tradición familiar, pues su padre el erudito e inolvidable escritor Dr. Benito Más y Prát coleccionó en su famoso libro «La Tierra de María Santísima», fragmentos admirablemente seleccionados de autores andaluces y contribuyó al renacimiento literario de su patria chica.

Deséamos grandes éxitos a la Biblioteca Giralda.

Libros Nuevos.

Se han publicado los siguientes:

«La Celosa», novela de D. Mauricio López Roberts, Marqués de Torre — Hermosa — Biblioteca Hispania.

«Garras Blancas» de Guillermo Diaz-Ganeja—Editorial Pueyo, Madrid.

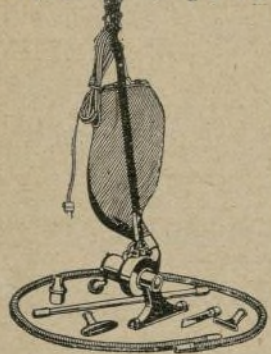
«Narraciones» por Fernando Altolaguirre.

«Los romeros de Triana» por Salvador Vilches — Sevilla.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlín-Schöneberg; responsable de los anuncios: Max Junge, de Berlín-Friedenau. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlín.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Max Junge in Berlin-Friedenau. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.

Mawi - Aparato para absover el polvo



Max Winkelmann
Stuttgart
Hauptstätterstrasse 152.

Abanicos de celuloide,
abanicos de seda, papel y reclamo.



Json Marcus, Berlin S
Ritterstrasse 27. Fabricación propia de toda clase de abanicos baratos y elegantes. Fábrica de gran producción de abanicos para el país y el extranjero.

PAUL LANDROCK
PLAUEN i. V.

Fábrica de bordados hechos automáticamente.
Fundada en 1905.



Monogramas para ropa blanca.
Pañuelos de puntillas.
Manteles y servilletas.



Marca "Turm"
Estufas y Hornillos de Petróleo.
Aparatos para amasar y freír.
Tostadores de Café.
Metallwarenfabrik Meyer & Niss G. m. b. H., Bergedorf 38, cerca de Hamburg.

Sillones "Rausch"



Fábrica de muebles de cuero
RAUSCH & Co. LEIPZIG
Sección de la HANS EITNER AKT.-GES.

Ultima Novedad. Dorsos de calendarios con muñecas vestidas de ojos de cristal; calendarios de bolsillo; calendarios para todos los ramos de la industria. Novedades de reclamo. Tarjetas postales e imágenes vestidas y con ojos de cristal. Colección completa de muestras: 5 dólares N. A., 1/2 colección 3 dólares N. A. Inclusive gastos de envío. Kunstanstalt S. Koenigsfeld, Berlin W 50. Fundada 1896.

Toda clase de
¡Carbón de leña!
de primera calidad.
Johannes Noll & Co.
Sección: Holzkohlen, Frankfurt a. M.
Dirección telefónica: "Nollco".

Abogados
Dr. Hoen y Dr. van Els, Düsseldorf
Derecho internacional.

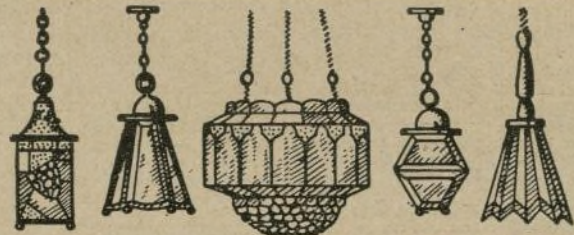
Instalación completa de fabricación de cordones para el calzado, galones, artículos de uso corriente, soutaches, mechas, cordones para cortinas, etc., se vende por 70000 Mcos. a comprador decidido. El propietario actual está a la disposición del comprador para ponerlo al corriente de la fabricación e instruir sus obreros. Sirvanse dirigir ofertas a Rudolf Mosse, Köln bajo K. H. 4745.

Fábrica de Pan Negro de Vestfalia muy productiva solicita
representantes o mayoristas

activos y con buena organización de venta que quieran encargarse de la venta de su producto contra elevada comisión o por cuenta propia. Sirvanse enviar ofertas a Rudolf Mosse, Köln, bajo K. W. 4966.

GEORG ENGELMANN

Fábrica de armaduras de vidrio para el alumbrado
Teléfono: 29190 **DRESDEN-N. 6** Dammweg 19



Linternas, lámparas suspendidas y toda clase de alumbrado de propaganda con guarniciones de plomo y latón



Collares de puas para perros "Mainstrand"
Schweinfurt 27. Propietario: Leonh. Klein

Proveedor de muchas casas regentes y nobles de Alemania y el extranjero
Casa fundada en 1895
Envío de excelentes perros de caza, policía y lujo
Exportación a todos los países
Indíqueme sus deseos especiales. Referencias de primera

DESCRIPCIONES DE VIAJES DE TURISMO A LOS ALPES

por el sacerdote Dr. Achille Ratti
(S. S. el Papa Pio XI)

coleccionadas y publicadas

por GIOVANNI BOBBA y FRANCESCO MAURO y vertidas al alemán por LEOPOLDO von SCHLOEZER. Con la obra se publican la fotografía, la firma facsimile del PAPA PIO XI y 12 paisajes según excelentes fotografías tomadas por el autor mismo.

Capítulos de la obra:

Subida al Monte Rosa desde Macugnaga y primer escalamiento del Zumsteinspitze - Subida al Matterhorn desde Zermatt - Al Montblanc pasando por el Rocher y descenso por el vestisquero del Dom - Un accidente en el valle de Belviso - Subida nocturna al Vesuvio - La muerte del catedrático L. Grassello - Carta apostólica sobre San Bernardo de Menthon.

Edición de lujo impresa en alemán sobre finísimo papel italiano con pastas de semipergamino y numeración de I a CCC. Mcos. 40.- Edición original numerada, impresa en el mejor papel sin pasta de madera y con cubiertas italianas de tipo Mcos. 15.-
Auténtico de Berlín
RUDOLF MOSSE & BUCHVERLAG, BERLIN

Sombreros modelo
de todos los precios.

Casa de exportación muy renombrada fundada hace ya más de 30 años.

Cilly Krieg
BERLIN O, Blumenstr. 1.



Para la protección contra polvo, gases y ácidos recomendamos nuestro

RESPIRATOR "Lungenheil"
Ensayado y recomendado por las autoridades. Prospecto con dietas y certificados se envía gratis a quien lo pida.

Cloetta & Müller, Stuttgart A.

Con las Turbinas de viento "ENERGIE"

hasta de 100 HP se han equipado las mayores instalaciones del mundo de esta clase. De potencia y construcción insuperables. De un rendimiento 40 a 50% mayor que el de los demás sistemas. Cojinetes de rodillos y bolas. Lubricación central. La mejor máquina motriz para la elevación de agua, generación de electricidad e impulsión de máquinas y molinos
Edmund Kletzsch, Coswig i. Sa.

Berliner Elektro-Mechanische Werkstätten
BERLIN SW 68
Ritterstrasse 70 B.



Catálogo gratis y franco a quien lo pida.

Gerdas para Zapateros
de buena calidad, suministra a precios ventajosos

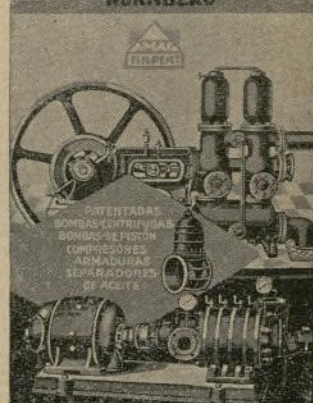
Almacén de gerdas, Hamburg, Bei den Mühlen 66.
Dirección telefónica: Borsienwurzberg

Politécnico "Kyffhäuser"
Frankenhausen

Cursos para ingenieros y maestros mecánicos constructores de máquinas, incluso agrícolas; electricistas; técnico-aviadores y de construcciones elevadas de hierro.

Escuela de Ingenieros Politécnico de Altenburg S.-A.
Construcción de máquinas, electrotécnica y construcción de automóviles. Hospedaje a precios módicos en el casino de los estudiantes. Comienzo de semestres en Abril y Octubre. Programa a quien lo pida.

AMAG-HILPERT-PEGNITZ-NÜTTE
NÜRNBERG



Numeradores de página AGFA
son seguros y de ejecución minuciosa, de gran rendimiento, duraderos y extraordinariamente baratos.

¡Pídanse listas de precios!

AGFA
FURTWANGEN
(SCHWABMÜNSTER)



Radio

Los articulares dobles N. & K. son los mejores que existen en Alemania. También teléfonos A del modelo Telefunken, así como cristales franceses naturales Gané-Zet y radio-aparatos. Todos los accesorios para aficionados y para quienes quieran construir sus aparatos se suministran rápidamente y baratos

Vertriebsgesellschaft
Abteilung Radio-Fabrik
Charlottenburg 5
(Alemania), Windscheidstr. 12.
Dir. telegr.: Drosselspule Berlin.

Maschinen- und Bronze-
waren-Fabrik A.-G.
AUGSBURG (Alem.).
Casa fundada en 1854.

Géneros y productos alemanes

Instalaciones de molinos y trituración.

Molino universal "Perplex". Se han suministrado ya más de 16000 instalaciones de molinos a toda clase de empresas industriales.

Alpine Spezial-Fabrik
[Se solicitan representantes en ultramar]

Instrumentos de música

y cuerdas de todas clases, cuerdas "Elite".

C. A. Wunderlich, Siebenbrunn-Markneukirchen, Al. Casa fundada en 1854. Se buscan representantes.

Instrumentos de música. Fábrica de especialidad "HERDUM".

Hch. Hermann Dick
Markneukirchen 22 I. Sa., Postschloss Nr. 43.

Instrumentos quirúrgicos

y artículos sanitarios. Inyecciones y agujas para las mismas, de impecable calidad.

H. Dolderer, Tuttlingen 1 (Ale.), Fabr. chir. Instrumente.

JABON REINA DEL CAMPO

para el mundo elegante. Exquisito y Delicioso de calidad y perfume reconcentrado. Legítimo y Garantizado por los Unicos fabricantes-Exportadores Haskel & Co. Hamburgo

Juguetes

de celuloide y artículos para el tocador. Muestras únicamente contra pago adelantado de 1 £ o su equivalente.

B. Dzalaszyński, Leipzig.

Juguetes

con música.

Hans Rölz
Grasitz i. Böhmen y Klingenthal i. Sachsen.

Lápices giratorios y plumas fuente del sistema "Reform".

Se fabrican especialmente con texto de reclamo a Ejección del cliente. Precios módicos.

"Reform" Fullfederhalter-Fabrik G. m. b. H. Heidelberg.

Libros y Hojas

Muestras y labores femeninas.

Gran colección española. Cada tomo contiene modelos distintos de labores, explicados detalladamente con numerosas y magníficas ilustraciones. Precio de venta: 3.50 Ptas. Pídanse los prospectos ilustrados. Verlag Otto Beyer, Leipzig, Rathausring (Alemania).

Libros científicos

de todos los ramos del saber humano, los suministra rápidamente a condiciones de pago ventajosas.

Alexander Köhler, Dresden Departamento de envío al extranjero.

Limas (Limas para relojeros) para todas las aplicaciones. Marca de renombre mundial.

Friedr. Dick G. m. b. H., fábrica de limas, Esslingen a. N.

Limas para ampollas alemanas fabrican como especialidad.

Gotthold Köchert & Söhne, Ilmenau (Alemania). Postfach 24/II.

Linternas de bolsillo. Catalogo 151 B se envía gratuitamente a quien lo pida.

Paul Grunwald
Berlin SW 63.

Linternas y pantallas imitación metal fabricadas de cartón estampado. Gran artículo de uso y de fiesta de toda clase. Excelente artículo para reclamo. Modelos magníficos. Surtido de 45 hasta 50 piezas se suministran por U.S.

Dollares 8.- por adelantado. Pídanse catálogos e ilustraciones de varios colores atractivos. Envíos bien surtidos por U.S. Dollares 25.- y 50.- Pago para la primera transacción: la mitad por adelantado, resto contra entrega de documentos. Correspondencia en todos los idiomas comerciales.

Reinr. With. Gutberlet Buchholz (Sajonia). Dirección: Buchholz-Elsnerberg. 400 obreros y empleados. Casa fundada en 1868. Códigos: ABC 5a Edición. Referencias: Karl Krause A.-G., Leipzig; Banco Aleman Transatlántico, Berlín y Montevideo.

Llaves para fuerzas, Limas, Herramientas de toda clase para el trabajo de madera y metales. ¡Excelentísima calidad! Precios baratísimos! Suministros inmediatos. Solicitense precios indicando las clases y cantidades deseadas.

W. F. Glahn, Jena-S.

Manufactura, Fabricación de aparatos radiofónicos

Al por mayor Exportación. Aparatos, piezas sueltas, accesorios, herramientas.

Carl Theodor Mayer
Berlin W 35
Steglitzer Strasse 9.
Radio-receptores monoculares. Primario con acoplamiento de retorno variable, calefacción regulable, lámpara, cable para antena, batería anódica y de calefacción y 2 auriculares; precios Meos. 100.-. Amplificador para altavoz y excelente altavoz; precio Meos. 100.-. Cada aparato se acompaña de un modo de empleo. En el precio está comprendido el envío y el embalaje. Suministros contra cheque sobre Berlín. Aparatos y accesorios de primera calidad.

Máquina para bordar a mano

para la confección rápida de bordados finos al relieve y estilo Esmirna. Manejo facilísimo. Gran artículo para ser utilizado en cada hogar.

Prospecto gratis. Muestra contra 6 peniques. Metallwarenfabrik Georg Grosskreuz
Berlin T. 59
Urbanstr. 116.

Máquina de escribir

"Commercial", Modelo 10. Precio sin competencia. 3 Años de garantía. Se solicitan representantes. Commercial-Schreibmaschinen-Fabrik, Karl Fr. Kührt, Nürnberg.

Máquina "Sector"

para talar árboles para talar y tajar. Sector G. m. b. H. Lübeck 7 (Alemania).

Máquina para la fabricación de jabones y pinturas

para la elaboración del tabaco.

J. M. Lehmann
Talleres de Construcciones mecánicas
Dresden-A. 28, Alem.

Máquina para la fabricación de velas y jabones.

Schüssler & Dirscher, Klosterneuburg b. Wien (Austria).

Máquina para la fabricación de levadura de toda clase.

HORST BAER
Oststrasse 18
Mülheim-Ruhr (Alemania).

Máquinas de calcular

de la fabricación de Ernst A. Hecker Scheibenberg i. Sa. Fabricación de artículos de hojalata y aluminio.

"Hannovera"

para todas las operaciones.

Fábrica de Máquinas de calcular "Hannovera", Peine (Alemania).

Máquinas y aparatos de comprobación de toda clase.

Alb. v. Tarnogrocki, Spezialfabrik Materialprüfmaschinen, Essen.

Máquinas "Radical"

para cortar el pelo y la barba.

Alexander Coppel, Solingen 157. Casa fundada en 1821. Representantes bien introducidos se solicitan en todos los países del mundo.

Máquinas para la fabricación de jabones y polvos de jabón.

Bernhard Behse
Fábrica de Maquinaria
Helmstedt (Braunschweig).

Máquinas para la fabricación de limas sistema americano D. R. P.

fabricación insuperable para toda clase de limas de precisión de 4a 18" 140" a 2200 golpes por minuto.

Bohner & Koehle
Fábrica de Máquinas
Esslingen 11 a. Neckar, Württemberg (Alemania).

Máquinas de primera clase para la fabricación de cacao, chocolates y confites,

para la fabricación de jabones y pinturas y para la elaboración del tabaco.

J. M. Lehmann
Talleres de Construcciones mecánicas
Dresden-A. 28, Alem.

Máquina para la fabricación de velas y jabones.

Schüssler & Dirscher, Klosterneuburg b. Wien (Austria).

Máquina para la fabricación de levadura de toda clase.

HORST BAER
Oststrasse 18
Mülheim-Ruhr (Alemania).

Máquinas de calcular

de la fabricación de Ernst A. Hecker Scheibenberg i. Sa. Fabricación de artículos de hojalata y aluminio.

"Hannovera"

para todas las operaciones.

Fábrica de Máquinas de calcular "Hannovera", Peine (Alemania).

Máquinas

de todas clases, instalaciones patentadas para la preparación de grava, molinos de madera y máquinas para moler, cribar y lavar. Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagw. V. 70, Berlin SO 36.

Máquinas trituradoras

en todas clases, instalaciones patentadas para la preparación de grava, molinos de madera y máquinas para moler, cribar y lavar. Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagw. V. 70, Berlin SO 36.

Máquinas para la fabricación de limas sistema americano D. R. P.

fabricación insuperable para toda clase de limas de precisión de 4a 18" 140" a 2200 golpes por minuto.

Bohner & Koehle
Fábrica de Máquinas
Esslingen 11 a. Neckar, Württemberg (Alemania).

Máquina para la fabricación de velas y jabones.

Schüssler & Dirscher, Klosterneuburg b. Wien (Austria).

Máquina para la fabricación de levadura de toda clase.

HORST BAER
Oststrasse 18
Mülheim-Ruhr (Alemania).

Máquinas de calcular

de la fabricación de Ernst A. Hecker Scheibenberg i. Sa. Fabricación de artículos de hojalata y aluminio.

Máquina para la fabricación de velas y jabones.

Schüssler & Dirscher, Klosterneuburg b. Wien (Austria).

Máquinas de calcular

de la fabricación de Ernst A. Hecker Scheibenberg i. Sa. Fabricación de artículos de hojalata y aluminio.

"Hannovera"

para todas las operaciones.

Fábrica de Máquinas de calcular "Hannovera", Peine (Alemania).

Máquinas

de todas clases, instalaciones patentadas para la preparación de grava, molinos de madera y máquinas para moler, cribar y lavar. Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagw. V. 70, Berlin SO 36.

Máquinas trituradoras

en todas clases, instalaciones patentadas para la preparación de grava, molinos de madera y máquinas para moler, cribar y lavar. Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagw. V. 70, Berlin SO 36.

Máquinas para la fabricación de limas sistema americano D. R. P.

fabricación insuperable para toda clase de limas de precisión de 4a 18" 140" a 2200 golpes por minuto.

Bohner & Koehle
Fábrica de Máquinas
Esslingen 11 a. Neckar, Württemberg (Alemania).

Máquina para la fabricación de velas y jabones.

Schüssler & Dirscher, Klosterneuburg b. Wien (Austria).

Máquina para la fabricación de levadura de toda clase.

HORST BAER
Oststrasse 18
Mülheim-Ruhr (Alemania).

Máquinas de calcular

de la fabricación de Ernst A. Hecker Scheibenberg i. Sa. Fabricación de artículos de hojalata y aluminio.

Máquina para la fabricación de velas y jabones.

Schüssler & Dirscher, Klosterneuburg b. Wien (Austria).

Máquinas de calcular

de la fabricación de Ernst A. Hecker Scheibenberg i. Sa. Fabricación de artículos de hojalata y aluminio.

"Hannovera"

para todas las operaciones.

Fábrica de Máquinas de calcular "Hannovera", Peine (Alemania).

Patentes, marcas registradas

dirigirse al Patentanwalt Dr. Arendt, Berlin W 50. Dirección telegráfica: Doktorar.

PERFUMES "FLORIDOG"

Siegfried Lamendort
Berlin-Charlottenburg
Friedrichstrasse 24.
Los perfumes mejores y más baratos. Muestrario, franco de portes, contra pago anticipado de 8.25 \$ americanos.

Pianos

Gebr. Gebel
Berlin 559
Schöniesstrasse 5.

Pianos de cola y Pianos de la clase A.

Excelentemente dictaminados.

HEINRICH ARNOLD
Darmstadt, Wilhelmstrasse 9 (Alemania).

Pianos

de cola, Pianos. Höpfer, fábrica fundada en 1880, Berlin SO 36, Bouchestrasse 37 y 38.

Pianos

de cola. Jörzey-Piano. Extraordinaria calidad. Precios módicos. Jörzey-Piano-Export A.-G. Berlin-Baumgartenweg 14, Kieholzstrasse 176-178. Dirección telegráfica: "Jörzeypianos".

Piezas polares

de 1 a 500 mm para cables radiotelefonía y corriente de alta y baja tensión. A. Marau, Berlin-Charlottenburg, Berliner Str. 58.

Placas esmaltadas

para reclamo, industrias, municipios; Baños. Emailierwerk Peters, Elberfeld (Alemania).

Productos químicos, drogas, productos farmacéuticos

materiales primas para la industria de productos químicos. Suministros inmediatos.

MAX FEIBER
Hamburg 36, Esplanade 6.

Puntillas

de Algodón y Seda etc. Esparterías. Otto Heintz, Plauen i. Vogtl.

Radio

de la mejor calidad y otros utensilios.

Paul F. Falkenberg
Berlin W 35
Lützowstrasse, 84b.

Relojes antiguos.

Mirinaque, Imperio, Baroco. Objetos artísticos pequeños de plata y marfil. Por el momento, una colección de relojes de bolsillo de más de 100 relojes de oro y plata de hace 100 a 300 años. Colección de cucharas de plata de los años 1750 a 1880 y otros muchos objetos.

J. Westphalen
Neu-Wentorf b. Hamburg.

Relojes

con voz de cuclillo. Relojes Jockele. Relojes de mármol y alabastro con o sin despertador. Montanamente mecanismos de relojería de marcas de las principales fábricas alemanas. Suministros con certificados de garantía a precios sin competencia. W. Osten, Fabricación de modernos artículos de mármol, Berlin S 42, Prinzenstr. 32.

Relojes

de todas clases. Kienzle Uhrenfabriken A.-G., Schwenningen a. N., Württemberg (Alemania).

Relojes

de todas clases. Kienzle Uhrenfabriken A.-G., Schwenningen a. N., Württemberg (Alemania).

Relojes

de todas clases. Kienzle Uhrenfabriken A.-G., Schwenningen a. N., Württemberg (Alemania).

semillas

de la mejor calidad, especialmente de remolachas forrajeras y azucareras y de toda clase de legumbres, se envían a todos los continentes. Catálogos en idiomas inglés y español están a disposición de quien los pida.

Carl Beck & Comp. Quedlinburg a. Harz (Alemania). Dirección telegráfica: Samenexport, Quedlinburg.

Semillas

para huertas, plantas, bulbos, herramientas. Catálogo ilustrado gratis.

STENGER & RÖTTER
Cultivadores de Semillas
Erfurt 114.

Soldadores de émbolo,

lámparas para soldar, para bencina y espíritu, de latón y de cobre.

W. Hanne, Iserlohn 5, Alem.

Sólidos Techos

a precios módicos para los trópicos del resistente material para techos Strapazoid con funda de aluminio. Pídanse impresos y muestras de la fábrica A. W. Andernach, G. m. b. H., Beuel s. Rhin (Alemania).

Sujeta-papeles

en diversos tamaños, a precios muy baratos para entrega inmediata.

FRIEDRICH WEISSMANN
Berlin S 42 (Alemania)
Ritterstrasse 35.

Tarjetas

con texto y precios estampados o sin inscripción para escarapatas. Heinrich Fuhr, Berlin S 42. Se solicitan representantes.

Tarjetas ilustradas

de toda clase, espec. Salón de París, fotografías de desnudos y pícticas. Colecc. y catál. ilustr. Meos. 10 a 50. Curt Roinkis, Hamburg 8 B.T.

Tarjetas postales

"Salón de París", tarjetas de felicitación, reproducciones artísticas, siluetas, calendarios de reclamo, cuadros. Muestras por 10 a 100 Pesetas. Moderner Kunstverlag, Berlin SW 68.

Tela Esmeril

marca especial "Silico Extra" papel de lija y de arena cuarzosa lo suministran a precios muy favorables.

C. F. Schröder Schmirgelwerke Aktiengesellschaft, Hana-Münden (18).

Original Thermos

Botellas - Vasijas legítimas

Thermos A.-G. Berlin W 35.

Tinta en polvo

de excelente calidad para la preparación de excelente tinta a domicilio suministra como especialidad la renombrada fábrica de tintes para tejidos Engstfeld Düsseldorf.

transportes

encargada de las remesas ferroviarias, transportes internacionales, aduanas, tránsito y depósitos / transportes / ingresos.

Louis Hapke, Hannover.

Turbinas

de todo tamaño para toda condición hidráulica construye Maschinenfabrik Atorf & Propp, Paderborn (Alemania).

Turbinas de viento

para la extracción de agua, molinos de viento, aplicaciones mecánicas, alumbrado eléctrico.

Edmund Kietzsch Coswig i. Sa. (Alemania).

Utilidades para relojeros

Marca de renombre mundial.

Paul F. Dick, Fábrica de artículos de acero y herramientas, Esslingen a. N.

VENTILADORES

de todas clases.

BENNO SCHILDE Maschinenbau A.-G. HERSFELD H.-N.

Vestidos para niños

de géneros corrientes y medianos, magníficamente confeccionados y de precios módicos.

OSCAR HOLZER BERLIN O 27 Holzmarktstrasse 5.

VIDRIOS

medicinales. Frascos de empaque para productos químicos y farmacéuticos.

Müller & Kühnert Glasfabrik, Piesau i. Thür.

Vinos.

Excelentes y finos vinos de Bata y Mosela. Crecencias magníficas, embotellados originales. Alfredo Rothschild, casa de venta de vinos al por mayor, Wiesbaden i. Taunus. Casa fundada en 1875. Se solicitan representantes.

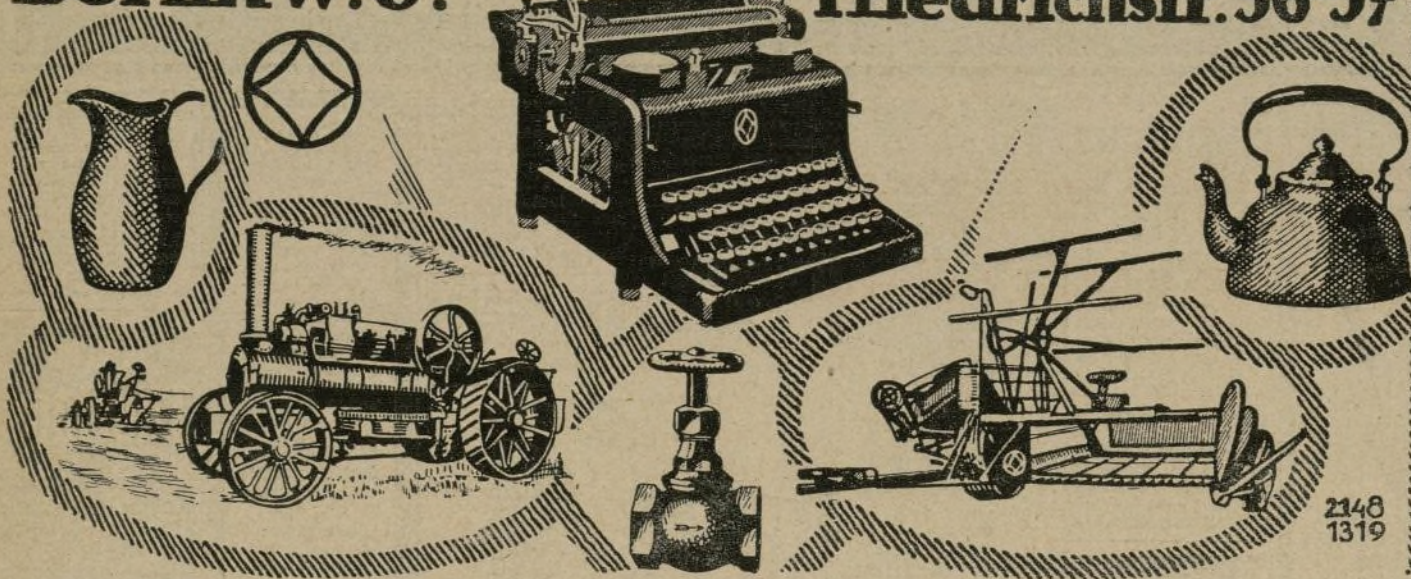
Voltímetros-Amperímetros

para Automóviles y Radio.

J. Seemann, Hamburg 31 Reilinger Strasse 16.

Rheinmetall-Handelsges. m. b. H.

Berlin W. 8. Friedrichstr. 56-57



Arados de Vapor e Implementos
para Arados de Vapor

Máquinas de Agricultura de todas
Clases

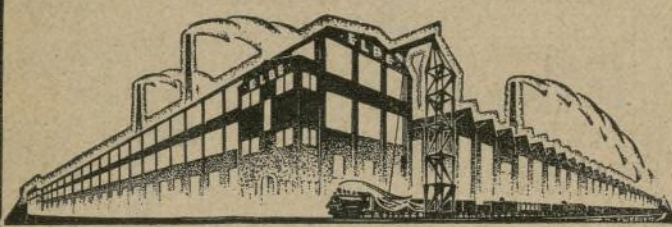
Armaduras para Agua, Gaz y Vapor
Baterías de Cocina de Esmalte y
de Aluminio

Ferretería, Cuchillería

Máquinas de Escribir

Escopetas de Caza, Pistolas Auto-
máticas y Munición

2148
1319



"Elbit"

ESPECIALIDADES:

Pelotas de goma para jugar | Telas de goma para cama | Hules de planchas finas de caucho cortadas y confeccionadas para cama | Zapatos para baño | Hilos de goma | Caucho para dentistas | Planchas cofferdam para dentistas | Tacones y suelas de goma | Tubos de goma para agua | Tubos de goma con espiral de hierro para bombas tirantes o de tensión y todos los demás artículos de goma para destinos técnicos | Cinta aisladora | Cinta aisladora de goma para alta tensión | Anillos para vasos de conservas | Anillos para botellas de cerveza | Tubos de goma para bombas de aire | Correas de goma y correas de transporte.

Todos los productos de **"Elbit"** son de la mejor calidad y ejecución.

Pida Vd. oferta especial.

Se desean todavía representantes en varios países.

Gummi-Werke "Elbe" Akt.-Ges.
Klein-Wittenberg (Elbe), Alemania.

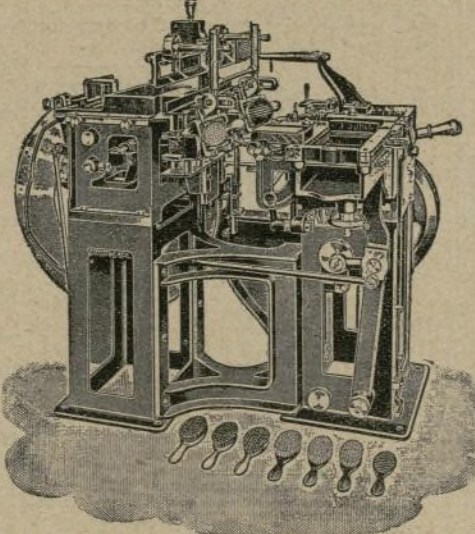


Motor "Nacke" acoplado directamente con bomba centrífuga "Neptun" de alta presión arroja el agua por encima de una chimenea de fábrica de 42 metros de altura. El mejor pertrecho para incendios como bomba de incendio de automóvil "Nacke".

E. Nacke, Coswig-Sachsen
(Alemania).

A. Zahoransky, Todtnau (Alemania)

La más antigua e importante
fábrica de maquinaria especial para la industria de cepillos



suministra, a base de una experiencia de muchísimos años, todas las máquinas y herramientas de ejecución excelente e insuperada para la fabricación de cepillos y maderas para cepillos.

¡Productos de renombre mundial! ¡Referencias de primera!
¡Exportación a todos los países!

Puede suscribirse por año al
"BERLINER TAGEBLATT, EDICIÓN
MENSUAL EN LENGUA CASTELLANA"
en todas las librerías del extranjero y a los precios
de suscripción indicados en el presente número.

Anzeigenschluss für die nächste
Ausgabe Mitte Juni 1925
Ayuntamiento de Madrid

H. Pautze & Co. Fábrica de Maquinaria

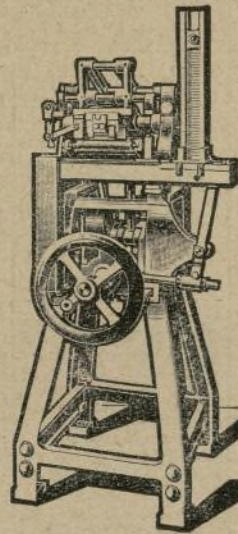
Berlin-Reinickendorf (Ost), Markstr. 32

Dirección telegráfica: Numerierwesen / Teléfono: Reinickendorf 434/435

Máquina impresora de toda clase de billetes

en uno o varios colores.

(La máquina se apropia también para la fabricación de tarjetas para marcar el peso indicado por balanzas, tarjetas de verificación, etc.)



Tamaño:

30,5x57 mm (Tamaño mundial), ajustable también a las dimensiones 46x69,5 mm, correspondientes a los billetes de abono.

La máquina imprime billetes de numeración sencilla y doble, si acaso con perforación y sello seco.

Producción por hora:
12000 a 14000 billetes.

Trabajo completamente
automático.

Gobierno fácil.

Construcción sólida y
resistente.

Trabajo de precisión
exactísimo.

Impresoras de billetes

de inscripción, suplementarios, etc. en uno o varios colores.

Impresoras especiales para billetes en rollos.

Tenacillas para revisores de billetes / Aparatos para imprimir la fecha en billetes.

Armarios alternantes de billetes (Sistema Pautze).

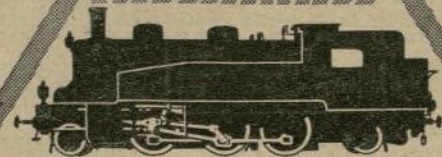
**MASCHINENBAU-
GESELLSCHAFT
KARLSRUHE**

EN KARLSRUHE
FUNDADA

(ALEMANIA)
EN 1837

CABLES:
MASCHINENBAU
KARLSRUHEBADEN

CODIGOS:
ABC 5a ED. y
RUDOLF MOSSE



LOCOMOTORAS á VAPOR
LOCOMOTORAS á MOTOR DIESEL
MAQUINAS de VAPOR FIJAS
INSTALACIONES de CALDERAS
PRENSAS HIDRAULICAS y BOMBAS
MAQUINARIA FRIGORIFICA

Las MÁQUINAS GEFEI

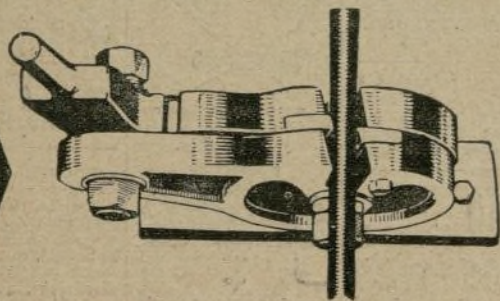
son insuperables en cuanto economía de
tiempo, material, combustible y herramientas.

Máquinas eléctricas
GEFEI para soldar por puntos, por costura y a tope;
GEFEI de caldear, recocer y templar;
GEFEI de soldar con ruedas conductoras costuras rectas, circulares y curvas;
GEFEI especiales para soldar barriles de hierro;
GEFEI para soldar tubos de longitud ilimitada;
GEFEI para calentar robones, son las únicas calentadoras del mundo que trabajan sin empalme a distribución de agua y sin bomba de impulsión del agua de refrigeración. Ellas empiezan a funcionar con toda seguridad de servicio y trabajan constantemente sin ninguna ayuda.

Además, fraguas eléctricas
GEFEI que no debieran faltar en ninguna herrería ni forja, porque trabajan sin producción de fuego ni humo. Las piezas de las mismas se adaptan muy fácilmente a cuantas piezas se tienen que hacer en los talleres para que se puedan calentar estas últimas hasta la temperatura que permite forjarlas o soldarlas.

GEFEI Gesellschaft für elektro-technische Industrie m. b. H. Berlin SO 36 (Alem.).

Dobladora y cortadora de hierros para hormigón armado



¡Construcción única en su género!

¡Con dispositivo de protección contra esfuerzos exagerados!
Dirección telegráfica: Futura, Elberfeld Teléfono Nos. 4658 y 5313.